

KVTR Yli-Vakkuri Laura

07.11.2005  
EI JULKINEN

*EDUSKUNTA*  
*Suuri valiokunta*

Viite

Asia

**Valtioneuvoston kirjelmä Eduskunnalle ehdotuksista neuvoston päätökseksi sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsyn sallimisesta toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään**

**U/E-tunnus:**

**EUTORI-numero: EU/2005/1061, EU/2005/1062, EU/2005/1063**

Perustuslain 97 §:n perusteella lähetetään Eduskunnalle Euroopan yhteisöjen komission 31 päivänä toukokuuta 2005 tekemät ehdotukset neuvoston päätökseksi sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsyn sallimisesta toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään.

Lainsäädäntöehdotuksia koskeva perustuslain 96 §:n 2 momentin mukainen kirjelmä lähetetään Eduskunnalle lähiaikoina.

Lainsäädäntöneuvos

Laura Yli-Vakkuri

**EHDOTUKSET NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI SEKÄ EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI TOISEN SUKUPOLVEN SCHENGENIN TIETOJÄRJESTELMÄN (SIS II) PERUSTAMISESTA, TOIMINNASTA JA KÄYTÖSTÄ JA EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI AJONEUVOJEN REKISTERÖINTITODISTUSTEN MYÖNTÄMISESTÄ VASTAAVIEN JÄSENVALTIOIDEN YKSIKÖIDEN PÄÄSYN SALLIMISESTA TOISEN SUKUPOLVEN SCHENGENIN TIETOJÄRJESTELMÄÄN; KOM(2005) 230 LOPULLINEN (31.5.2005), KOM(2005) 236 LOPULLINEN (31.5.2005) JA KOM 237 LOPULLINEN (31.5.2005)**

## **1. Yleistä**

Ehdotettujen säädösten tavoitteena on luoda oikeudelliset puitteet SIS II – tietojärjestelmälle. Ne myös vahvistaisivat SIS II:n rakennetta, rahoitusta, vastuualueita sekä yleistä tietojenkäsittelyä ja tietosuojaa koskevia yhteisiä säännöksiä. SIS II –tietojärjestelmä perustuisi tulevaisuudessa kolmeen oikeudelliseen instrumenttiin: Ehdotus neuvoston päätökseksi (KOM (2005) 230 lopullinen, 31.5.2005) sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi (KOM (2005) 236 lopullinen, 31.5.2005) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsyn sallimisesta toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (KOM 237 lopullinen, 31.5.2005).

Ensiksi mainitussa asetuksessa säädettäisiin SIS II – tietojen käsittelystä henkilön liikkuvuuteen liittyvien, Schengenin säännöstöön kuuluvien politiikkojen täytäntöönpanon tukemiseksi (esimerkiksi ulkorajat ja viisumit). Päätös puolestaan sisältäisi säännökset SIS II – tietojen käsittelystä poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön tukemiseksi rikosasioissa (esimerkiksi eurooppalainen pidätysmääräys, henkilötietojen siirtäminen kolmannelle osapuolelle tai maalle).

Näitä kahta ehdotusta täydentää ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi, joka koskee rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsyä SIS II:een tallennettuihin tietoihin sen tarkastamiseksi, että rekisteröitäväksi esitetyt autot eivät ole varastettuja, kavallettuja tai muutoin kadonneita. Ehdotetun säädöksen tavoitteena on lujittaa tehokkaaseen tietojenvaihtoon perustuvaa jäsenvaltioiden keskinäistä yhteistyötä varastettuihin ajoneuvoihin liittyvien petosten ja laittoman kaupan torjumiseksi.

Ehdotettujen säädösten taustalla on tavoite vapauteen ja turvallisuuteen perustuvasta alueesta, jossa henkilöt voivat liikkua vapaasti ja turvallisesti. Tämä tavoite on toteutettu niin sanotulla Schengen-järjestelmällä, jonka perusteella henkilöiden rajatarkastukset on poistettu Schengenin säännöstöön osallistuvien valtioiden väliltä. Schengen-järjestelmä on alun perin perustettu niin sanotuilla Schengenin sopimuksilla, joihin perustuva Schengenin säännöstö on sisällytetty unionin säännöstöön Amsterdamin sopimuksella.

Schengenin tietojärjestelmä (SIS) on eräs olennainen osa niin sanotuista korvaavista toimenpiteistä, jotka ovat viranomaisten käytössä sisäraajatarkastusten poistamisen vastapainona. SIS:n avulla viranomaiset voivat tutkia henkilöistä ja esineistä tehtyjä kuulutuksia. Saatuja tietoja käytetään erityisesti poliisiyhteistyössä ja oikeudellisessa yhteistyössä rikosasioissa sekä ulkorajoilla tai kansallisella alueella suoritettavissa henkilötarkastuksissa ja viisumien ja oleskelulupien myöntämisessä. SIS on välttämätön väline Schengen-alueen toimivuuden kannalta, koska sen avulla varmistetaan alueen korkea turvallisuustaso mahdollistamalla jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välinen tehokas yhteistyö. Vuonna 2001 laajentumisprosessin yhteydessä neuvosto

päätti uudistaa järjestelmää kehittämällä SIS II:n ja uskoi tehtävän komissiolle. SIS II:ssa on tarkoitus hyödyntää uusinta tekniikan kehitystä, jonka ansiosta uusien jäsenvaltioiden ja uusien toimintojen tekninen integrointi järjestelmään on helppoa.

Schengenin säännöstöön kuuluvia muita korvaavia toimenpiteitä ovat muun muassa yhtenäisviisumi, yhtenäinen ulkorajavalvonta sekä poliisiyhteistyön ja rikosoikeudellisen yhteistyön keinoja. Schengenin säännöstöön sisältyy myös maahantulokieltoja, ulkomaalaisten liikkumisoikeutta ja huumausaineiden torjuntaa koskevia määräyksiä.

Ehdotetuilla säädöksillä kumottaisiin Schengenin yleissopimuksen Schengenin tietojärjestelmää koskevat määräykset ja niitä täydentävät muut Schengenin säännösten säännökset.

## **2. Ehdotusten lainsäädännöllinen tausta**

SIS II:n kehittäminen on annettu neuvoston tehtäväksi joulukuussa 2001 annetuilla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2424/2001 ja neuvoston päätöksellä 2001/886/YOS.

Euroopan unionin ulkopuolella syntynyt Schengenin säännöstö siirrettiin vuonna 1999 voimaan tulleella Amsterdamin sopimuksella osaksi unionin säännöstöä. Schengenin säännöstö on laaja kokonaisuus, joka koskee useita eri vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen politiikkoja. Euroopan unionin neuvosto määritteli Amsterdamin sopimuksen voimaantultua oikeusperustat Schengenin säännösten eri osille joko unionin I tai III pilarista (neuvoston päätös 1999/436/EY). Schengenin säännöstöä muutettaessa tai täydennettäessä I pilariin kuuluvan säännösten osalta on käytettävä oikeusperustana Euroopan yhteisön perustamissopimuksen määräyksiä. Vastaavasti III pilariin kuuluvan säännösten osalta on oikeusperustana käytettävä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen määräyksiä.

Neuvosto ei ole määritellyt Schengenin tietojärjestelmää koskevien määräysten oikeusperustaa, joten niiden katsottiin Amsterdamin sopimuksen määräysten mukaisesti jäävän asiasisällöstään riippumatta kokonaisuudessaan unionin III pilariin. Amsterdamin sopimukseen sisältyy kuitenkin määräys, jonka mukaan asianmukaista oikeusperustaa on sovellettava alkuperäistä Schengenin säännöstöä muutettaessa tai täydennettäessä unionin lainsäädännöllä. Unionissa omaksutun käytännön mukaisesti eri pilareihin kuuluvia oikeusperustoja ei voida käyttää samassa säädösinstrumentissa. Komissio on tästä syystä päättänyt antamaan toisen polven Schengenin tietojärjestelmästä oikeusperustaltaan I pilariin (Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 62 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 66 artikla) kuuluvan asetusehdotuksen ja oikeusperustaltaan III pilariin (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta, 31 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta sekä 34 artiklan 2 kohdan c alakohta) kuuluvan päätösehdotuksen. Näitä täydentävä ajoneuvorekisteriviranomaisia koskeva asetusehdotus on myös tehty I pilariin kuuluvalla oikeusperustalla (Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 71 artikla). Kaikki kolme ehdotusta koskevat Schengenin tietojärjestelmää, joka on yksi yhtenäinen kokonaisuus.

Ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsyn sallimista toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään koskevan asetusehdotuksen tavoite on sama kuin komission aikaisemman esityksen, joka on annettu elokuussa 2003. Mikäli tämä aikaisempi asetusehdotus, ehdotus neuvoston ja Euroopan parlamentin asetukseksi tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen tarkistamisesta siltä osin, mikä koskee ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden viranomaisten pääsyä Schengenin tietojärjestelmään (COM(2003) 510 lopullinen), hyväksytään neuvoston ja Euroopan parlamentin käsittelyssä, komission tarkoituksena on muuttaa nyt tehdyn asetusehdotuksen tekstiä vastaavasti. Uusi esitys oli tarpeen, jotta voitiin varmistaa yhteensopivuus SIS II:n kanssa.

Asetusehdotukset hyväksytään I pilarin alaan kuuluvina niin sanotussa yhteispäätösmenettelyssä, jossa Euroopan unionin neuvosto ja Euroopan parlamentti ovat tasavertaisia lainsäätäjiä. Päätösehdotus perustuu III pilarin oikeusperustoihin, joten päätöksen tekee neuvosto saatuaan Euroopan parlamentin lausunnon.

### 3. Ehdotusten tavoite ja aikataulu

Schengenin tietojärjestelmän kapasiteetti nykymuodossaan riittää palvelemaan korkeintaan 18 osallistujavaltiota. Tietojärjestelmä on tällä hetkellä käytössä 13 jäsenvaltiossa ja kahdessa muussa valtiossa (Islanti ja Norja), ja se aiotaan ottaa lähiaikoina käyttöön Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Irlannissa. Tietojärjestelmän kapasiteetti ei siten riitä kattamaan laajentuneen unionin tarpeita. Tästä syystä sekä tietotekniikan uusimman kehityksen hyödyntämiseksi että uusien toimintojen käyttöönoton mahdollistamiseksi on katsottu tarpeelliseksi kehittää uusi, toisen sukupolven tietojärjestelmä.

Eurooppa-neuvosto hyväksyi marraskuussa 2004 Haagin ohjelman vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen lujittamiseksi Euroopan unionissa. Eurooppa-neuvosto pyysi komissiota, neuvostoa ja jäsenvaltioita toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet tarkastusten poistamiseksi sisärajoilta mahdollisimman pian sen jälkeen, kun kaikki vaatimukset Schengenin säännöstön soveltamisen aloittamiseksi on täytetty ja Schengenin tietojärjestelmä (SIS II) on saatu toimintaan vuonna 2007.

Koska käytännön toimet tulevat viemään oman aikansa, mukaan lukien päätösehdotuksen kansallinen hyväksymismenettely eräissä jäsenvaltioissa, neuvoston ja parlamentin olisi Haagin ohjelmassa sovitun aikataulun toteuttamiseksi saatava SIS II:ta koskevat säädösehdotukset valmiiksi kesään 2006 mennessä ja lopullisesti hyväksyttyä viimeistään syksyllä 2006. Tavoite sekä nykyistä järjestelmää soveltavien jäsenvaltioiden että uusien jäsenvaltioiden liittymiselle on keväällä 2007.

### 4. Ehdotusten pääasiallinen sisältö

#### ***Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä***

##### *I luku, yleiset säännökset*

I luvussa määritellään asetuksen soveltamisala sekä esitetään määritelmät, SIS II:n tekninen rakenne ja toimintatavat. Asetuksessa määritellään ehdot ja menettelyt, jotka koskevat kolmansien maiden kansalaisiin liittyvien kuulutusten käsittelyä ja lisätietojen vaihtoa *jäsenvaltioiden alueelle saapumisen kieltämiseksi*. SIS II koostuisi Schengenin keskustietojärjestelmästä (CS-SIS), kunkin jäsenvaltion määrittelemästä yhdestä tai kahdesta käyttöliittymästä (NI-SIS) sekä CS-SIS:n ja NI-SIS:n välisestä viestintäinfrastruktuurista. Jäsenvaltioiden kansalliset järjestelmät (NS) yhdistetään SIS II:een NI-SIS:ien kautta. Jäsenvaltioiden viranomaiset tallentavat SIS II:een tietoja, käyttävät sitä ja suorittavat siinä hakuja joko suoraan tai NS:ssä saatavissa olevaa CS-SIS:n kopiota käyttäen.

CS-SIS:stä, NI-SIS:istä ja CS-SIS:n ja NI-SIS:ien välisestä viestintäinfrastruktuurista muodostuvan SIS II:n toiminnasta ja ylläpidosta aiheutuvat kustannukset katetaan Euroopan unionin talousarviosta. Kunkin jäsenvaltion on katettava NS:n kehittämisestä, mukauttamisesta ja toiminnasta aiheutuvat kustannukset.

SIS II tietojärjestelmäarkkitehtuuri luodaan sellaiseksi, että jäsenvaltiot voivat halutessaan tehdä tietokantakyselyt suoraan SIS II keskustietojärjestelmään (CS-SIS) tai ottaa käyttöönsä kopion CS-SIS:n tietokannasta, johon tietokantakyselyt tehdään. Jälkimmäinen toteutus tapahtuu jäsenvaltion omalla kustannuksella ja jäsenvaltio on velvollinen ylläpitämään järjestelmää sekä huolehtimaan tietokantakopion tietosisällön oikeellisuudesta. Suomi on huolellisen selvitystyön jälkeen valinnut NS

– NI-SIS – CS-SIS yhteyden joka perustuu suoraan keskustietojärjestelmän käyttöön. Toisin sanoen Suomi ei ota käyttöön CS-SIS:n tietokantakopiota.

## *II luku, jäsenvaltioiden velvollisuudet*

Kukin jäsenvaltio vastaa NS:nsä toiminnasta ja ylläpidosta sekä sen yhdistämisestä SIS II:een. Jäsenvaltiot ovat velvollisia varmistamaan NS:nsä yhteensopivuuden ja yhdenmukaisuuden SIS II:n kanssa. Tässä luvussa säädetään myös SIS II:n kansallisen toimiston ja niin sanottujen SIRENE-viranomaisten tehtävistä. SIS II:n kansallinen toimisto varmistaa, että toimivaltaiset viranomaiset pääsevät käyttämään SIS II –järjestelmää. SIRENE-viranomaiset huolehtivat lisätietojen vaihdosta ja tarkistavat SIS II:een tallennettujen tietojen laadun. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteet, joiden avulla turvataan SIS II -järjestelmän turvallisuus ja tietojen luottamuksellisuus. Poliisin tietohallintokeskus (PTHK) vastaa SIS II tietojärjestelmän ylläpidosta ja käyttöoikeuksien hallinnasta. Keskusrikospoliisiin perustettu SIRENE-toimisto puolestaan vastaa SIRENE- viranomaisille säädettyjen tehtävien hoitamisesta.

Jäsenvaltiot velvoitetaan ylläpitämään lokijärjestelmää, johon kerätään tiedot SIS II järjestelmän käytöstä. Lokijärjestelmä on käytössä myös nykyisessä SIS 1+ tietojärjestelmässä. Voimassa olevan Schengenin yleissopimuksen 103 artiklan mukaan jäsenvaltion tulee tallentaa (logata) keskimäärin joka kymmenes henkilötietoja sisältävä tietojen siirto (tietokantakysely ja siihen tullut vastaus). Säännöstä on muutettu niin sanotun Espanjan aloitteen perusteella siten, että jäsenvaltiot ovat 1.1.2006 alkaen velvollisia tallentamaan lokiin kaikki henkilötietoja koskevat tietojen siirrot (Neuvoston asetus (EY) N:o 871/2004 sekä neuvoston päätös 2005/211/YOS).

Asetusluonnoksen mukaan tallennusvelvoite laajenisi kaikkiin tietokantakyselyihin. Uutta asetusluonnoksessa on myös se, että jäsenvaltioille on asetettu velvoite toimittaa lokivalvonnan tulokset komissiolle.

## *III luku, komission velvollisuudet*

Komissio vastaa SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista. Myös SIS II:n keskustietojärjestelmätasolle on perustettava lokijärjestelmä, johon rekisteröidään suoritettut tietojenkäsittelytoimet tietojenkäsittelyjen lainmukaisuuden valvomiseksi sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi. Komissiota koskevat soveltuvin osin samat tietoturvallisuuteen ja tietojen luottamuksellisuuteen liittyvät asiat kuin jäsenvaltioitakin. On kuitenkin huomattava, että tämän lisäksi komissiolle annettaisiin ehdotuksen 34 artiklan nojalla merkittäviä tehtäviä SIS II:n toiminnan tulosten, kustannustehokkuuden ja palvelujen laadun tarkkailussa, joten sen roolin voidaan arvioida laajenevan myös poliittisesti.

Keskipitkällä tai pitkällä aikavälillä komissio arvioi ulkoistamisvaihtoehtoja ottaen huomioon synergiaedut, joita saadaan useiden muiden laajojen tietotekniikkajärjestelmien kuten viisumitietojärjestelmän (VIS) ja Eurodac-järjestelmän operoinnista.

Nykyisen keskustietojärjestelmän (C.SIS) hallinnoinnista vastaa Ranska. Teknisen tuen yksikkö, joka vastaa C.SIS:n operatiivisesta toiminnasta ja ylläpidosta, on sijoitettu Strasbourgiiin.

## *IV luku, kolmansien maiden kansalaisia koskevat kuulutukset maahantulon epäämiseksi*

Luvussa määritellään edellytykset kolmansien maiden kansalaisille maahantulon epäämisen tarkoituksessa SIS II -järjestelmään tallennettaville kuulutuksille. Tässä tarkoituksessa luvussa määritellään tyhjentävästi tilanteet, joissa jäsenmaiden on tallennettava SIS II -järjestelmään kuulutus kolmannen valtion kansalaiselle annetusta maahantulokiellosta sekä luetellaan ne tilanteet, joissa kuulutuksen tallentaminen perustuu jäsenmaiden harkintaan.

Luvussa myös luetellaan tyhjentävästi ne henkilöä koskevat tiedot, jotka maahantulon epäämisen tarkoituksessa kuulutuksiin voidaan sisällyttää. Lisäksi siinä määritellään ne asianomaiset viranomaistahot, joilla on oikeus päästä tai joille on annettava pääsy järjestelmään sekä missä tarkoituksessa tämä pääsy on annettu. Artiklassa 17 mainittujen viranomaisten osalta määritellään myös osumatapauksessa noudatettava menettely. Luvussa määritellyille viranomaisille annettaisiin rajoitetussa tarkoituksessa pääsy myös henkilöasiakirjoja koskeviin kuulutuksiin.

Lopuksi luvussa luetellaan tilanteet, joissa jäsenmaiden on poistettava kuulutus järjestelmästä, asetetaan maksimiaika kuulutuksen säilyttämiselle, jonka kuluttua se poistetaan järjestelmästä sekä asetetaan jäsenmaalle velvollisuus seurata, että sen tallentamat kuulutukset ovat asetuksen mukaisia.

Komissio on painottanut, ettei säännöshdotuksilla ole tarkoitus luoda mitään täysin uutta vaan että ne perustuvat suurimmalta osin jo olemassa oleviin säännöksiin, kyseisen luvun osalta erityisesti Schengenin yleissopimuksen 94, 96, 101 ja 112 artikloihin. Schengenin yleissopimukseen verrattuna kuulutuksen tallentamisen edellytykset on kuitenkin määritelty selkeämmin ja täsmällisemmin. Tavoitteena on yhdenmukaistaa jäsenvaltioiden käytäntöjä asiassa. Lisäksi asetusehdotus sisältää joitakin uusia kuulutusperusteita ja antaa aikaisempaa merkittävästi laajemmalle viranomaistaholle pääsyn järjestelmään. Niin sanotun Espanjan aloitteen perusteella annetussa neuvoston päätöksessä Europolille on annettu pääsy maahantulon epäämistä koskeviin kuulutuksiin (Neuvoston päätös 2005/211/YOS).

#### *V luku, yleiset tietojenkäsittelysäännöt*

SIS II:een tallennettuja tietoja voivat käsitellä ainoastaan jäsenvaltioiden asetuseronnoksen mukaisesti määrittelemät toimivaltaiset kansalliset viranomaiset määriteltyihin tarkoituksiin.

Nykyisestä poiketen jäsenvaltiot velvoitetaan ilmoittamaan komissiolle luettelo kansallisista viranomaisista, jotka on valtuutettu käsittelemään SIS II -tietoja. Komissio ilmoittaa nämä tiedot Euroopan tietosuojavaltuutetulle.

Luvussa on säädökset henkilötiedoista ja tietoluokista, joita SIS II -järjestelmään saa tallentaa sekä SIS II:n sisältämien tietojen käsittelystä, tietojen kopioinnista, tietojen laadusta ja kuulutusten yhteensopivuudesta.

Uutta on se, että jäsenvaltio, joka käyttää suoraan SIS II -keskustietojärjestelmää (CS-SIS) tekemättä kansallista kopiota, voi lisätä tekemiinsä kuulutuksiin viitenumeron kuulutuksiin liittyvien kansallisten tietojen löytämiseksi. Uutta on myöskin säännös täydentävistä tiedoista henkilöiden virheellisten tunnistusten varalta, jonka tarkoituksena on selkiyttää menettelyä sellaisissa tapauksissa, että toiselle kuuluvaa henkilöllisyyttä on käytetty väärin.

Tässä luvussa on myös säännökset kuulutusten linkittämisestä ja lisäksi lukuun on otettu säännökset lisätiedoista (tarkoitus ja säilyttämisaika).

#### *VI luku, tietosuoja*

Luvussa säädetään oikeudesta tietojen saantiin, oikaisuun ja poistamiseen sekä oikeussuojakeinoista ja tietosuojaviranomaisista. Asetusehdotuksen johdannon mukaan asetusta sovellettaessa sovelletaan niin sanottua tietosuojadirektiiviä (95/46/EY). Päätöksen tietosuojamääräykset puolestaan perustuisivat Euroopan neuvoston vuoden 1981 yleissopimukseen yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa käsittelyssä (SopS 35 – 36/1992). Sekä päätöshdotuksen että asetusehdotuksen johdannon mukaan Euroopan komission suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja

näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 2001/45.

Artiklassa 28 säädetään niistä tiedoista, joita henkilölle, jota koskevia tietoja on tarkoitus käsitellä SIS II:ssa maahantulon epäämiseksi, on ilmoitettava. Artikla lähtee siitä, että rekisteröidylle on ilmoitettava siinä mainitut asiat ilman erillistä pyyntöä. Tämä artikla on siten lähellä henkilötietodirektiivin 10 ja 11 artiklaan sisältyvää rekisterinpitäjän tai hänen edustajansa velvollisuutta informoida rekisteröityä oma-aloitteisesti. Artiklassa 29 säädetään rekisteröidyn tarkastusoikeuden käyttämisestä, joka edellyttää rekisteröidyn oma-aloitteisuutta.

Henkilöiden oikeus tutustua SIS II:ssä käsiteltyihin itseään koskeviin tietoihin ja saada ne oikaistuiksi tai poistetuksi määräytyy sen jäsenvaltion lainsäädännön mukaan, jossa henkilöt käyttävät oikeuttaan. Artikla noudattaa samoja periaatteita kuin Schengenin yleissopimus. Uutena määräyksenä tulisi kuuden kuukauden määräaika, jonka kuluessa jäsenvaltion olisi annettava vastaus tarkastuspyyntöön. Artiklassa ei ole asetettu jäsenvaltiolle velvoitetta, joka edellyttäisi niitä punnitsemaan tapauskohtaisesti milloin tarkastusoikeus voidaan evätä. Tällainen velvoite sisältyy päätöksen tietosuoja koskevan luvun X vastaavaan 51 artiklan 4 kohtaan.

Oikeussuojakeinoja koskevan 30 artiklan sisältö vastaa Schengenin yleissopimuksen määräyksiä. Tekstissä on kuitenkin kolme merkittävää eroa. Teksti näyttää viittaavan siihen, että tarkastusoikeuden käyttäjän tulisi olla jäsenvaltion alueella, tätä Schengenin sopimus ei edellytä. Toiseksi teksti edellyttää, että rekisteröityjen oikeuksia koskeva asia tulisi voida viedä jäsenmaassa tuomioistuimen käsiteltäväksi. Useimmissa tapauksissa asia jäsenmaissa käsitellään kuitenkin ensivaiheessa tietosuojaviranomaisten toimesta ja vasta tämän jälkeen tuomioistuinten toimesta. Artikla ei sisällä Schengenin yleissopimuksen 111 (2) artiklan kohdan mukaista velvoitetta jäsenmaille, jonka mukaan ne sitoutuvat keskenään panemaan täytäntöön toisen maan viranomaisen tai tuomioistuimen tekemiä päätöksiä.

Järjestelmän valvonta olisi jaettu kansallisten viranomaisten ja Euroopan tietosuojavaaltuutetun välillä. Schengenin yleissopimuksella perustetun yhteisen valvontaelimen toiminta lakkaisi uudistuksen voimaatulon myötä. Euroopan tietosuojavaaltuutettu kutsuisi kansalliset valvontaviranomaiset kokoukseen vähintään kerran vuodessa. Millään toimielimellä ei olisi nykyisin yhteiselle valvontaelimelle kuuluvaa Schengenin sopimuksen 115 artiklan 3 kohdan mukaista yleistä valvontamandaattia.

## *VII luku, korvausvastuu ja seuraamukset*

Kukin jäsenvaltio on vastuussa kaikista vahingoista, joita aiheutuu henkilölle SIS II:n tai SIRENE-viranomaisen kautta toimitettujen tietojen luvattomasta tai virheellisestä käsittelystä kyseisen jäsenvaltion toimesta.

Korvausvastuu vastaa voimassa olevan Schengenin yleissopimuksen artiklan 116 velvoitteita muuten, mutta siinä on nyt mainittu erikseen myös SIRENE –viranomaiset sekä lisäksi huomioitu jäsenvaltion mahdollisesti SIS II:lle aiheuttama vahinko.

**Seuraamusten osalta jäsenvaltiot velvoitetaan varmistamaan, että SIS II:n tietojen käsittelystä asetuksen vastaisesti määrätään tehokkaat, oikeasuhtaiset ja varoittavat seuraamukset kansallisen lainsäädännön mukaisesti.**

## *VIII luku, loppusäännökset*

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen SIS II:n toiminnasta ja jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä tietojenvaihdosta kahden vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka toinen vuosi. Komission tehtävänä on myös laatia yleisarviointeja. Komissiota avustamaan perustetaan komitea, joka toimii tapauksesta riippuen joko neuvoa-antavana komiteana tai sääntelymenettelykomiteana neuvoston päätöksen 1999/468/EY (ns. komitologiapäätös) mukaisesti.

Asetus korvaa tietyt Schengenin yleissopimuksen määräykset ja Schengenin toimeenpanevan komitean päätökset.

### ***Ehdotus neuvoston päätökseksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä***

#### *I luku, yleiset säännökset*

I luvussa määritellään päätöksen soveltamisala sekä esitetään määritelmät, SIS II:n tekninen rakenne ja toimintatavat. Säännökset vastaavat asetuksen I luvun säännöksiä sillä poikkeuksella, että päätöksessä määritellään ehdot ja menettelyt, jotka koskevat kuulutusten ja niihin liittyvien täydentävien tietojen käsittelyä SIS II –järjestelmässä ja lisätietojen vaihtoa rikosasioissa tehtävää poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä varten.

#### *II luku, jäsenvaltioiden velvollisuudet*

Luvun säännökset vastaavat asetuksen II luvun säännöksiä.

#### *III luku, komission velvollisuudet*

Luvun säännökset vastaavat asetuksen III luvun säännöksiä.

#### *IV luku, kuulutukset henkilöistä, joita etsitään pidätystä ja luovuttamista varten*

SIS II -järjestelmään on tehtävä toimivaltaisen oikeusviranomaisen pyynnöstä kuulutus etsittävistä henkilöistä, jotta heidät voidaan pidättää ja luovuttaa eurooppalaisen pidätysmääräyksen perusteella, tai henkilöistä, joita etsitään väliaikaista säilöönottoa ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten. Ehdotetuilla säännöksillä on tarkoitus täydentää voimassa olevan Schengenin yleissopimuksen 95 artiklan määräyksiä tiedoista, jotka luovutustarkoituksessa etsittyjä henkilöitä koskevan kuulutuksen täytyy sisältää, jotta heidät voidaan ottaa kiinni ja luovuttaa. Täydennys on tarpeen eurooppalaista pidätysmääräystä ja Euroopan unionin jäsenvaltioiden välisiä luovutusmenettelyjä koskevan puitepäätöksen tultua voimaan 1.1.2004 (Neuvoston puitepäätös 2002/584/YOS). Kaikki jäsenvaltiot ovat saattaneet puitepäätöksen edellyttämät järjestelyt kansallisesti voimaan (Suomessa laki rikoksen johdosta tapahtuvasta luovuttamisesta Suomen ja muiden Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä, N:o 1286/2003).

Henkilön Suomeen luovuttamista koskevan etsintäkuulutuksen antamisesta päättää syyttäjä, joka on toimivaltainen ajamaan syytettä kysymyksessä olevassa rikosasiassa. Syyttäjä lähettää pyynnön etsintäkuuluttamisesta paikalliselle poliisille, joka tallentaa etsintäkuulutuksen kansalliseen poliisiasiain tietojärjestelmään. Rikosseuraamusvirasto on Suomessa toimivaltainen viranomaisen pyytämään henkilön luovuttamista Suomeen suorittamaan tuomittua rangaistusta. Alkuperäiset Eurooppalaista pidätysmääräystä koskevat asiakirjat lähetetään SIRENE-toimistoon. SIRENE-toimisto huolehtii tarkistusten jälkeen tietojen tallentamisesta SIS –tietojärjestelmään.



Ehdotetun päätöksen mukaan myös kuulutusta koskevat täydentävät tiedot on tallennettava SIS II -järjestelmään, mikä poikkeaa nykyisestä toimintatavasta. Nykyisin kyseiseen etsintäkuulutukseen liittyvät lisätiedot välittää SIRENE-toimisto, kuten muissakin kuulutuksissa.

Eurooppalaista pidätysmääräystä koskeva puitepätös lähtee siitä, että myös eurooppalaiseen pidätysmääräykseen perustuvassa luovuttamisessa hyödynnetään ensisijaisesti Schengenin tietojärjestelmää. Koska toimivaltaisista viranomaisista käynnistämään eurooppalaiseen pidätysmääräykseen perustuvan luovuttamisen ovat jäsenvaltioiden toimivaltaiset oikeusviranomaiset, on IV lukuun tarpeen sisällyttää tätä koskevat määräykset. Siihen nähden, että muutamat jäsenvaltiot ovat antaneet puitepätöksen mukaisen ilmoituksen, jonka mukaan ne soveltavat ennen tiettyä ajankohtaa tehtyihin rikoksiin ennen 1.1.2004 voimassa olleita luovutusmenettelyjä, sisältää IV luku nykyisen Schengenin yleissopimuksen 95 artiklaa noudattelevan määräyksen.

Artiklassa 18 säädetään viranomaisista, joilla on oikeus käsitellä tässä luvussa mainittuja henkilötietoja. Säännöksessä on huomioitu ns. Espanjan aloitteen perusteella Schengenin yleissopimukseen tehty muutos, joten siinä mainitaan erikseen Europol ja Eurojust. (Neuvoston asetus (EY) N:o 871/2004 sekä neuvoston päätös 2005/211/YOS).

Voimassa olevan Schengenin yleissopimuksen 95 artikla sisältää määräyksiä myös ns. liputtamisesta. Tällä tarkoitetaan tilannetta, jossa jäsenvaltio liittyy kansallisessa rekisterissään olevaan toisen jäsenvaltion kuulutukseen maininnan, jonka mukaan sen kansallinen laki ei oikeuta luovuttamaan henkilöä kyseisessä yksittäistapauksessa. Käytännössä liputettuaan kuulutuksen jäsenvaltio ei ryhdy mihinkään toimenpiteisiin henkilön väliaikaista säilöönottamista varten. Koska Schengenin tietojärjestelmää hyödynnetään myös eurooppalaisen pidätysmääräyksen nojalla tapahtuvassa luovuttamisessa, on IV lukuun tarpeellista ottaa määräykset myös näissä puitteissa tapahtuvaa liputtamista varten.

Luvussa käsitellään myös kuulutusta koskevien tietojen säilytysajat. Lisäksi on huomioitu se, että kaikki päätöstä soveltavat jäsenvaltiot eivät ole EU:n jäsenmaita, joten nämä jäsenvaltiot noudattavat edelleen nykyisin voimassa olevaa menettelyä koskien henkilön pidättämistä ja luovuttamista.

Ehdotettujen IV luvun määräysten taustalla on eurooppalaiseen pidätysmääräykseen perustuvan luovutusjärjestelmän edellyttämät muutokset Schengenin tietojärjestelmää koskeviin määräyksiin eivätkä ne edellyttäne muutoksia voimassa olevaan lainsäädäntöön. Myöskään organisatorisia muutoksia ehdotetut määräykset eivät edellytä.

#### *V luku, kuulutukset henkilöiden suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi*

Jäsenvaltion on tehtävä SIS II -järjestelmään kuulutuksia kadonneista henkilöistä tai henkilöistä, jotka heidän suojelemisekseen on tarpeen sijoittaa väliaikaisesti poliisin suojelukseseen.

Päätösehdotuksen mukaan oikeus tietojen käyttöön on poliisi- ja rajaviranomaisilla sekä kansallisilla oikeusviranomaisilla muun muassa syytteen esittämistä koskevissa asioissa. Nykyisin voimassa olevan säännöksessä on erikseen mainittu tulliviranomaisten pääsy näihin tietoihin. Tarkoituksena ei kuitenkaan liene muuttaa voimassa olevaa järjestelmää.

**Lisäksi luvussa säädetään näiden kuulutusten tietojen säilyttämistä koskevista ajoista sekä kuulutuksiin perustuvien toimenpiteiden toteuttamisesta.**

#### *VI luku, kuulutukset henkilöistä, joita etsitään oikeudellista menettelyä varten*

Päätösehdotuksen VI luku sisältää säännökset sellaisista kuulutuksista, jotka koskevat henkilöitä, joita etsitään oikeudellisia menettelyitä varten. Luvussa säädetään tietojen säilyttämisajoista sekä viranomaisista, joilla on oikeus käyttää edellä mainitun mukaisia ilmoituksia. Pääsääntönä on se, että käyttäjät voivat tehdä hakuja ainoastaan tiedoista, jotka ovat tarpeen niiden tehtävien suorittamiseksi.

Neuvoston päätöksellä 2005/211/YOS on lisätty Schengenin yleissopimuksen 101 artiklan 1 kappaleeseen kansallisten oikeusviranomaisten oikeus päästä tietoihin suorittaessaan tehtäviään. Lisäksi samalla päätöksellä on lisätty uusi 101 b artikla, jolla Eurojustille on perustettu tietyin edellytyksin oikeus päästä tietojärjestelmään ilmoitettuihin tietoihin.

Luvun säännökset vastaavat pääosin nykytilaa.

#### *VII luku, kuulutukset henkilöistä ja esineistä tarkkailua tai erityistarkastuksia varten*

Toimivaltaisen oikeus- ja hallintoviranomaisen pyynnöstä jäsenvaltioiden on rikosten selvittämiseksi ja yleisen turvallisuuden uhkien ehkäisemiseksi tehtävä SIS II järjestelmään kuulutuksia henkilöistä, ajoneuvoista, veneistä, ilma-aluksista ja konteista tarkkailua tai erityistarkastuksia varten mikäli on konkreettisia todisteita siitä, että henkilö suunnittelee tekevänsä erittäin vakavia rikoksia tai tällaista voidaan olettaa henkilön aiemmin tekemien rikosten perusteella.

Kuulutuksia voi edellä mainituin perustein tehdä myös valtion turvallisuudesta vastaavien viranomaisten pyynnöstä.

Luvussa on säädökset kuulutuksiin liittyvien lisätietojen keräämisestä ja vaihtamisesta sekä viranomaisista, joilla on oikeus käyttää kuulutustietoja ja lisäksi kuulutusten säilyttämistä koskevat määräajat.

Säännöksessä on huomioitu ns. Espanjan aloitteen perusteella Schengenin yleissopimukseen tehty muutos (Neuvoston päätös 2005/211/YOS), joten siinä mainitaan tietojen käyttöön oikeutettuina viranomaisina erikseen myös kansalliset oikeusviranomaiset ja Europol.

#### *VIII luku, kuulutukset esineistä takavarikointia tai rikosprosessin todisteena käyttämistä varten*

Toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä jäsenvaltioiden on takavarikointia tai rikosprosessissa todisteena käyttämistä varten tehtävä SIS II järjestelmään kuulutuksia varastetuista, kavalletuista tai muutoin kadonneista esineistä. Artikla 35 sisältää listan niistä esineistä sekä asiakirjoista sekä arvopapereista ja seteleistä, joita VIII luku koskee. Säännös vastaa Schengenin yleissopimuksen 100 artiklaa sellaisena kuin se on muutettuna ns. Espanjan aloitteen pohjalta (Neuvoston päätös 2005/211/YOS).

Uutta asetuseräluonnoksessa on se, että komissio vahvistaa tekniset säännöt, jotka koskevat mainittujen kuulutusten tietojen tallentamista ja niiden käyttöä.

Luvussa säädetään myös kuulutuksiin liittyvien lisätietojen kerääminen ja vaihtaminen sekä viranomaiset, joilla on oikeus käyttää kuulutustietoja ja kuulutusten säilyttämisajat.

#### *IX luku, yleiset tietojenkäsittelysäännöt*

Luvussa on säädökset henkilötiedoista ja tietoluokista, joita SIS II järjestelmään saa tallentaa sekä SIS II:n sisältämien tietojen käsittelystä, tietojen kopioinnista, tietojen laadusta ja kuulutusten yhteensopivuudesta. Nämä vastaavat pääosin voimassa olevan Schengenin yleissopimuksen säädöksiä. Nykyisestä poiketen jäsenvaltiot veloitetaan ilmoittamaan komissiolle luettelo kansallisista

viranomaisista, jotka on valtuutettu käsittelemään SIS II tietoja. Komissio ilmoittaa nämä tiedot Euroopan tietosuojavaltuutetulle.

Uutta on myöskin säädös täydentävistä tiedoista henkilöiden virheellisten tunnistusten varalta, jonka tarkoituksena on selkiyttää menettelyä sellaisissa tapauksissa, että toiselle kuuluvaa henkilöllisyyttä on käytetty väärin.

Artiklassa 45 ovat säännökset kieltäytymismaininnasta. Jäsenvaltio voi lisätä määrättyihin kuulutuksiin kieltäytymismaininnan, jonka mukaan kuulutuksen perusteella toteutettavaa toimenpidettä ei toteuteta sen alueella. Voimassa olevassa Schengenin yleissopimuksessa kieltäytymisestä käytetään ilmaisua ”liputus” ja tämä vastaava oikeus on mainittu aina kyseisen artiklan yhteydessä.

Tässä luvussa on myös säännökset kuulutusten linkittämisestä ja lisäksi lukuun on otettu säännökset lisätiedoista (tarkoitus ja säilyttämisaika) sekä henkilötietojen siirrosta kolmansille maille.

### *X luku, tietosuoja*

Luvussa säädetään tietosuojasta. Artiklat vastaavat pääosin sisällöltään asetusehdotuksen luvun VI vastaavia säännöksiä. Tietojen käsittelyyn sovelletaan Euroopan neuvoston vuoden 1981 yleissopimusta yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä (SopS 35 – 36/1992). Euroopan neuvoston ministerikomitean antamaan suositukseen R (87) 15 henkilötietojen käytön rajoittamisesta poliisialalla sisältyvät periaatteet olisi päätösluonnoksen johdannon mukaan otettava huomioon päätöstä sovellettaessa. Asetusluonnoksen tietosuojasäännökset puolestaan perustuvat niin sanottuun tietosuojadirektiiviin 1995/46/EY. Sekä päätösehdoituksen että asetusehdotuksen johdannon mukaan Euroopan komission suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 2001/45.

### *XI luku, korvausvastuu ja seuraamukset*

Luvun säännökset vastaavat asetuksen VII luvun säännöksiä.

### *XII luku, Europolin ja Eurojustin oikeus käyttää SIS II –järjestelmää*

Luvussa ehdotetaan, että Europolilla ja Eurojustilla olisi pääsy tietojärjestelmään tallennettuihin tietoihin. Europol ja Eurojust informoivat jäsenmaita milloin Eurojustin ja Europolin pääsy järjestelmään paljastaa sellaisen kuulutuksen olemassaolon, joka on merkityksellinen Eurojustin tai Europolin toimialan kannalta. Tämä tuo selkeästi esille sen, että järjestelmän luonne on muuttumassa rajavalvontaa palvelevasta ”hit-to-hit” tyyppisestä järjestelmästä yleisemmäksi oikeus- ja poliisiyhteistyötä palvelevaksi järjestelmäksi.

Europolin ja Eurojustin pääsyä nykyiseen SIS 1+ järjestelmään ollaan valmistelemaan ns. Espanjan aloitteen pohjalta hyväksytyn neuvoston päätöksen 2005/211/YOS perusteella. Liittyminen perustuu Schengenin yleissopimuksen muutokseen, johon lisättiin uusi 101 A ja 101 B artikla. Päätösluonnoksessa säädetään, että Europolin ja Eurojustin on määriteltävä yhdestä kahteen käyttöliittymään SIS II:een. Muutoin luvun säännökset vastaavat edellä mainittua 101 artiklaa.

### *XIII luku, loppusäännökset*

Luvun säännökset vastaavat pääosin asetuksen VIII luvun säännöksiä.

## ***Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsyn sallimisesta toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään***

Ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavilla viranomaisilla olisi pääsy SIS II:een tallennettuihin tietoihin. Yksiköillä olisi suora pääsy, jos ne ovat osa jäsenvaltion keskushallintoa. Mikäli yksiköt eivät ole osa keskushallintoa, niillä olisi oikeus päästä tietoihin poliisi-, tulli- ja rajaviranomaisten välityksellä. Säännökset vastaavat komission vuonna 2003 tekemän asetusehdotuksen (KOM(2003) 510 lopullinen) säännöksiä. Aikaisemmasta asetusehdotuksesta on annettu U-kirjelmä 50/2004 vp.

### **5. Taloudelliset vaikutukset**

Toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2424/2001 ja neuvoston päätöksessä 2001/886/YOS säädetään, että SIS II:n kehittämisestä aiheutuvat kulut rahoitetaan Euroopan unionin talousarviosta. Vaikka suurimmat kulut syntyvät kehitysvaiheessa (SIS II:n suunnittelu, rakentaminen ja testaus), vuonna 2007 alkava toimintavaihe muodostaa pitkäaikaisen talousarviositoumuksen, jota on arvioitava uusien rahoitusnäkökymien perusteella. Komissio on laatinut yhteisen rahoitusselvityksen, joka on liitteenä tässä asetuksessa ja joka koskee myös EY:n perustamissopimuksen VI osaston nojalla ehdotettua päätöstä.

SIS II tietojärjestelmän kansallisen osan kustannukset ovat kokonaisuudessaan noin 2,2 – 3 miljoonaa euroa. Kustannuksista pääosa ajoittuu vuodelle 2006. Varsinaisia hankintoja ja palvelujen ostoa suoritetaan vuonna 2006 noin 750.000 euron arvosta, minkä lisäksi osa hankitun uuden tietojärjestelmäarkkitehtuurin kustannuksista ja kansallisiin tietojärjestelmiin tehtävästä sovelluskehitystyöstä käsitellään SIS II kansallisen järjestelmän kustannuksina, jolloin panostuksen arvo arvioidaan noin 1,5 – 1,9 miljoonaksi euroksi vuonna 2006. Vuoden 2007 kustannuksiksi on alustavasti arvioitu 450.000 euroa. SIS II -hankkeeseen varattu tälle vuodelle (2005) 300.000 euroa.

Ajoneuvojen rekisteröintiviranomaisten tai maahanmuuttoviranomaisten pääsystä SIS II:een ei aiheutune merkittäviä kustannuksia.

### **6. Suhde Suomen lainsäädäntöön**

Perussäännökset periaatteista, jotka on otettava huomioon henkilötietoja käsiteltäessä, sisältyvät henkilötietolakiin (523/1999). Schengenin yleissopimukseen liittyvät henkilötietojen käsittelyä, muun muassa tietojen säilytysaikoja koskevat erityissäännökset, sisältyvät kuitenkin lakiin henkilötietojen käsittelystä poliisitoimissa (761/2003, ns. poliisirekisterilaki). Vireillä olevan SIS II:ta koskevan sääntelyn vaikutukset kansalliseen lainsäädäntöön ja sen tarkistamiseen kohdistuvat mainittuun poliisirekisterilakiin, erityisesti sen 6 lukuun, joka sisältää kansainväliseen poliisiyhteistyöhön liittyvän henkilötietojen käsittelyn erityissäännökset. Poliisirekisterilain säännöksiä olisi tarkistettava tältä osin.

### **7. Valtioneuvoston kanta**

Schengenin säännöstö, mukaan lukien Schengenin tietojärjestelmä, sisällytettiin Euroopan unionin institutionaaliseen viitekehykseen Amsterdamin sopimuksella. Komission lähtökohtana on, ettei Schengenin tietojärjestelmän periaatteita ja käytäntöjä muuteta merkittävästi. Alalla tapahtunut kehitys otetaan kuitenkin asianmukaisesti huomioon. Suomi lähtee säädösehdotusten käsittelyssä siitä, että tietojärjestelmä säilyy tehokkaana turvallisuusviranomaisten yhteistyömenetelmänä. Suomi pitää tärkeänä SIS II –tietojärjestelmän oikeudellisen perustan vahvistamista hyvissä ajoin vuonna 2006, jotta järjestelmä voidaan ottaa suunnitellussa aikataulussa käyttöön vuonna 2007.

Suomi kannattaa asetusehdotuksella tavoiteltua jäsenmaiden kolmansien maiden kansalaisille maahantulon epäämisen tarkoituksessa tehtyjä kuulutuksia koskevien käytäntöjen yhdenmukaistamista. Yhdenmukainen kuulutusten tallennuskäytäntö palvelee erityisesti ennakoitavuuden, tehokkuuden ja henkilöiden yhdenvertaisen kohtelun tavoitetta.

Ottaen huomioon järjestelmän tavoitteet ja sen toimivuuden takaaminen sekä yksilöiden oikeusturva, on järjestelmään pääsyyn oikeutetut viranomaiset määriteltävä selkeästi. Europolin ja Eurojustin pääsy järjestelmään tulisi rajoittaa vain niihin kuulutuksiin, jotka selkeästi kuuluvat näiden organisaatioiden toimialaan.

Suomi tulee osallistumaan aktiivisesti tietosuojamääräysten käsittelyyn. Tietosuojaan tulee varmistaa niin sanotun tietosuojadirektiivin 1995/46/EY, yhteisön toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2001/45 sekä yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä tehdyn yleissopimuksen (SopS 35 – 36/1992) mukaisesti.

Kansallisten valvontaviranomaisten yhteistyöhön olisi oltava selkeät institutionaaliset mekanismit ja järjestelmää koskevien oikeudellisten perusteiden tulee tietosuojaan näkökulmasta olla rakenteeltaan ja hierarkialtaan selkeitä. Tämä edellyttää tietojen käsittelyä koskevien vastuiden täsmentämistä komission ja jäsenvaltioiden välillä. Lisäksi kansallisten valvontaviranomaisten ja Euroopan tietosuojavaikuttetun välinen toimivalta tulisi määritellä selkeästi. Tulisi varmistaa, että valvontajärjestelmän aukottomuus voidaan taata myös silloin, kun jäsenvaltiolla ei ole omaa kopioita järjestelmästä vaan se on suoraan yhteydessä keskustietokantaan. Järjestelmän toiminnassa ei saisi olla harmaita alueita valvonnan näkökulmasta eikä valvonnan tason saisi laskea.

Suomi suhtautuu myönteisesti ajoneuvojen rekisteröintiviranomaisten pääsyyn SIS-järjestelmään ja pitää tärkeänä, että ulkomailta tuoduille ajoneuvoille tehdään myös SIS-tarkastus ennen ajoneuvojen uudelleen rekisteröintiä.

SISÄASIAINMINISTERIÖ EU/PERUSMUISTIO  
**LUOTTAMUKSELLINEN**

**8.11.2005**

**ASIA:**

Neuvoston päätös toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä KOM(2005) 230 lopullinen, 31.5.2005

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä KOM(2005) 236 lopullinen, 31.5.2005

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsyn sallimisesta toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) KOM 237 lopullinen, 31.5.2005

**EURODOC nro:** EU/2005/1061, EU/2005/1062, EU/2005/1063

**U-TUNNUS:**

-

**KÄSITTELYVAIHE JA KÄSITTELYN LUONNE:**  
**Schengenin säännöstö –työryhmä 18.11.2005**

**ASIAKIRJAVIIITTEET:**

9943/05 SCHENGEN 11 SIRIS 61 CODEC 486 COMIX 384  
9942/05 SCHENGEN 10 SIRIS 60 COMIX 383  
11760/05 SIRIS 81 SCHENGEN 23 COMIX 534  
11380/05 JUR 335 SCHENGEN 19 SIRIS 75 CODEC 643 COMIX 485  
13134/05 SIRIS 101 SCHENGEN 31 COMIX 652  
13136/05 SIRIS 102 SCHENGEN 32 COMIX 654

**EU-OIKEUDEN MUKAINEN OIKEUSPERUSTA/PÄÄTÖKSENTEKOMENETTELY:**

Neuvoston päätös: SEU 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta, 31 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta ja 34 artiklan 2 kohdan c alakohta (neuvoston yksimielinen päätös, Euroopan parlamentin kuuleminen)

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset:

- EY 62 artiklan 2 kohdan a alakohta ja 66 artikla (yhteispäätösmenettely)
- EY 71 artikla (yhteispäätösmenettely)

**KÄSITTELIJÄ(T):**

Laura Yli-Vakkuri, SM/KVTR, p. 160 44651  
Kukka Savolainen, SM/UO, p. 160 42877  
Pasi Nokelainen, SM/RO, p. 020 410 6658  
Seppo Aunola SM/PO, p. 160 44684  
Seija Havukainen, KRP, p. 8388 6900  
Erkki Kaila, PTHK  
Ann-Christine Krank, UM, 160 55219

Sanna Männistö, OM, p. 1606 7585  
Leena Vettenranta, OM, p. 160 67695  
Heikki Huhtiniemi TSV:n toimisto, p. 010 36 66 749  
Ismo Mäenpää VM, p. 160 33058  
Sami Rakshit, TH, p. 160 42318

**SUOMEN KANTA/OHJE:**

Katso liitteenä oleva muistio.

**PÄÄASIALLINEN SISÄLTÖ:**

Katso liitteenä oleva muistio.

**KANSALLINEN KÄSITTELY:**

SM (KVTR, PO, RO, UO), OM, VM, UM, KRP, Poliisin tietohallintokeskus (PTHK), TH, tietosuojavaltuutetun toimisto

**KANSALLINEN LAINSÄÄDÄNTÖ:**

Katso liitteenä oleva muistio.

**TALOUDELLISET VAIKUTUKSET:**

Katso liitteenä oleva muistio.

**MUUT MAHD. ASIAAN VAIKUTTAVAT SEIKAT:**

LIITTEET

---

|                            |                                                                        |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Asiasanat<br><b>Hoitaa</b> | Schengenin sopimus,SiS,oliisiyhteistyö,rajavaivonta<br><b>OM,SM,UM</b> |
| Tiedoksi                   | EUE,OPM,PLM,STM,TH,TM,TPK,VM,VNEUS                                     |

---





EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 31.5.2005  
KOM(2005) 230 lopullinen

2005/0103 (CNS)

Ehdotus:

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**

**toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä**

(komission esittämä)

## **PERUSTELUT**

### **1. EHDOTUKSEN TAUSTA**

#### **1.1. Ehdotuksen perusteet ja tavoitteet**

##### **Yleinen tavoite**

Tämän päätöksen ja toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (jäljempänä 'SIS II') perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä 'EY:n perustamissopimus') IV osaston perusteella annetun asetuksen päätavoitteena on luoda oikeudelliset puitteet, joilla säädellään SIS II -tietojärjestelmää. SIS II:n olemassaolo kompensoivana toimenpiteenä korkean turvallisuuden tason säilyttämiseksi alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia, vaikuttaa ratkaisevasti siihen, että uudet jäsenvaltiot voivat soveltaa täysimääräisesti Schengenin säännöstöä ja niiden kansalaiset hyötyä kaikista vapaan liikkuvuuden alueen antamista eduista.

Neuvosto loi joulukuussa 2001 perustan SIS II:lle antamalla sen teknisen kehittämisen komission tehtäväksi ja osoittamalla siihen tarvittavat varat Euroopan unionin talousarviosta<sup>1</sup>. Tämä päätös yhdessä edellä mainitun asetuksen kanssa (jäljempänä 'asetus') muodostavat toisen lainsäädäntövaiheen. Molemmissa säädöksissä vahvistetaan SIS II:n rakennetta, rahoitusta, vastuualueita sekä yleistä tietojenkäsittelyä ja tietosuojaa koskevat yhteiset säännökset. Näiden lisäksi päätös sisältää erityisiä säännöksiä, jotka koskevat SIS II -tietojen käsittelyä poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön tukemiseksi rikosasioissa. Asetuksessa puolestaan säädetään SIS II -tietojen käsittelystä henkilöiden liikkuvuuteen liittyvien, Schengenin säännöstöön kuuluvien politiikkojen täytäntöönpanon tukemiseksi (esimerkiksi ulkorajat ja viisumit).

##### **Erityiset tavoitteet**

Tämä päätös perustuu asetuksen tavoin suurelta osin Schengenin tietojärjestelmää (jäljempänä 'SIS') koskeviin nykyisiin säännöksiin, jotka sisältyvät tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 Benelux-talousliiton valtioiden, Saksan liittotasavallan ja Ranskan tasavallan välillä tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1990 tehtyyn yleissopimukseen<sup>2</sup> (jäljempänä 'Schengenin yleissopimus'), ottaen myös huomioon neuvoston päätelmät ja Euroopan parlamentin päätöslauselmat SIS II -järjestelmästä<sup>3</sup>. Lisäksi tämän päätöksen tavoitteena on yhdenmukaistaa SIS-tietojärjestelmää koskeva lainsäädäntö paremmin Euroopan unionin oikeuden kanssa ja laajentaa SIS II:n käyttöä erityisesti seuraavilla aloilla:

---

<sup>1</sup> Asetus (EY) N:o 2424/2001 ja päätös 2001/886/YOS toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä.

<sup>2</sup> Schengenin yleissopimuksen 92–119 artikla (EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19). Lisäksi on otettava huomioon muutokset, jotka tehdään yleissopimukseen Schengenin tietojärjestelmän eräiden uusien toimintojen käyttöönottamisesta, myös terrorismin torjunnassa, tehdyn neuvoston päätöksen 2005/211/YOS hyväksymisen jälkeen, EUVL L 68, 15.3.2005, s. 44.

<sup>3</sup> Neuvoston SIS II -järjestelmää koskevat päätelmät 5–6 päivältä kesäkuuta 2003, 29 päivältä huhtikuuta ja 14 päivältä kesäkuuta 2004 sekä Euroopan parlamentin lausunnot ja päätöslauselmat T4-0082/1997, T5-0610/2002, T5-0611/2002, T5-0391/2003, T5-0392/2003 ja T5-0509/2003.

- Eurooppalainen pidätysmääräys. Tässä päätöksessä säädetään niiden tietojen käsittelystä (esim. tallentaminen ja jakaminen), jotka ovat välttämättömiä eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehdyn puitepäätöksen täytäntöönpanemiseksi. Nämä tiedot ovat suoraan saatavilla SIS II -järjestelmässä, mikä merkitsee parannusta nykyiseen tilanteeseen, jossa niitä vaihdetaan ainoastaan kahdenvälisesti.
- Tietojen laadun parantaminen ja paremmat tunnistusmahdollisuudet. Tässä päätöksessä säädetään mahdollisuudesta tallentaa SIS II -järjestelmään kyseisen henkilön suostumuksella tietoja henkilöistä, joiden henkilöllisyyttä on käytetty väärin, jotta voidaan välttyä virheellisten tunnistusten aiheuttamilta ikävyyksiltä. Tässä päätöksessä mahdollistetaan myös biometrian käyttö, joka johtaa tarkempiin tunnistuksiin ja järjestelmään tallennettujen henkilötietojen laadun parantumiseen.
- Tietosuoja. Tietosuojasääntöjen johdonmukaisen ja yhtenäisen soveltamisen varmistamiseksi SIS II:n osalta tässä päätöksessä säädetään yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä annetun asetuksen (EY) N:o 45/2001 soveltamisesta ja annetaan Euroopan tietosuojavaltuutetulle tehtäväksi valvoa komission tämän päätöksen mukaisesti SIS II:n puitteissa suorittamaa henkilötietojen käsittelyä. Tästä on se etu, että sama elin vastaa kaikista sekä ensimmäiseen että kolmanteen pilariin kuuluvista komission tietojenkäsittelytoiminnoista. Tässä päätöksessä säädetään, että jäsenvaltioiden on noudatettava yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehtyä Euroopan neuvoston yleissopimusta N:o 108, kun ne käsittelevät SIS II -tietoja tämän päätöksen nojalla<sup>4</sup>.
- Henkilötietojen siirtäminen kolmannelle osapuolelle tai maalle. Tässä päätöksessä säädetään mahdollisuudesta siirtää SIS II:n sisältämiä henkilötietoja kolmansille maille tai kansainvälisille järjestöille asianmukaisten säädösten mukaisesti. Tämä mahdollisuus on kuitenkin edelleen poikkeus yleisestä säännöstä.
- Nykyisten SIS-säännösten hallitustenvälinen alkuperä. Nämä hallitustenvälisessä menettelyssä kehitetyt säännökset korvataan perinteisillä yhteisön oikeuden säädöksillä. Tästä on se etu, että Euroopan unionin eri toimielimet (jäljempänä 'EU:n toimielimet') ovat nyt mukana näiden uusien säädösten hyväksymisessä ja täytäntöönpanossa ja SIS:ää koskevien sääntöjen oikeudellinen merkitys vahvistuu.
- SIS II:n operatiivinen hallinnointi. Tässä päätöksessä annetaan järjestelmän operatiivinen hallinnointi komission tehtäväksi. Nykyisen SIS:n keskusyksikön operatiivisesta hallinnoinnista vastaa yksi jäsenvaltio.

<sup>4</sup>

Kun komissio on ehdottanut Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoon liittyvän henkilötietojen suojelun edellyttämää säädöstä, viittaus yleissopimukseen N:o 108 on korvattava, jotta tätä uutta säädöstä voidaan soveltaa tämän päätöksen nojalla suoritettavaan henkilötietojen käsittelyyn.

## 1.2. Yleistä

### SIS

Vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen asteittaiseen toteuttamiseen sisältyy sellaisen alueen luominen, jolla ei ole sisärajoja. Tätä varten EY:n perustamissopimuksen 61 artiklassa vaaditaan toteuttamaan toimenpiteitä henkilöiden vapaan liikkuvuuden takaamiseksi EY:n perustamissopimuksen 14 artiklan mukaisesti yhdessä suoraan niihin liittyvien, ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia, turvapaikkaa ja maahanmuuttoa koskevien rinnakkaistoimenpiteiden sekä rikollisuuden ehkäisemiseksi ja torjumiseksi toteutettavien toimenpiteiden kanssa.

SIS on yhteinen tietojärjestelmä, jonka avulla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tehdä yhteistyötä vaihtamalla tietoja niiden politiikkojen täytäntöönpanemiseksi, joita tarvitaan sellaisen alueen luomiseksi, jonka sisärajoilla ei suoriteta tarkastuksia. Järjestelmän ansiosta kyseiset viranomaiset voivat tutkia henkilöistä ja esineistä tehtyjä ilmoituksia. Saatuja tietoja käytetään erityisesti poliisiyhteistyössä ja oikeudellisessa yhteistyössä rikosasioissa sekä ulkorajoilla tai kansallisella alueella suoritettavissa henkilötarkastuksissa ja viisumien ja oleskelulupien myöntämisessä. SIS onkin Schengenin alueen toiminnan kannalta välttämätön väline, sillä sen avulla sovelletaan henkilöiden vapaata liikkuvuutta koskevia Schengenin säännöksiä ja varmistetaan korkea turvallisuustaso tällä alueella. Sen vuoksi yhdenmukaisuus ulkorajojen valvontaa, viisumeita, maahanmuuttoa ja myös poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä rikosasioissa koskevien lukuisten politiikkojen kanssa on välttämätöntä.

### Voimassa olevat säännökset ja toisiinsa liittyvät ehdotukset

SIS-järjestelmää koskevat perussäännökset ovat Schengenin yleissopimuksen 92–119 artikla. Ne hyväksyttiin hallitustenvälisessä menettelyssä ja liitettiin osaksi Euroopan unionin institutionaalista ja oikeudellista kehystä Amsterdamin sopimuksen tultua voimaan.

Tätä päätöstä ehdotetaan samanaikaisesti SIS II:n perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä annettavan asetuksen kanssa, joka perustuu EY:n perustamissopimuksen IV osastoon. Näitä kahta ehdotusta täydentää kolmas ehdotus, joka perustuu EY:n perustamissopimuksen V osastoon (liikenne) ja koskee ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden viranomaisten ja yksiköiden oikeutta käyttää SIS II -järjestelmää.

Tämä päätös ja EY:n perustamissopimuksen IV osastoon perustuva asetus korvaavat Schengenin yleissopimuksen 92–119 artiklan ja SIS-järjestelmään liittyvät Schengenin toimeenpanevan komitean päätökset ja julistukset.

Lisäksi tällä päätöksellä kumotaan SIRENE-käsikirjan muuttamisessa noudatettavista menettelyistä 19 päivänä helmikuuta 2004 tehty neuvoston päätös 2004/201/YOS<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> EUVL L 64, 2.3.2004, s. 45.

## Aikataulu

SIS II -järjestelmää koskevat säädökset olisi annettava riittävän ajoissa tähän uuteen järjestelmään valmistautumisen ja erityisesti nykyisestä järjestelmästä SIS II -järjestelmään siirtymisen mahdollistamiseksi.

## **2. OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT**

### **2.1. Oikeusperusta**

Schengenin säännöstö, SIS mukaan luettuna, sisällytettiin osaksi EU:ta 1. toukokuuta 1999 Amsterdamin sopimukseen liitetyllä pöytäkirjalla. Neuvosto määritteli 20. toukokuuta 1999 tekemässään päätöksessä osaksi unionia sisällytetyt Schengenin säännöstön osat. Näihin kuuluivat SIS-järjestelmää koskevat järjestelyt eli Schengenin yleissopimuksen 92–119 artikla sekä toimeenpanevan komitean SIS-järjestelmää koskevat päätökset ja julistukset.

Kullekin Schengenin säännöstöön kuuluvalla määräykselle ja päätökselle vahvistettiin oikeusperusta perussopimuksissa 20. toukokuuta 1999 tehdyssä neuvoston päätöksessä 1999/436/EY<sup>1</sup>. Neuvosto ei kuitenkaan tehnyt päätöstä SIS-järjestelmää koskevista määräyksistä. Sen vuoksi SIS-järjestelmää koskevien Schengenin säännöstön määräysten katsotaan olevan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoon perustuvia toimia Schengenin pöytäkirjan 2 artiklan 1 kohdan perusteella. Pöytäkirjan 5 artiklan 1 kohdan mukaan kaikkien uusien Schengenin säännöstöä koskevien ehdotusten on kuitenkin perustuttava asianmukaiseen oikeusperustaan perussopimuksissa.

Tämän päätöksen oikeusperustan muodostavat EU:sta tehdyn sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta, 31 artiklan 1 kohdan a ja b alakohta sekä 34 artiklan 2 kohdan c alakohta.

Tämä ehdotus kuuluu EU:sta tehdyn sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamisalaan, koska sen tavoitteena on parantaa toimivaltaisten viranomaisten operatiivista yhteistyötä rikosten ehkäisemisessä ja paljastamisessa, ja 30 artiklan 1 kohdan b alakohdan soveltamisalaan, koska siinä säädetään asiaa koskevien tietojen keräämisestä, tallentamisesta, käsittelystä ja vaihdosta.

Tämän ehdotuksen tavoitteena on myös helpottaa jäsenvaltioiden oikeusviranomaisten tai muiden vastaavien viranomaisten yhteistyötä rikosasioiden käsittelyssä ja tuomioiden täytäntöönpanossa, ja se kuuluu sen vuoksi EU:sta tehdyn sopimuksen 31 artiklan 1 kohdan a alakohdan soveltamisalaan. Sopimuksen 31 artiklan 1 kohdan b alakohdalla on merkitystä siinä määrin kuin tämän ehdotuksen tavoitteena on helpottaa rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista jäsenvaltioiden välillä.

### **2.2. Toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteet**

Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti jäsenvaltiot eivät pysty riittävän tehokkaasti täyttämään ehdotetun toimen tavoitetta, joka on tietynlaisia henkilöitä ja esineitä koskevien tietojen yhteinen käyttö tietokonepohjaisen tietojärjestelmän avulla. Yhteisen tietojärjestelmän

---

<sup>1</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 17.

luonteen ja toimen laajuuden ja vaikutuksen vuoksi tavoite voidaan täyttää paremmin Euroopan unionin tasolla. Tässä aloitteessa ei ylitetä sitä, mikä on välttämätöntä sen tavoitteen saavuttamiseksi.

Komission toiminta rajoittuu keskustietokannasta, kansallisista käyttöliittymistä ja ne yhdistävästä viestintäinfrastruktuurista muodostuvan SIS II -järjestelmän operatiiviseen hallinnointiin. Jäsenvaltiot vastaavat kansallisista järjestelmistään ja niiden liittamisestä SIS II -järjestelmään ja valtuuttavat toimivaltaiset viranomaiset käsittelemään SIS II -tietoja. Tietoja voivat käyttää ainoastaan kunkin jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset tässä päätöksessä määriteltyihin tarkoituksiin ja käyttöoikeus on rajattu näiden tavoitteiden mukaisten tehtävien toteuttamisessa välttämättömiin tietoihin.

### **2.3. Säädestyypin valinta**

Päätöksen käyttäminen on perusteltua siitä syystä, että on tarpeen soveltaa yhteisiä sääntöjä, erityisesti tietojenkäsittelyssä. Puitepäätos ei ole asianmukainen säädestyyppi, koska ehdotukseen ei sisälly jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä.

### **2.4. SIS II -järjestelmään osallistuminen**

Tämän päätöksen oikeusperusta sisältyy EU:sta tehdyn sopimuksen VI osastoon, ja päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstöä. Sen vuoksi päätöstä on ehdotettava ja se on hyväksyttävä Amsterdamin sopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan pöytäkirjan ja Schengenin säännöstön sisällyttämistä osaksi Euroopan unionia koskevan pöytäkirjan mukaisesti.

#### **a) Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti**

Ehdotetussa päätöksessä kehitetään sellaisia Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti osallistuvat Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY<sup>2</sup> ja Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY<sup>3</sup> nojalla.

#### **b) Norja ja Islanti**

Lisäksi Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti neuvosto, Norja ja Islanti ovat allekirjoittaneet 18. toukokuuta 1999 sopimuksen, jonka nojalla kyseiset maat osallistuvat Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen.

Sopimuksen 1 artiklan mukaan Norja ja Islanti osallistuvat Euroopan yhteisön ja Euroopan unionin toimintaan ja sen edelleen kehittämiseen sopimuksen liitteissä A (Schengenin säännöstön määräykset) ja B (Euroopan yhteisön säädösten säännökset, joilla on korvattu Schengenin yleissopimuksen vastaavat määräykset tai jotka on hyväksytty kyseisen yleissopimuksen nojalla) tarkoitettujen määräysten piiriin kuuluvilla aloilla.

---

<sup>2</sup> EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

<sup>3</sup> EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

Sopimuksen 2 artiklan mukaan Norja ja Islanti soveltavat ja panevat täytäntöön Euroopan unionin hyväksymät säädökset ja toimenpiteet, jotka muuttavat osaksi Euroopan unionia sisällytetyssä Schengenin säännöstössä (liitteet A ja B) mainittuja säännöksiä tai perustuvat niihin. Tässä asiakirjassa esitetyillä ehdotuksilla kehitetään Schengenin säännöstöä sopimuksen liitteessä A tarkoitetulla tavalla.

#### c) Uudet jäsenvaltiot

Koska aloite on säädös, joka perustuu Schengenin säännöstöön tai muutoin liittyy siihen liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla, päätöstä sovelletaan uusissa jäsenvaltioissa vasta sen jälkeen kun kyseisessä määräyksessä tarkoitettu neuvoston päätös on tehty.

#### d) Sveitsi

Sveitsin osalta tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>4</sup> tarkoitetulla tavalla. Kyseiset määräykset kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdan ja mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 2004/849/EY<sup>5</sup> 4 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan.

### 3. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2424/2001 ja neuvoston päätöksessä 2001/886/YOS<sup>6</sup> säädetään, että SIS II:n kehittämisestä aiheutuvat kulut rahoitetaan Euroopan unionin talousarviosta. Tässä ehdotuksessa vahvistetaan, että SIS II:n toiminnasta aiheutuvat kustannukset rahoitetaan jatkossakin Euroopan unionin talousarviosta. Vaikka suurimmat kulut syntyvät kehitysvaiheessa (SIS II:n suunnittelu, rakentaminen ja testaus), vuonna 2007 alkava toimintavaihe muodostaa pitkäaikaisen talousarviositoumuksen, jota on arvioitava uusien rahoitusnäkymien perusteella. Koska komissio on vastuussa järjestelmän operatiivisesta hallinnoinnista siirtymävaiheen tai väliaikaisen alkuvaiheen aikana, sille on annettava riittävät henkilö- ja rahoitusresurssit. Keskipitkällä tai pitkällä aikavälillä komissio arvioi ulkoistamisvaihtoehtoja ottaen huomioon synergiaedut, joita saadaan useiden muiden laajojen tietotekniikkajärjestelmien kuten viisumitietojärjestelmän (VIS) ja Eurodac-järjestelmän operoinnista.

Komissio on laatinut yhteisen rahoitus selvityksen, joka on liitteenä EY:n perustamissopimuksen IV osaston nojalla ehdotetussa asetuksessa.

---

<sup>4</sup> Neuvoston asiakirja 13054/04.

<sup>5</sup> EUVL L 368, 15.12.2004, s. 26.

<sup>6</sup> EYVL L 328, 13.12.2001, s. 1.

Ehdotus:

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

### **toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan, 31 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan sekä 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>12</sup>,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon<sup>13</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Schengenin tietojärjestelmä (jäljempänä 'SIS'), joka on perustettu tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 Benelux-talousliiton valtioiden, Saksan liittotasavallan ja Ranskan tasavallan välillä tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn yleissopimuksen<sup>14</sup> (jäljempänä 'Schengenin yleissopimus') IV osaston määräysten mukaisesti, on keskeinen väline osaksi Euroopan unionia sisällytetyn Schengenin säännösten soveltamisessa.
- (2) Toisen sukupolven SIS:n (jäljempänä 'SIS II') kehittäminen on annettu komission tehtäväksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä 6 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2424/2001<sup>15</sup> ja samana päivänä tehdyn neuvoston päätöksen 2001/886/YOS<sup>16</sup> mukaisesti. SIS II korvaa Schengenin yleissopimuksella perustetun SIS:n.
- (3) Tämä päätös on välttämätön oikeusperusta SIS II:lle asioissa, jotka kuuluvat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'EU:sta tehty sopimus') soveltamisalaan. Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 2006/XX SIS II:n perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä<sup>17</sup> on välttämätön oikeusperusta SIS II:lle asioissa, jotka

---

<sup>12</sup> EUVL C [...], s.[...].

<sup>13</sup> EUVL C [...], s.[...].

<sup>14</sup> EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19. Yleissopimus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston päätöksellä 2005/211/YOS.

<sup>15</sup> EYVL L 328, 13.12.2001, s. 4.

<sup>16</sup> EYVL L 328, 13.12.2001, s. 1.

<sup>17</sup> EUVL L [...]



kuuluvat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä 'EY:n perustamissopimus') soveltamisalaan.

- (4) Vaikka SIS II:n edellyttämä oikeusperusta koostuu erillisistä säädöksistä, SIS II muodostaa yhden ainoan tietojärjestelmän, jonka olisi toimittava sellaisena. Sen vuoksi näiden säädösten tiettyjen säännösten olisi oltava samanlaiset.
- (5) SIS II:n olisi oltava kompensoiva toimenpide, joka osaltaan auttaa säilyttämään korkean turvallisuuden tason alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia, tukemalla poliisiviranomaisten ja oikeusviranomaisten operatiivista yhteistyötä rikosasioissa.
- (6) On välttämätöntä määrittää SIS II:n tavoitteet ja vahvistaa säännöt, jotka koskevat sen toimintaa, käyttöä ja vastuualueita, tekninen rakenne ja rahoitus mukaan luettuina, järjestelmään tallennettavia tietoluokkia, tietojen tallentamisen tarkoitusta, tallentamista koskevia kriteerejä, niitä viranomaisia, joilla on oikeus käyttää järjestelmää, ja ilmoitusten linkittämistä sekä tarkemmat säännöt, jotka koskevat tietojen käsittelyä ja henkilötietojen suojaa.
- (7) SIS II:n toiminnasta aiheutuvat kulut olisi rahoitettava Euroopan unionin talousarviosta.
- (8) On aiheellista laatia käsikirja, jossa vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt lisätietojen vaihtamiselle ilmoituksen edellyttämän toiminnan yhteydessä. Kansallisten viranomaisten olisi kussakin jäsenvaltiossa varmistettava, että tällaisia tietoja voidaan vaihtaa.
- (9) Komission olisi vastattava SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista, erityisesti, jotta voidaan varmistaa pehmeä siirtyminen järjestelmän kehitysvaiheesta sen toiminnan aloitusvaiheeseen.
- (10) SIS II:n olisi sisällettävä ilmoituksia henkilöistä, joita etsitään pidättämistä ja luovuttamista varten. Ilmoitusten lisäksi SIS II -järjestelmään on asianmukaista tallentaa täydentäviä tietoja, jotka ovat välttämättömiä luovuttamismenettelyjen kannalta. Erityisesti SIS II -järjestelmään olisi tallennettava tiedot, joihin viitataan eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13 päivänä kesäkuuta 2002 annetun neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS<sup>18</sup> 8 artiklassa.
- (11) Olisi oltava mahdollista lisätä SIS II -järjestelmään käänös täydentävistä tiedoista, jotka on tallennettu eurooppalaiseen pidätysmääräykseen perustuvaa luovuttamista ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten.
- (12) SIS II:n olisi sisällettävä ilmoituksia kadonneista henkilöistä heidän suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi, ilmoituksia henkilöistä, jotka on haastettu oikeuteen, ilmoituksia henkilöistä tai esineistä tarkkailua tai erityistarkastuksia varten ja ilmoituksia esineistä takavarikointia tai rikosprosessin todisteena käyttämistä varten.

---

<sup>18</sup> EYVL L 190, 18.7.2002, s. 1.

- (13) On aiheellista vahvistaa kullekin ilmoitusluokalle ilmoitusten säilyttämistä koskevat enimmäisajat, jotka voidaan ylittää ainoastaan sen ollessa välttämätöntä ja kohtuullista ilmoituksen tarkoituksen täyttämiseksi. Yleensä ilmoitukset olisi poistettava SIS II -järjestelmästä heti kun ilmoituksessa pyydetty toimenpide on suoritettu.
- (14) Ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään pidättämistä ja luovuttamista varten, henkilöistä, joita etsitään heidän suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi, ja henkilöistä, jotka on haastettu oikeuteen, olisi voitava säilyttää SIS II -järjestelmässä enintään kymmenen vuotta, koska nämä ilmoitukset ovat merkittäviä yleisen turvallisuuden säilyttämiseksi Schengenin alueella.
- (15) SIS II:ssa olisi voitava käsitellä biometrisia tietoja, joiden avulla voidaan tunnistaa kyseessä olevat henkilöt luotettavasti. Jotta välttyttäisiin virheellisten tunnistusten aiheuttamilta ikävyyksiltä, SIS II:ssa olisi myös voitava käsitellä niitä henkilöitä koskevia tietoja, joiden henkilöllisyyttä on käytetty väärin. Tällöin olisi sovellettava asianmukaisia suojatoimia, joihin kuuluu erityisesti kyseisen henkilön suostumus ja niiden tarkoitusten tiukka rajoittaminen, joihin tietoja voidaan lainmukaisesti käyttää.
- (16) Jäsenvaltion olisi voitava lisätä ilmoitukseen niin sanottu kieltäytymismaininta, jonka mukaan ilmoituksen perusteella toteutettavaa toimenpidettä ei toteuteta sen alueella. Kun ilmoitus on annettu pidättämis- ja luovuttamistarkoituksessa, kieltäytymismaininnan käyttö olisi yhdenmukaistettava puitepäättöksen 2002/584/YOS kanssa. Ainoastaan toimivaltaisen oikeusviranomaisen olisi voitava lisätä ilmoitukseen kieltäytymismaininta ja sen olisi perustuttava ainoastaan kyseiseen puitepäättökseen sisältyviin kieltäytymisperusteisiin.
- (17) SIS II:n olisi tarjottava jäsenvaltioille mahdollisuus linkittää ilmoituksia. Sillä, että jäsenvaltio linkittää kaksi ilmoitusta tai useamman ilmoituksen toisiinsa, ei pitäisi olla vaikutusta suoritettavaan toimenpiteeseen, ilmoitusten säilyttämisaikaan eikä oikeuksiin käyttää ilmoituksia.
- (18) On aiheellista vahvistaa Euroopan unionin ja kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen välistä yhteistyötä poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön alalla edistämällä tehokasta tietojenvaihtoa. Kun henkilötietoja siirretään SIS II -järjestelmästä kolmannelle osapuolelle, kyseisen kolmannen osapuolen olisi taattava näille henkilötiedoille riittävä suojelutaso, joka on vahvistettu sopimuksessa.
- (19) Kaikki jäsenvaltiot ovat ratifioineet yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen. Yleissopimuksen 9 artiklassa sallitaan tietyissä rajoissa poikkeuksia ja rajoituksia yleissopimuksessa määrättyihin oikeuksiin ja velvollisuuksiin. Tämän päätöksen täytäntöönpanon yhteydessä käsiteltäviä henkilötietoja olisi suojeltava mainitun yleissopimuksen periaatteiden mukaisesti. Yleissopimuksessa vahvistettuja periaatteita olisi tarvittaessa täydennettävä tai selvennettävä tässä päätöksessä.
- (20) Henkilötietojen käyttämisestä poliisin toiminnassa 17 päivänä syyskuuta 1987 annetun Euroopan neuvoston ministerikomitean suosituksen R (87) 15 sisältämät periaatteet olisi otettava huomioon, kun poliisiviranomaiset käsittelevät henkilötietoja tätä päätöstä soveltaen.

- (21) Yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001<sup>19</sup> sovelletaan komission suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn, kun se liittyy toimintoihin, joista ainakin osa kuuluu yhteisön lainsäädännön soveltamisalaan. Osa henkilötietojen käsittelystä SIS II -järjestelmässä kuuluu yhteisön lainsäädännön soveltamisalaan. Yksilöiden perusoikeuksien ja -vapauksien suojelua henkilötietojen käsittelyssä koskevien sääntöjen johdonmukaisen ja yhtenäisen soveltamisen osalta olisi selvennettävä, että asetusta (EY) N:o 45/2001 sovelletaan komission käsitellessä henkilötietoja tätä päätöstä soveltaen. Kyseisessä asetuksessa vahvistettuja periaatteita olisi tarvittaessa täydennettävä tai selvennettävä tässä päätöksessä.
- (22) Riippumattomien kansallisten valvontaviranomaisten olisi valvottava jäsenvaltioiden suorittaman henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuutta, kun taas Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 286 artiklan mukaisen riippumattoman valvontaviranomaisen nimittämisestä (Euroopan tietosuojavaltuutettu) 22 päivänä joulukuuta 2003 tehdyllä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksellä 2004/55/EY<sup>20</sup> nimitetyn Euroopan tietosuojavaltuutetun olisi valvottava komission suorittamaa henkilötietojen käsittelyä.
- (23) Yhteisön vastuusta siinä tapauksessa, että komissio rikkoo tätä päätöstä, määrätään EY:n perustamissopimuksen 288 artiklan toisessa kohdassa.
- (24) Euroopan poliisiviraston perustamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyn yleissopimuksen<sup>21</sup> (jäljempänä 'Europol-yleissopimus') tietosuoja koskevia määräyksiä sovelletaan Europolin suorittamaan SIS II -tietojen käsittelyyn, mukaan luettuina Europol-yleissopimuksen 24 artikkelissa perustetun yhteisen valvontaviranomaisen toimivalta valvoa Europolin toimintaa ja vastuu henkilötietojen lainvastaisesta käsittelystä Europolissa.
- (25) Eurojust-yksikön perustamisesta vakavan rikollisuuden torjunnan tehostamiseksi 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/187/YOS<sup>22</sup> tietosuoja koskevia määräyksiä sovelletaan Eurojustin suorittamaan SIS II -tietojen käsittelyyn, mukaan luettuina kyseisen päätöksen 23 artikkelissa perustetun yhteisen valvontaviranomaisen toimivalta valvoa Eurojustin toimintaa ja vastuu henkilötietojen lainvastaisesta käsittelystä Eurojustissa.
- (26) Avoimuuden varmistamiseksi komission olisi laadittava kertomus SIS II:n toiminnasta ja lisätietojen vaihdosta joka toinen vuosi. Komission olisi esitettävä kokonaisarviointi joka neljäs vuosi.
- (27) Tämän päätöksen säännöksillä ei voida kattaa perusteellisesti eräitä SIS II:n osatekijöitä kuten ilmoitusten yhteensopivuus, kieltäytymismainintojen lisääminen, ilmoitusten väliset linkit ja lisätietojen vaihto niiden teknisen luonteen, yksityiskohtaisuuden ja niiden edellyttämien säännöllisten päivitysten vuoksi. Näitä osatekijöitä koskeva täytäntöönpanovalta olisi sen vuoksi siirrettävä komissiolle.

---

<sup>19</sup> EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

<sup>20</sup> EYVL L 12, 17.01.2004, s. 47.

<sup>21</sup> EYVL C 316, 27.11.1995, s. 2.

<sup>22</sup> EYVL L 63, 6.3.2002, s. 1.

- (28) Tässä päätöksessä olisi määriteltävä menettely, jonka mukaan päätöksen täytäntöönpanon kannalta välttämättömät menettelyt hyväksytään. Tämän päätöksen ja asetuksen (EY) N:o XX/2006 täytäntöönpanotoimenpiteiden hyväksymismenettelyn olisi oltava sama.
- (29) On aiheellista säätää siirtymäsäännöksistä, jotka koskevat SIS-järjestelmään Schengenin yleissopimuksen mukaisesti tallennettuja ilmoituksia, jotka siirretään SIS II -järjestelmään, tai SIS II -järjestelmään siirtymäkauden aikana ennen kaikkien tämän päätöksen säännösten soveltamisen alkamista tallennettuja ilmoituksia. Eräiden Schengenin säännösten määräysten soveltamista olisi jatkettava rajoitetun aikaa kunnes jäsenvaltiot ovat tutkineet kyseisten ilmoitusten yhdenmukaisuuden uuden lainsäädännön kanssa.
- (30) On tarpeen säätää erityismääräyksistä, jotka koskevat Euroopan unionin talousarvion ulkopuolisen SIS:n toimintaan osoitetun talousarvion jäljellä olevia summia.
- (31) Koska toteutettavan toimenpiteen tavoitteita, jotka ovat yhteisen tietojärjestelmän perustaminen ja sääntely, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin ja ne voidaan sen vuoksi toimenpiteen laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin Euroopan unionin tasolla, neuvosto voi hyväksyä toimenpiteitä toissijaisuusperiaatteen mukaisesti, josta määrätään EY:n perustamissopimuksen 5 artiklassa ja johon viitataan EU:sta tehdyn sopimuksen 2 artiklassa. EY:n perustamissopimuksen 5 artiklassa määrätyn suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä päätöksessä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (32) Tässä päätöksessä kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita.
- (33) Yhdistynyt kuningaskunta osallistuu tähän päätökseen EU:sta tehtyyn sopimukseen ja EY:n perustamissopimukseen liitetyn, Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 5 artiklan ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY 8 artiklan 2 kohdan nojalla<sup>23</sup>.
- (34) Irlanti osallistuu tähän päätökseen EU:sta tehtyyn sopimukseen ja EY:n perustamissopimukseen liitetyn, Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 5 artiklan ja Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY 6 artiklan 2 kohdan nojalla<sup>24</sup>.
- (35) Tällä päätöksellä ei rajoiteta niitä järjestelyjä, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin osittaista osallistumista Schengenin säännöstöön ja jotka on määritelty Yhdistyneen kuningaskunnan osalta päätöksessä 2000/365/EY ja Irlannin osalta päätöksessä 2002/192/EY.

---

<sup>23</sup> EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

<sup>24</sup> EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

- (36) Islannin ja Norjan osalta tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY<sup>25</sup> 1 artiklan G kohdassa tarkoitetulla alalla.
- (37) Sveitsin osalta tällä päätöksellä kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tarkoitetulla tavalla. Kyseiset määräykset kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdan ja mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 2004/849/EY 4 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan<sup>26</sup>.
- (38) Tämä päätös on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

## I LUKU

### Yleiset säännökset

#### *1 artikla*

#### *SIS II:n perustaminen ja yleiset tavoitteet*

1. Perustetaan tietokonepohjainen tietojärjestelmä, niin sanottu toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmä (jäljempänä 'SIS II'), jonka avulla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tehdä yhteistyötä vaihtamalla tietoja henkilöitä ja esineitä koskevia tarkastuksia varten.
2. SIS II auttaa säilyttämään korkean turvallisuuden tason alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia.

---

<sup>25</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>26</sup> EUVL L 368, 15.12.2004, s. 26.

## *2 artikla*

### *Soveltamisala*

1. Tässä päätöksessä määritellään ehdot ja menettelyt, jotka koskevat ilmoitusten ja niihin liittyvien täydentävien tietojen käsittelyä SIS II -järjestelmässä ja lisätietojen vaihtoa rikosasioissa tehtävää poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä varten.
2. Tämä päätös sisältää myös säännöksiä SIS II:n teknisestä rakenteesta, jäsenvaltioiden ja komission velvollisuuksista, yleisestä tietojenkäsittelystä, asianomaisten henkilöiden oikeuksista ja korvausvastuusta.

## *3 artikla*

### *Määritelmät*

1. Tässä päätöksessä sovelletaan seuraavia määritelmiä:
  - a) 'ilmoituksella' tarkoitetaan SIS II -järjestelmään tallennettuja tietoja, joiden avulla toimivaltaiset viranomaiset voivat tunnistaa henkilön tai esineen tietyn toimenpiteen toteuttamiseksi;
  - b) 'lisätiedoilla' tarkoitetaan tietoja, joita ei ole tallennettu SIS II -järjestelmään mutta jotka liittyvät SIS II -ilmoituksiin ja ovat välttämättömiä toteutettavan toimenpiteen kannalta;
  - c) 'täydentävillä tiedoilla' tarkoitetaan SIS II -järjestelmään tallennettuja ja SIS II -ilmoituksiin liittyviä tietoja, joita toimivaltaiset viranomaiset tarvitsevat asianmukaisten toimenpiteiden toteuttamiseksi.
2. 'Henkilötietojen käsittely', 'käsittely' ja 'henkilötiedot' ymmärretään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY<sup>27</sup> 2 artiklan mukaisesti.

## *4 artikla*

### *SIS II:n tekninen rakenne ja toimintatavat*

1. SIS II muodostuu seuraavista osista:
  - a) 'Schengenin keskustietojärjestelmäksi' kutsutusta keskustietokannasta (jäljempänä 'CS-SIS');

---

<sup>27</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta, EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

- b) kunkin jäsenvaltion määrittelemästä yhdestä tai kahdesta käyttöliittymästä (jäljempänä 'NI-SIS');
  - c) CS-SIS:n ja NI-SIS:ien välisestä viestintäinfrastruktuurista.
2. Jäsenvaltioiden kansalliset järjestelmät (jäljempänä 'NS') yhdistetään SIS II:een NI-SIS:ien kautta.
  3. Jäljempänä 40 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut toimivaltaiset kansalliset viranomaiset tallentavat SIS II:een tietoja, käyttävät sitä ja suorittavat hakuja siinä suoraan tai NS:ssä saatavilla olevaa CS-SIS:n kopiota käyttäen.
  4. Jäsenvaltioiden on käytettävä CS-SIS:n ja NI-SIS:ien välistä viestintäinfrastruktuuria lisätietojen vaihtoon.

#### *5 artikla*

#### *Kustannukset*

1. CS-SIS:stä, NI-SIS:istä ja CS-SIS:n ja NI-SIS:ien välisestä viestintäinfrastruktuurista muodostuvan SIS II:n toiminnasta ja ylläpidosta aiheutuvat kustannukset katetaan Euroopan unionin talousarviosta.
2. Kunkin jäsenvaltion on katettava NS:n kehittämisestä, mukauttamisesta ja toiminnasta aiheutuvat kustannukset.
3. Edellä 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen kopioiden käyttämisestä aiheutuvat lisäkustannukset kattavat ne jäsenvaltiot, jotka käyttävät tällaisia kopioita.

## **II LUKU**

### **Jäsenvaltioiden velvollisuudet**

#### *6 artikla*

#### *Kansalliset järjestelmät*

Kukin jäsenvaltio vastaa NS:nsä toiminnasta ja ylläpidosta sekä sen yhdistämisestä SIS II:een.

#### *7 artikla*

#### *SIS II:n kansallinen toimisto ja SIRENE-viranomaiset*

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä toimisto, joka varmistaa, että toimivaltaiset viranomaiset pääsevät SIS II:een tämän päätöksen mukaisesti.

2. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä viranomaiset, jotka huolehtivat kaikkien lisätietojen vaihdosta, jäljempänä 'SIRENE-viranomaiset'. Näiden viranomaisten on tarkistettava SIS II:een tallennettujen tietojen laatu. Tätä tarkoitusta varten ne saavat käyttöönsä SIS II:ssa käsitellyt tiedot.
3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toisilleen ja komissiolle 1 kohdassa tarkoitetun toimiston ja 2 kohdassa tarkoitettujen SIRENE-viranomaisten yhteystiedot.

#### *8 artikla*

##### *Lisätietojen vaihto*

1. Jäsenvaltioiden on vaihdettava kaikki lisätiedot SIRENE-viranomaisten kautta. Tällainen tietojenvaihto liittyy jäsenvaltioiden väliseen neuvotteluun ja tiedottamiseen tehtäessä ilmoitusta, osuman jälkeen, kun pyydettyä toimenpidettä ei voida suorittaa, kun on kyse SIS II -tietojen laadusta ja ilmoitusten yhteensopivuudesta sekä käytettäessä tiedonsaantioikeutta.
2. Yksityiskohtaiset säännöt lisätietojen vaihdosta annetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti käsikirjassa, jota kutsutaan "SIRENE-käsikirjaksi".

#### *9 artikla*

##### *Tekninen yhteensopivuus*

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava NS:nsä yhteensopivuus SIS II:n kanssa ja noudatettava 60 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti tätä tarkoitusta varten vahvistettuja menettelyjä ja teknisiä standardeja.
2. Tarvittaessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että CS-SIS-tietokannasta tehtyjen kopioiden sisältämät tiedot ovat aina samanlaiset ja yhdenmukaiset CS-SIS:n kanssa.
3. Tarvittaessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että CS-SIS:n tietojen kopiosta tehty haku tuottaa saman tuloksen kuin suoraan CS-SIS:ssä tehty haku.

#### *10 artikla*

##### *Turvallisuus ja luottamuksellisuus*

1. SIS II -järjestelmän tietoihin käsiksi pääsevien jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, joilla
  - a) estetään henkilöiden luvaton pääsy laitoksiin, joissa harjoitetaan NI-SIS:iin ja NS:ään liittyviä toimintoja (sisään pääsyn valvonta);



- b) estetään SIS II:ssa olevien tietojen ja niiden siirtämisessä käytettyjen välineiden luvaton käyttäminen, lukeminen, kopiointi, muuttaminen tai poistaminen (tietovälineiden valvonta);
  - c) estetään SIS II:ssa olevien tietojen luvaton käyttäminen, lukeminen, kopiointi, muuttaminen tai poistaminen NS:n ja SIS II:n välisessä tietojen siirrossa (tiedonsiirron valvonta);
  - d) varmistetaan, että on mahdollista tarkastaa ja todeta jälkikäteen, mitä SIS II -tietoja on tallennettu, milloin ne on tallennettu ja kuka ne on tallentanut (tietojen tallentamisen valvonta);
  - e) estetään SIS II -tietojen luvaton käsittely NS:ssä ja NS:ään tallennettujen SIS II -tietojen luvaton muuttaminen tai poistaminen (tietueiden valvonta);
  - f) varmistetaan, että valtuutettujen henkilöiden saatavilla on NS:ssä yksinomaan heidän toimivaltaansa kuuluvia SIS II -tietoja (tietojen käytön valvonta);
  - g) varmistetaan, että on mahdollista tarkastaa ja todeta, mille viranomaisille NS:ään tallennettuja SIS II -tietoja voidaan siirtää tiedonsiirtolaitteilla (tiedonsiirron valvonta);
  - h) valvotaan tässä kohdassa tarkoitettujen turvatoimien tehokkuutta (sisäinen valvonta).
- 2 Jäsenvaltioiden on toteutettava 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä vastaavia toimenpiteitä turvallisuuden ja luottamuksellisuuden varmistamiseksi lisätietojen vaihdossa ja käsittelyssä.
3. Vaitiolovelvollisuus tai vastaava salassapitovelvollisuus koskee kaikkia henkilöitä ja laitoksia, jotka käsittelevät SIS II -tietoja ja lisätietoja. Salassapitovelvollisuus jatkuu vielä senkin jälkeen, kun kyseiset henkilöt jättävät tehtävänsä tai toimensa tai kyseisten laitosten toiminta lakkaa.

## *11 artikla*

### *Kansalliset rekisterit*

1. Kunkin jäsenvaltion on rekisteröitävä kaikki tietojenvaihto SIS II:n kanssa ja näiden tietojen jatkokäsittely tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi ja NS:n moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.
2. Rekistereissä on erityisesti mainittava tietojen siirron päivämäärä ja kellonaika, haussa käytetyt tiedot, siirretyt tiedot sekä toimivaltaisen viranomaisen ja tietojen käsittelystä vastaavan henkilön nimi.
3. Rekisterit on suojattava asianmukaisesti niiden luvattoman käytön estämiseksi ja ne on tuhottava vuoden kuluttua, jollei niitä tarvita jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.

4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, erityisesti SIS II:ssa olevien tietojen käsittelyn valvonnasta vastaavat viranomaiset, voivat käyttää rekistereitä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, tietojen eheys ja tietoturvallisuus mukaan luettuina. Jäsenvaltioiden on toimitettava tällaisen valvonnan tulokset välittömästi komissiolle, joka voi tarvittaessa liittää ne 59 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin kertomuksiin.

### **III luku**

## **Komission velvollisuudet**

#### *12 artikla*

##### *Operatiivinen hallinnointi*

1. Komissio vastaa SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista.
2. Operatiivinen hallinnointi käsittää kaikki tehtävät, jotka ovat tarpeen SIS II:n pitämiseksi toiminnassa vuorokauden ympäri seitsemänä päivänä viikossa tämän päätöksen mukaisesti, erityisesti järjestelmän moitteettoman toiminnan edellyttämän ylläpidon ja teknisen kehittämisen.

#### *13 artikla*

##### *Turvallisuus ja luottamuksellisuus*

Komissio soveltaa SIS II:n toiminnan osalta soveltuvien osien 10 artiklaa.

#### *14 artikla*

##### *Rekisterit keskushallinnon tasolla*

1. Kaikki SIS II:ssa suoritettavat tietojenkäsittelytoimet on rekisteröitävä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.
2. Rekistereissä on mainittava erityisesti toimenpiteen päivämäärä ja kellonaika, käsitellyt tiedot ja toimivaltaisen viranomaisen nimi.
3. Rekisterit on suojattava asianmukaisesti niiden luvattoman käytön estämiseksi ja ne on tuhottava vuoden kuluttua asianomaisen ilmoituksen poistamisesta, jollei niitä tarvita jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.

4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, erityisesti SIS II:ssa olevien tietojen käsittelyn valvonnasta vastaavat viranomaiset, voivat käyttää rekistereitä ainoastaan tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi ja järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, tietojen eheys ja tietoturvallisuus mukaan luettuina.  
  
Ne voivat käyttää ainoastaan niitä rekistereitä, jotka liittyvät kyseisen jäsenvaltion toteuttamiin tietojenkäsittelytoimiin.
5. Komissio voi käyttää rekistereitä ainoastaan järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.
6. Euroopan tietosuojavaltuutettu voi käyttää rekistereitä ainoastaan komission suorittaman henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuuden ja tietoturvallisuuden valvomiseksi.

## IV LUKU

### **Ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään pidätystä ja luovuttamista varten**

#### *15 artikla*

##### *Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot*

SIS II -järjestelmään on tehtävä toimivaltaisen oikeusviranomaisen pyynnöstä ilmoitus henkilöistä, joita etsitään, jotta heidät voidaan pidättää ja luovuttaa eurooppalaisen pidätysmääräyksen perusteella, tai henkilöistä, joita etsitään väliaikaista säilöönottoa ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten.

#### *16 artikla*

##### *Täydentävät tiedot henkilöistä, joita etsitään pidätystä ja luovuttamista varten*

1. Edellä 15 artiklassa tarkoitetun ilmoituksen lisäksi pidätysmääräyksen antaneen jäsenvaltion on tallennettava SIS II:een puitepäätöksen 2002/584/YOS 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut tiedot ja jäljennös alkuperäisestä eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä.
2. Pidätysmääräyksen antanut jäsenvaltio voi liittää mukaan käännöksen 1 kohdassa tarkoitetuista tiedoista ja/tai alkuperäisestä eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä yhdelle tai useammalle Euroopan unionin toimielinten viralliselle kielelle.

## 17 artikla

### *Täydentävät tiedot henkilöistä, joita etsitään pidätystä ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten*

1. Edellä 15 artiklassa tarkoitetun ilmoituksen lisäksi pidätysmääräyksen antaneen jäsenvaltion on tallennettava SIS II:een seuraavat tiedot henkilöistä, joita etsitään pidätystä ja rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten:
  - a) etsityn henkilöllisyys ja kansalaisuus;
  - b) pidätysmääräyksen antaneen oikeusviranomaisen nimi, osoite, puhelin- ja faksinumero sekä sähköpostiosoite;
  - c) ilmoitus siitä, onko olemassa täytäntöönpanokelpoinen tuomio tai muu vastaava täytäntöönpanokelpoinen tuomioistuimen päätös;
  - d) rikoksen luonne ja oikeudellinen luokittelu;
  - e) kuvaus olosuhteista, joissa rikos on tehty, mukaan luettuina ajankohta, paikka ja se, millä tavoin etsitty henkilö on osallisena rikokseen;
  - f) määrätty rangaistus, jos kyseessä on lainvoimainen tuomio, tai rikoksesta pidätysmääräyksen antaneen jäsenvaltion laissa säädetty rangaistusasteikko;
  - g) mahdollisuuksien mukaan rikoksen muut seuraukset.
2. Pidätysmääräyksen antanut jäsenvaltio voi liittää mukaan käännöksen 1 kohdassa tarkoitetuista täydentävistä tiedoista yhdelle tai useammalle Euroopan unionin toimielinten viralliselle kielelle.

## 18 artikla

### *Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää pidätystä varten etsittyjä henkilöitä koskevia ilmoituksia ja täydentäviä tietoja*

1. Seuraavilla viranomaisilla on oikeus käyttää 15 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia seuraaviin tarkoituksiin:
  - a) poliisi- ja rajaviranomaiset pidätystä varten;
  - b) kansalliset oikeusviranomaiset ja julkiset syyttäväviranomaiset rikosoikeudenkäyntejä varten.
2. Euroopan poliisivirastolla (Europol) on oikeus käyttää pidätystä varten tehtyjen ilmoitusten sisältämiä tietoja, jotka ovat tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi Euroopan poliisiviraston perustamisesta 26 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyn yleissopimuksen ('Europol-yleissopimus') mukaisesti.

3. Eurojustilla on oikeus käyttää pidätystä varten tehtyjen ilmoitusten sisältämiä tietoja sekä 16 ja 17 artiklassa tarkoitettuja tietoja, jotka ovat tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi päätöksen 2002/187/YOS mukaisesti.
4. Kansallisilla oikeusviranomaisilla ja julkisilla syyttäväviranomaisilla on oikeus käyttää 16 artiklassa tarkoitettuja tietoja eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpanemiseksi ja 17 artiklassa tarkoitettuja tietoja luovuttamismenettelyä varten.

### *19 artikla*

#### *Pidätystä varten tehtyjen ilmoitusten ja täydentävien tietojen säilyttämisaika*

1. Pidätystä varten tehtyjä ilmoituksia ja 16 ja 17 artiklassa tarkoitettuja täydentäviä tietoja on säilytettävä SIS II:ssa kunnes etsitty henkilö on luovutettu. Niitä on säilytettävä ainoastaan niin kauan kuin pidätysmääräyksen antanut jäsenvaltio katsoo pidätysmääräyksen olevan voimassa kansallisen lainsäädäntönsä mukaan.
2. Pidätystä varten tehtyt ilmoitukset ja 16 ja 17 artiklassa tarkoitettut täydentävät tiedot poistetaan automaattisesti kymmenen vuoden kuluttua sen päätöksen päivästä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. Tiedot SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää tiedot järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten tiedot tallennettiin.
3. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

### *20 artikla*

#### *Pidätystä varten etsittyjä henkilöitä koskeviin ilmoituksiin liittyvät kieltäytymismaininnat*

1. Kun ilmoitukseen on lisätty kieltäytymismaininta 45 artiklan mukaisesti ja pidätystä ei voida suorittaa mutta henkilön olinpaikka on tiedossa, kieltäytymismaininnan lisänsä jäsenvaltion on pidettävä ilmoitusta ilmoituksena kyseisen henkilön asuinpaikan tiedoksiantamiseksi.
2. Kieltäytymismaininnan lisäävän jäsenvaltion on tarkistettava vähintään kuuden kuukauden välein, onko tarpeen säilyttää kieltäytymismaininta pidätystä varten etsittyä henkilöä koskevassa ilmoituksessa. Jäsenvaltiot voivat säätää lyhyemmästä tarkistusjaksosta.

### *21 artikla*

#### *Pidätystä ja luovuttamista koskeviin ilmoituksiin liittyvät kieltäytymismaininnat*

1. Pidätyksen kieltävä 45 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu kieltäytymismaininta voidaan lisätä pidätystä ja luovuttamista koskevaan ilmoitukseen ainoastaan silloin, kun

toimivaltainen oikeusviranomainen on antanut luvan puitepäätökseen 2002/584/YOS perustuvan eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpanematta jättämiseen selvän syyn perusteella tai kun henkilö on vapautettu väliaikaisesti pidätyksen jälkeen.

Kieltäytymismaininta on lisättävä mahdollisimman nopeasti ja mahdollisuuksien mukaan viimeistään seitsemän päivän kuluessa ilmoituksen tallentamisesta SIS II:een.

2. Pidätys- ja luovutuskielto on voimassa kieltäytymismaininnan poistamiseen asti.

Kieltäytymismaininta on poistettava heti kun perusteet eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpanematta jättämiselle eivät enää ole olemassa tai kun väliaikainen vapauttaminen on päättynyt.

3. Pidätystä ja luovuttamista koskeviin ilmoituksiin liittyviin kieltäytymismainintoihin ei sovelleta 45 artiklan 4 ja 5 kohtaa.

#### *22 artikla*

*Pidätystä ja luovuttamista varten etsittyä henkilöä koskevaan ilmoitukseen perustuvan toimenpiteen toteuttaminen*

SIS II -järjestelmään tallennetulla pidätystä ja luovuttamista koskevalla ilmoituksella on toteutettavan toimenpiteen osalta sama vaikutus kuin puitepäätöksen 2002/584/YOS 9 artiklan 3 kohdan mukaisesti annetulla eurooppalaisella pidätysmääräyksellä.

## **V luku**

### **Ilmoitukset henkilöiden suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi**

#### *23 artikla*

*Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot*

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä SIS II -järjestelmään ilmoituksia kadonneista henkilöistä tai henkilöistä, jotka heidän suojelemisekseen tai uhkien estämiseksi on tarpeen sijoittaa väliaikaisesti poliisin suojelukseseen toimivaltaisen hallinto- tai oikeusviranomaisen pyynnöstä.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset on tehtävä erityisesti, kun on kyse alaikäisistä ja henkilöistä, jotka on toimitettava hoitoon toimivaltaisen viranomaisen päätöksellä.

## 24 artikla

### *Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia*

1. Poliisi- ja rajaviranomaisilla on oikeus käyttää 23 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia kyseisen henkilön sijoittamiseksi poliisin suojelukseseen tai kadonneen henkilön olinpaikan selvittämiseksi.
2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteeseenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteeseenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 23 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia hoitaessaan tehtäviään.

## 25 artikla

### *Ilmoitusten säilyttämisaika*

1. Henkilöiden suojelemiseksi tai uhkien estämiseksi tehdyt ilmoitukset on poistettava heti kun kyseinen henkilö on poliisin suojeluksessa.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut ilmoitukset poistetaan automaattisesti kymmenen vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. Ilmoituksen SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää ilmoituksen järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitus tehtiin.
3. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

## 26 artikla

### *Ilmoitukseen perustuvan toimenpiteen toteuttaminen*

1. Sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, josta 23 artiklassa tarkoitettu henkilö löydetään, on ilmoitettava kyseisen henkilön olinpaikka ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla.

Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklan mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

2. Jos kadonnut henkilö on täysi-ikäinen, häneltä on saatava suostumus olinpaikan ilmoittamiseen.
3. Sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, josta 23 artiklassa tarkoitettu henkilö löydetään, voivat siirtää kyseisen henkilön turvalliseen paikkaan estääkseen häntä jatkamasta matkaansa, jos tämä on kansallisen lainsäädännön mukaan sallittua.

## VI luku

### Ilmoitukset henkilöistä, joita etsitään oikeudellista menettelyä varten

#### *27 artikla*

##### *Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot*

Jäsenvaltioiden on tehtävä SIS II:een toimivaltaisten oikeusviranomaisten pyynnöstä ilmoituksia todistajista, henkilöistä, jotka on haastettu rikosprosessissa kansallisten oikeusviranomaisten eteen vastaamaan teoista, joista heidät on asetettu syytteeseen, tai henkilöistä, joille on annettava tiedoksi rangaistustuomio tai ilmoittautumisvaatimus vapauden menettämistä koskevan rangaistuksen suorittamista varten, jotta voidaan vahvistaa heidän asuin- tai kotipaikkansa.

#### *28 artikla*

##### *Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia*

1. Poliisi- ja rajaviranomaisilla on oikeus käyttää 27 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia kyseessä olevien henkilöiden asuin- tai kotipaikan vahvistamiseksi.
2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteeseenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteeseenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 27 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia, jotka ovat tarpeen niiden tehtävien hoitamiseksi.
3. Eurojustilla on oikeus käyttää 27 artiklassa tarkoitettujen ilmoitusten sisältämiä tietoja, jotka ovat tarpeen sen tehtävien suorittamiseksi päätöksen 2002/187/YOS mukaisesti.

#### *29 artikla*

##### *Ilmoitusten säilyttämisaika*

1. Edellä 27 artiklassa tarkoitetut ilmoitukset on poistettava heti kun kyseessä olevan henkilön asuin- tai kotipaikka on vahvistettu.
2. Edellä 27 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset poistetaan automaattisesti kymmenen vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin. Ilmoituksen SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää ilmoituksen järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitus tehtiin.



3. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

### *30 artikla*

#### *Ilmoitukseen perustuvan toimenpiteen toteuttaminen*

1. Sen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten, josta 27 artiklassa tarkoitettu henkilö löydetään, on ilmoitettava kyseisen henkilön asuin- tai kotipaikka ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla.
2. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

## **VII luku**

### **Ilmoitukset henkilöistä ja esineistä tarkkailua tai erityistarkastuksia varten**

### *31 artikla*

#### *Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot*

1. Toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen pyynnöstä jäsenvaltioiden on rikosten selvittämiseksi ja yleisen turvallisuuden uhkien ehkäisemiseksi tehtävä SIS II:een ilmoituksia henkilöistä tai ajoneuvoista, veneistä, ilma-aluksista ja konteista tarkkailua tai erityistarkastuksia varten seuraavissa olosuhteissa:
  - a) on konkreettisia todisteita, joiden perusteella kyseinen henkilö suunnittelee tekevänsä tai tekee lukuisia ja erittäin vakavia rikoksia; tai
  - b) yleinen arvio tästä henkilöstä erityisesti hänen aiemmin tekemiensä rikosten perusteella antaa aihetta olettaa, että hän tekisi myös tulevaisuudessa erittäin vakavia rikoksia.
2. Jäsenvaltiot voivat tehdä ilmoituksia SIS II:een valtion turvallisuudesta vastaavien toimivaltaisten viranomaisten pyynnöstä, kun konkreettiset todisteet antavat aihetta olettaa, että 32 artiklassa tarkoitettuja tietoja tarvitaan kyseisen henkilön aiheuttaman vakavan vaaran tai muiden valtion sisäiseen tai ulkoiseen turvallisuuteen kohdistuvien vakavien vaarojen ehkäisemiseen. Ilmoituksen tekevän jäsenvaltion on annettava se muille jäsenvaltioille tiedoksi lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

## 32 artikla

### *Ilmoituksiin liittyvien lisätietojen kerääminen ja vaihtaminen*

1. Kun on kyse tarkkailua varten tehdyistä ilmoituksista, rajatarkastuksista tai muista valtion sisällä tehtävistä poliisi- ja tullitarkastuksista vastaavat jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat kerätä seuraavia tietoja ja toimittaa ne kaikki tai osan niistä ilmoituksen tehneelle viranomaiselle:
  - a) henkilö tai ajoneuvo, josta on tehty ilmoitus, on löydetty;
  - b) tarkastuksen paikka, aika tai syy;
  - c) matkareitti ja matkan päämäärä;
  - d) asianomaisten mukana olevat henkilöt tai auton matkustajat;
  - e) käytetty ajoneuvo;
  - f) kuljetetut tavarat;
  - g) olosuhteet, joissa henkilö tai ajoneuvo on löydetty.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettut tiedot on toimitettava lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
3. Jäsenvaltioiden on toteutettava 1 kohdassa tarkoitetun tietojen keräämisen yhteydessä tarvittavat toimet, jotta tarkkailu voidaan tehdä huomiota herättämättä.
4. Edellä 31 artiklassa tarkoitettujen erityistarkastusten yhteydessä henkilöt, ajoneuvot, veneet, ilma-alukset, kontit ja kuljetetut tavarat voidaan tarkastaa kansallisen lainsäädännön mukaisesti kyseisessä artiklassa tarkoitetun tavoitteen toteuttamiseksi. Jos jonkin jäsenvaltion lainsäädännössä ei sallita erityistarkastuksia, ne muutetaan automaattisesti tämän jäsenvaltion osalta tarkkailuksi.

## 33 artikla

### *Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia*

1. Poliisi-, raja- ja tulliviranomaisilla on oikeus käyttää 31 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia tarkkailua tai erityistarkastuksia varten.
2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 31 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia hoitaessaan tehtäviään.
3. Europolilla on oikeus käyttää 31 artiklassa tarkoitettujen ilmoitusten sisältämiä tietoja, jotka ovat tarpeen sen tehtävien hoitamiseksi Europol-yleissopimuksen mukaisesti.

### 34 artikla

#### *Ilmoitusten säilyttämisaika*

1. Henkilöitä koskevat 31 artiklan mukaiset ilmoitukset poistetaan automaattisesti kolmen vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.
2. Esineitä koskevat 31 artiklan mukaiset ilmoitukset poistetaan automaattisesti viiden vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.
3. Ilmoituksen SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi säilyttää ilmoituksen järjestelmässä, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitus tehtiin.
4. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

## VIII luku

### **Ilmoitukset esineistä takavarikointia tai rikosprosessin todisteena käyttämistä varten**

### 35 artikla

#### *Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot*

1. Toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä jäsenvaltioiden on takavarikointia tai rikosprosessissa todisteena käyttämistä varten tehtävä SIS II:een ilmoitukset seuraavista esineistä:
  - a) varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet moottoriajoneuvot, joiden sylinteritilavuus on yli 50 cm<sup>3</sup>, sekä varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet veneet ja ilma-alukset;
  - b) varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet perävaunut, joiden lastiton paino on yli 750 kg, sekä varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet asuntovaunut, teollisuuslaitteistot, ulkolaitamoottorit ja kontit;
  - c) varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet tuliaseet;
  - d) varastetut, kavalletut tai muutoin kadonneet blankoasiakirjat;
  - e) annetut henkilöasiakirjat kuten passit, henkilöllisyystodistukset, ajokortit, oleskelulupakortit ja matkustusasiakirjat, jotka on varastettu, kavallettu tai jotka ovat muutoin kadonneet tai jotka on mitätöity;

- f) ajoneuvojen rekisteröintitodistukset ja ajoneuvojen rekisterikilvet, jotka on varastettu, kavallettu tai jotka ovat muutoin kadonneet tai jotka on mitätöity;
  - g) setelit (rekisteröidyt setelit);
  - h) arvopaperit ja maksuvälineet kuten sekut, luottokortit, obligaatiot ja osakkeet, jotka on varastettu, kavallettu tai jotka ovat muutoin kadonneet.
2. Komissio vahvistaa 60 artiklan mukaisesti tekniset säännöt, jotka koskevat 1 kohdassa tarkoitettujen ilmoitusten sisältämien tietojen tallentamista ja niiden käyttöä.

### *36 artikla*

#### *Ilmoituksiin liittyvien lisätietojen kerääminen ja vaihtaminen*

1. Jos tiedustelu osoittaa, että löydetystä esineestä on tehty ilmoitus, sen jäsenvaltion viranomaisen, jossa esine löydettiin, on otettava yhteyttä ilmoituksen tehneeseen viranomaiseen sopiaukseen toteutettavista toimista. Tässä tarkoituksessa voidaan toimittaa myös henkilötietoja tämän päätöksen mukaisesti.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen yhteydenotot ja henkilötietojen toimittaminen on toteutettava lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
3. Esineen löytäneen sopimuspuolen on toteutettava toimenpiteet kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti.

### *37 artikla*

#### *Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia*

1. Poliisi-, raja- ja tulliviranomaisilla on oikeus käyttää 35 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia esineen takavarikointia varten.
2. Kansalliset oikeusviranomaiset, muun muassa syytteenpanosta rikosasioissa ja oikeudellisista tutkimuksista ennen syytteenpanoa vastaavat viranomaiset voivat käyttää 35 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia hoitaessaan tehtäviään.
3. Europolilla on oikeus käyttää 35 artiklassa tarkoitettujen ilmoitusten sisältämiä tietoja, jotka ovat tarpeen sen tehtävien hoitamiseksi Europol-yleissopimuksen mukaisesti.

## 38 artikla

### *Ilmoitusten säilyttämisaika*

1. Edellä 35 artiklassa tarkoitetut esineitä koskevat ilmoitukset on poistettava heti kun esineet on takavarikoitu.
2. Edellä 35 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset, jotka eivät sisällä henkilötietoja, poistetaan automaattisesti kymmenen vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.
3. Edellä 35 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset, jotka sisältävät henkilötietoja, poistetaan SIS II:sta automaattisesti kolmen vuoden kuluttua päätöksestä, jonka perusteella ilmoitus tehtiin.
4. Ilmoituksen SIS II:een tehnyt jäsenvaltio voi pitää ilmoituksen järjestelmässä 2 ja 3 kohdassa säädettyjä säilyttämisaikoja kauemmin, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten ilmoitukset tehtiin.
5. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

## IX LUKU

### **Yleiset tietojenkäsittelysäännöt**

## 39 artikla

### *Tietoluokat*

1. SIS II -järjestelmään tämän päätöksen mukaisesti tallennetut henkilöitä koskevat ilmoitukset voivat sisältää ainoastaan seuraavat tiedot:
  - a) suku- ja etunimi (-nimet), nimi syntymähetkellä ja aikaisemmin käytetyt nimet ja peitenimet, jotka on mahdollisesti tallennettu erikseen;
  - b) syntymäaika ja -paikka;
  - c) sukupuoli;
  - d) valokuvat;
  - e) sormenjäljet;
  - f) kansalaisuus;

- g) erityiset, muuttumattomat fyysiset erityistuntemerkit;
  - h) onko kyseinen henkilö aseistettu, väkivaltainen tai karannut;
  - i) ilmoituksen syy;
  - j) ilmoituksen tekevä viranomainen;
  - k) toteutettava toimenpide;
  - l) rikoksen laatu, kun on kyse ilmoituksesta pidätystä varten;
  - m) linkit muihin ilmoituksiin SIS II:ssa.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan henkilön tunnistamiseen tietyn toimenpiteen toteuttamiseksi tämän päätöksen mukaisesti.
  3. Komissio vahvistaa 61 artiklan mukaisesti tekniset säännöt, jotka koskevat 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen tallentamista ja niiden käyttöä.

#### *40 artikla*

##### *SIS II:n sisältämien tietojen käsittely*

1. SIS II:een tämän päätöksen mukaisesti tallennettuja tietoja voivat käsitellä ainoastaan jäsenvaltioiden tämän päätöksen mukaisesti määrittelemät toimivaltaiset kansalliset viranomaiset määriteltäviin tarkoituksiin.
2. Jäsenvaltio voi muuttaa ilmoitusluokan toiseksi ainoastaan, jos se on tarpeen yleistä järjestystä ja turvallisuutta uhkaavan välittömän vakavan vaaran torjumiseksi, kansalliseen turvallisuuteen liittyvistä vakavista syistä tai vakavan rikoksen ehkäisemiseksi. Ilmoitus, jonka luokka on muutettu, katsotaan ilmoitusluokan muuttamista pyytäneen jäsenvaltion tekemäksi uudeksi ilmoitukseksi. Tätä varten ensimmäisen ilmoituksen tehneeltä jäsenvaltiolta on saatava ennakolta lupa lisätietojen vaihdon avulla. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
3. Oikeus käyttää SIS II -tietoja annetaan ainoastaan kansallisen viranomaisen toimivallan rajoissa ja asianmukaisesti valtuutetuille työntekijöille.
4. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ajan tasalla oleva luettelo kansallisista viranomaisista, jotka on valtuutettu käsittelemään SIS II -tietoja. Luettelossa on mainittava kunkin viranomaisen osalta, mitä tietoluokkia se voi käsitellä ja missä tarkoituksessa ja kenet on katsottava rekisterinpitäjäksi, ja komissio ilmoittaa nämä tiedot Euroopan tietosuojavaltuutetulle. Komissio huolehtii luettelon julkaisemisesta vuosittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

## *41 artikla*

### *Viitenumeron lisääminen*

Jäsenvaltio, joka käyttää SIS II -järjestelmää tekemättä CS-SIS:n sisältämistä tiedoista 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kopiota, voi lisätä tekemiinsä ilmoituksiin viitenumeron ilmoituksiin liittyvien kansallisten tietojen löytämiseksi.

Viitenumeroon pääsee käsiksi ainoastaan ilmoituksen tehnyt jäsenvaltio.

## *42 artikla*

### *SIS II:n sisältämien tietojen kopiointi*

1. Lukuun ottamatta 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kopiota CS-SIS:n sisältämistä tiedoista SIS II:ssa käsiteltyjä tietoja saa kopioida ainoastaan teknisiin tarkoituksiin, jos kopiointi on toimivaltaisille kansallisille viranomaisille välttämätöntä tietojen käyttämiseksi tämän päätöksen mukaisesti.
2. Toisen jäsenvaltion SIS II:een tallentamia tietoja ei saa kopioida jäsenvaltion omiin kansallisiin tiedostoihin.
3. Edellä oleva 2 kohta ei vaikuta jäsenvaltion oikeuteen säilyttää kansallisessa tiedostossaan SIS II -tietoja, jotka liittyvät sen alueella toteutettuihin toimenpiteisiin. Tällaisia tietoja voidaan säilyttää kansallisissa tiedostoissa enintään kolme vuotta, jollei kansallisen lainsäädännön erityissäännöksissä säädetä pidemmästä säilytysajasta.
4. Tämä artikla ei vaikuta jäsenvaltion oikeuteen säilyttää kansallisissa tiedostoissaan SIS II:een tekemäänsä tiettyyn ilmoitukseen sisältyviä tietoja.

## *43 artikla*

### *SIS II:ssa käsiteltyjen tietojen laatu ja ilmoitusten yhteensopivuus*

1. SIS II:een tiedot tallentava jäsenvaltio on vastuussa siitä, että tietoja käsitellään lainmukaisesti ja erityisesti tietojen paikkansapitävyydestä ja ajantasaisuudesta.
2. Ainoastaan tiedot SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi muuttaa, täydentää, korjata tai poistaa tietoja.
3. Jos jäsenvaltiolla, joka ei tallentanut tietoja, on todisteita, jotka antavat aihetta olettaa, että tiedot ovat virheellisiä tai niitä on käsitelty lainvastaisesti SIS II:ssa, sen on ilmoitettava asiasta tiedot tallentaneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla mahdollisimman pian ja mahdollisuuksien mukaan viimeistään kymmenen päivän kuluttua todisteiden saamisesta. Tiedot SIS II:een tallentaneen jäsenvaltion on tarkistettava tiedot ja tarvittaessa muutettava, täydennettävä, korjattava tai poistettava

tietoja. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

4. Jos jäsenvaltiot eivät pääse kahden kuukauden kuluessa yksimielisyyteen tietojen korjaamisesta, kumpi tahansa niistä voi saattaa asian sovittelijana toimivan Euroopan tietosuojavaltuutetun käsiteltäväksi.
5. Jäsenvaltioiden on vaihdettava lisätietoja, jotta ne voivat erottaa tarkasti toisistaan SIS II:een tallennetut ilmoitukset toisiaan muistuttavista henkilöistä. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
6. Jos henkilöstä on jo tehty ilmoitus SIS II:een, samasta henkilöstä uuden ilmoituksen tekvän jäsenvaltion on sovittava tämän uuden ilmoituksen tallentamisesta ensimmäisen ilmoituksen tehneen jäsenvaltion kanssa. Sopiminen tapahtuu lisätietojen vaihdon avulla. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.  
Samasta henkilöstä voidaan tehdä useita ilmoituksia SIS II:een, jos ne ovat yhteensopivia.  
Ilmoitusluokkien yhteensopivuutta ja ensisijaisuutta koskevat säännöt määritetään 61 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.
7. Ilmoituksen tehneen jäsenvaltion on tarkistettava SIS II:ssa pidettävät tiedot vähintään kerran vuodessa. Jäsenvaltiot voivat säätää lyhyemmästä tarkistusjaksosta.

#### *44 artikla*

##### *Täydentävät tiedot henkilöiden virheellisten tunnistusten varalta*

1. Kun ilmoituksessa todellisuudessa tarkoitettu henkilö saatetaan sekoittaa sellaiseen henkilöön, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, jäsenvaltioiden on lisättävä ilmoitukseen jälkimmäistä koskevia tietoja, jotta voidaan välttää virheellisten tunnistusten aiheuttamat kielteiset seuraukset.
2. Sellaista henkilöä, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, koskevia tietoja voidaan lisätä ainoastaan kyseisen henkilön suostumuksella ja niitä voidaan käyttää ainoastaan seuraaviin tarkoituksiin:
  - a) jotta toimivaltainen viranomainen pystyy erottamaan henkilön, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, ilmoituksessa todellisuudessa tarkoitettusta henkilöstä;
  - b) jotta henkilö, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, pystyy todistamaan henkilöllisyytensä ja osoittamaan, että hänen henkilöllisyyttään on käytetty väärin.
3. Ainoastaan seuraavat henkilötiedot voidaan tallentaa SIS II:een ja niitä voidaan käsitellä SIS II:ssa tämän artiklan nojalla:



- a) suku- ja etunimi (-nimet), peitenimet, jotka on mahdollisesti tallennettu erikseen;
  - b) syntymäaika ja -paikka;
  - c) sukupuoli;
  - d) valokuvat;
  - e) sormenjäljet;
  - f) erityiset, muuttumattomat fyysiset erityistuntemerkit;
  - g) kansalaisuus;
  - h) henkilöasiakirjan numero (henkilöasiakirjojen numerot) ja myöntämispäivä.
4. Edellä 3 kohdassa tarkoitettut tiedot on poistettava samanaikaisesti kuin vastaava ilmoitus tai kyseisen henkilön sitä vaatiessa jo aikaisemmin.
5. Ainoastaan ne viranomaiset, joiden käytettävissä vastaava ilmoitus on, voivat käyttää 3 kohdassa tarkoitettuja tietoja ja ainoastaan virheellisten tunnistusten välttämiseksi.
6. Tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin sovelletaan 39 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja teknisiä sääntöjä.

#### *45 artikla*

##### *Kieltäytymismaininta*

1. Jäsenvaltio voi lisätä 15, 23 ja 31 artiklan mukaisesti tehtyihin ilmoituksiin kieltäytymismaininnan, jonka mukaan ilmoituksen perusteella toteutettavaa toimenpidettä ei toteuteta sen alueella.
- Kieltäytymismaininta voidaan lisätä, kun jäsenvaltio katsoo, että SIS II:een tehty ilmoitus ei ole sen kansallisen lainsäädännön, sen kansainvälisten velvoitteiden tai keskeisten kansallisten etujen mukainen.
2. Jotta jäsenvaltiot voivat päättää kieltäytymismaininnan lisäämisestä, kaikille jäsenvaltioille ilmoitetaan automaattisesti SIS II:n kautta 15 artiklan mukaisesti tehdyistä uusista ilmoituksista ja 16 ja 17 artiklassa tarkoitetuista täydentävistä tiedoista.
- Jäsenvaltion, joka tekee ilmoituksen 23 ja 31 artiklan mukaisesti, on ilmoitettava siitä muille jäsenvaltioille lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
3. Jäsenvaltion, joka haluaa lisätä kieltäytymismaininnan ilmoitukseen, on neuvoteltava asiasta ilmoituksen tehneen jäsenvaltion kanssa lisätietojen vaihdon avulla. Tätä

tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan. Jos ilmoituksen tehnyt jäsenvaltio ei peruuta ilmoitusta, ne jäsenvaltiot, jotka eivät lisää kieltäytymismainintaa, soveltavat ilmoitusta edelleen täydellisenä.

4. Kieltäytymismaininta on poistettava viimeistään kuukauden kuluttua sen lisäämisestä, paitsi jos jäsenvaltio kieltäytyy toimenpiteen toteuttamisesta oikeudellisin perustein tai erityisin tarkoituksenmukaisuuteen liittyvin perustein.
5. Jos pyynnön tehnyt jäsenvaltio pyytää toimenpiteen toteuttamista erityisen kiireellisissä ja vakavissa tapauksissa, täytäntöönpanevan jäsenvaltion on tutkittava, voiko se peruuttaa kieltäytymismaininnan. Jos täytäntöönpaneva jäsenvaltio voi peruuttaa maininnan, sen on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että pyydetty toimenpide voidaan toteuttaa viipymättä.
6. Kieltäytymismainintojen lisäämistä ja päivittämistä koskeva menettely ja tekniset säännöt vahvistetaan 60 artiklan mukaisesti.

#### *46 artikla*

##### *Ilmoitusten linkittäminen*

1. Jäsenvaltio voi luoda kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti SIS II:een tekemiensä ilmoitusten välille linkin. Tällaisella linkillä yhdistetään kaksi ilmoitusta tai useampi ilmoitus.
2. Linkin luominen ei vaikuta kunkin linkitetyn ilmoituksen perusteella toteutettavaan yksittäiseen toimenpiteeseen eikä linkitettyjen ilmoitusten säilyttämisaikoihin.
3. Linkittäminen ei vaikuta tämän päätöksen mukaisiin käyttöoikeuksiin. Ne viranomaiset, joilla ei ole oikeutta käyttää tiettyjä ilmoitusluokkia, eivät voi käyttää linkkejä kyseisiin luokkiin.
4. Jos jäsenvaltio katsoo, että ilmoitusten linkittäminen on ristiriidassa sen kansallisen lainsäädännön tai kansainvälisten velvoitteiden kanssa, se voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sen kansalliselta alueelta ei ole mahdollista käyttää linkkiä.
5. Ilmoitusten linkittämistä koskevat tekniset säännöt vahvistetaan 60 artiklan mukaisesti.

#### *47 artikla*

##### *Lisätietojen tarkoitus ja säilyttämisaika*

1. Toisen jäsenvaltion toimittamia lisätietoja voidaan käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon ne on toimitettu. Niitä voidaan säilyttää kansallisissa tiedostoissa ainoastaan niin kauan kuin ilmoitus, johon ne liittyvät, on SIS II:ssa.

Jäsenvaltiot voivat säilyttää näitä tietoja kauemmin, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten tiedot on toimitettu. Lisätiedot on joka tapauksessa poistettava viimeistään yhden vuoden kuluttua siitä, kun asianomainen ilmoitus on poistettu SIS II:sta.

2. Edellä oleva 1 kohta ei vaikuta jäsenvaltion oikeuteen pitää kansallisissa tiedostoissaan tietoja, jotka liittyvät tiettyyn ilmoitukseen, jonka nojalla sen alueella on toteutettu toimenpiteitä. Tällaisia tietoja voidaan pitää kansallisissa tiedostoissa enintään kolme vuotta, jollei kansallisen lainsäädännön erityissäännöksissä säädetä pidemmästä säilyttämisajasta.

#### *48 artikla*

#### *Henkilötietojen siirto kolmansille*

1. Jollei EU:n lainsäädännössä toisin säädetä, SIS II:ssa tämän päätöksen nojalla käsiteltyjä henkilötietoja ei saa siirtää kolmannelle maalle tai kansainväliselle järjestölle eikä antaa niiden saataville.
2. Henkilötietoja voidaan 1 kohdasta poiketen siirtää kolmansille maille tai kansainvälisille järjestöille poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä koskevan Euroopan unionin sopimuksen puitteissa, joka takaa siirrettyjen henkilötietojen riittävän suojan, ja sen jäsenvaltion suostumuksella, joka on tallentanut tiedot SIS II:een.

## **X LUKU**

### **Tietosuojaja**

#### *49 artikla*

#### *Euroopan neuvoston tietosuojasopimuksen soveltaminen*

Tämän päätöksen nojalla käsitellyt henkilötiedot on suojattava yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä 28 päivänä tammikuuta 1981 tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen ja sen myöhempien muutosten mukaisesti.

## 50 artikla

### *Tiedonsaantioikeus*

1. Henkilölle, jota koskevia tietoja on tarkoitus käsitellä SIS II:ssa tämän päätöksen nojalla, on ilmoitettava pyynnöstä:
  - a) rekisterinpitäjän ja hänen mahdollisen edustajansa henkilöllisyys;
  - b) mitä tarkoituksia varten tietoja käsitellään SIS II:ssa;
  - c) tietojen mahdolliset vastaanottajat;
  - d) syy ilmoituksen tekemiseen SIS II:ssa;
  - e) oikeudesta tutustua itseään koskeviin henkilötietoihin ja oikaista niitä.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen luovuttamisesta asianomaiselle kieltäydytään, jos se on tarpeen sen lainmukaisen tehtävän suorittamiseksi, jonka yhteydessä tiedot tallennettiin SIS II:een, tai asianomaisen henkilön tai kolmansien oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi. Kun ilmoitus on tehty tarkkailua varten, tietojen toimittaminen on joka tapauksessa kielletty ilmoituksen koko voimassaolon ajan.

## 51 artikla

### *Oikeus tietojen saantiin, oikaisuun ja poistamiseen*

1. Henkilöiden oikeus tutustua SIS II:ssa käsiteltyihin itseään koskeviin henkilötietoihin ja saada ne oikaistuksi tai poistetuiksi määräytyy sen jäsenvaltion lainsäädännön mukaan, jossa henkilöt käyttävät oikeuttaan.
2. Jos se jäsenvaltio, jossa tiedonsaantioikeutta käytetään, ei tallentanut tietoja, sen on annettava tiedot tallentaneelle jäsenvaltiolle tilaisuus esittää kantansa ennen tietojen toimittamista asianomaiselle henkilölle. Tämä tapahtuu lisätietojen vaihdon avulla. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 61 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
3. Henkilötiedot on toimitettava asianomaiselle henkilölle mahdollisimman nopeasti ja viimeistään 60 päivän kuluessa siitä, kun hän pyytää tietoja.
4. Tietojen toimittamisesta asianomaiselle kieltäydytään, jos se on tarpeen sen lainmukaisen tehtävän suorittamiseksi, jonka yhteydessä tiedot tallennettiin SIS II:een, tai asianomaisen henkilön tai kolmansien oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi. Kun ilmoitus on tehty tarkkailua varten, tietojen toimittaminen on joka tapauksessa kiellettyä ilmoituksen koko voimassaolon ajan.
5. Henkilölle on ilmoitettava mahdollisimman pian, mihin toimenpiteisiin tietojen oikaisemista tai poistamista koskevan pyynnön jälkeen on ryhdytty, ja joka

tapauksessa viimeistään kuuden kuukauden kuluessa tietojen oikaisemista tai poistamista koskevasta pyynnöstä.

## *52 artikla*

### *Oikeuskeinot*

Kenellä tahansa on oltava kussakin jäsenvaltiossa oikeus nostaa kanne tai tehdä kantelu kyseisen jäsenvaltion tuomioistuimissa, jos häneltä evätään oikeus tutustua itseään koskeviin tietoihin tai oikaista niitä tai poistaa ne taikka oikeus tiedoksisaantiin tai vahingonkorvaukseen tämän päätöksen vastaisen häntä itseään koskevien henkilötietojen käsittelyn yhteydessä.

## *53 artikla*

### *Tietosuojaviranomaiset*

1. Jokaisen jäsenvaltion on varmistettava, että riippumaton viranomainen valvoo SIS II:n sisältämien henkilötietojen lainmukaista käsittelyä alueellaan, lisätietojen vaihto ja jatkokäsittely mukaan luettuina. Jokaisella henkilöllä on oltava oikeus pyytää valvontaviranomaista tarkistamaan, että häntä itseään koskevia tietoja on käsitelty lainmukaisesti SIS II:ssä. Tämä oikeus määräytyy sen jäsenvaltion kansallisen lainsäädännön mukaisesti, jolle pyyntö on esitetty. Jos tiedot ovat toisen jäsenvaltion SIS II:een tallentamia, tarkastus toteutetaan tiiviissä yhteistyössä kyseisen jäsenvaltion kansallisen valvontaviranomaisen kanssa.
2. Europol-yleissopimuksen 24 artiklassa ja päätöksen 2002/187/YOS 23 artiklassa tarkoitettujen valvontaviranomaisten on varmistettava, että Europol ja Eurojust käyttävät SIS II:n sisältämiä henkilötietoja ja mahdollisesti käsittelevät niitä edelleen lainmukaisesti.
3. Euroopan tietosuojavaltuutetun on valvottava, että komissio käsittelee henkilötietoja tämän päätöksen mukaisesti.
4. Tässä artiklassa tarkoitettujen viranomaisten on tehtävä keskenään yhteistyötä. Euroopan tietosuojavaltuutetun on järjestettävä tätä tarkoitusta varten kokous vähintään kerran vuodessa.

## XI LUKU

### Korvausvastuu ja seuraamukset

#### *54 artikla*

##### *Korvausvastuu*

1. Kukin jäsenvaltio on vastuussa kaikista vahingoista, joita aiheutuu henkilölle SIS II:n tai SIRENE-viranomaisten kautta toimitettujen tietojen luvattomasta tai virheellisestä käsittelystä kyseisen jäsenvaltion toimesta.
2. Jos jäsenvaltio, jota vastaan nostetaan kanne 1 kohdan mukaisesti, ei ole tiedot SIS II:een tallentanut jäsenvaltio, viimeksi mainitun on pyynnöstä korvattava suoritettu korvaus, ellei korvauspyynnön vastaanottanut jäsenvaltio ole käyttänyt tietoja tämän päätöksen vastaisesti.
3. Jos SIS II:lle aiheutuu vahinkoa siitä, että jokin jäsenvaltio ei ole noudattanut tämän päätöksen mukaisia velvoitteitaan, kyseinen jäsenvaltio on velvollinen korvaamaan tämän vahingon, paitsi jos ja siltä osin kuin komissio tai muut SIS II:een osallistuvat jäsenvaltiot ovat jättäneet toteuttamatta kohtuulliset toimenpiteet vahingon syntymisen ehkäisemiseksi tai sen vaikutusten rajoittamiseksi mahdollisimman vähiin.

#### *55 artikla*

##### *Seuraamukset*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että SIS II:n sisältämien tietojen tai lisätietojen käsittelystä tämän päätöksen vastaisesti määrätään tehokkaat, oikeasuhteiset ja varoittavat seuraamukset kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

## XII LUKU

### **Europolin ja Eurojustin oikeus käyttää SIS II -järjestelmää**

#### *56 artikla*

##### *Europolin ja Eurojustin pääsy järjestelmään*

Sekä Europolin että Eurojustin on määriteltävä yhdestä kahteen käyttöliittymää SIS II:een.

#### *57 artikla*

##### *Europolin oikeus käyttää SIS II:n tietoja*

1. Jos Europolin käyttäessä SIS II -järjestelmää ilmenee, että SIS II:ssa on Europolin kannalta kiinnostava ilmoitus, Europolin on ilmoitettava siitä ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle tässä jäsenvaltiossa sijaitsevan Europolin kansallisen yksikön kautta.
2. Europol voi käyttää SIS II:n kautta saamiaan tietoja ja toimittaa niitä kolmansille maille ja osapuolille ainoastaan tiedot tallentaneen jäsenvaltion suostumuksella. Tämä suostumus on hankittava kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevan Europolin kansallisen yksikön kautta.
3. Jos tiedot tallentanut jäsenvaltio sallii tietojen käytön, tietojen käsittelyyn sovelletaan Europol-yleissopimusta.
4. Europolin on annettava 10 artiklassa säädettyjä säännöksiä vastaavat turvallisuutta ja luottamuksellisuutta koskevat määräykset ja sovellettava niitä.
5. Europolin on rekisteröitävä SIS II:n käyttökerrat ja SIS II:n sisältämien tietojen jatkokäsittely 11 artiklan säännösten mukaisesti.
6. Europol ei saa yhdistää SIS II:n osia, joihin sillä on pääsy, eikä siirtää niissä olevia tietoja mihinkään Europolin käyttämään tai Europolissa käytettyyn tietojenkäsittelyyn tarkoitettuun tietokonejärjestelmään eikä ladata tai muutoin kopioida mitään SIS II:n osia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.
7. Europol voi pyytää 16 ja 17 artiklassa tarkoitettuja lisätietoja tai täydentäviä tietoja ilmoituksen tehneeltä jäsenvaltiolta kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevan Europolin kansallisen yksikön kautta.

*Eurojustin oikeus käyttää SIS II:n tietoja*

1. Jos Eurojustin käyttäessä SIS II -järjestelmää ilmenee, että SIS II:ssa on Eurojustin kannalta kiinnostava ilmoitus, Eurojustin on ilmoitettava siitä ilmoituksen tehneelle jäsenvaltiolle Eurojustin asianomaisten kansallisten jäsenten kautta.
2. Eurojust voi käyttää SIS II:n kautta saamiaan tietoja ja toimittaa niitä kolmansille maille ja osapuolille ainoastaan tiedot tallentaneen jäsenvaltion suostumuksella. Tämä suostumus on hankittava kyseisen jäsenvaltion Europolin kansallisen jäsenen kautta.
3. Jos tiedot tallentanut jäsenvaltio sallii tietojen käytön, tietojen käsittelyyn sovelletaan päätöstä 2002/187/YOS.
4. Eurojustin on annettava 10 artiklassa säädettyjä säännöksiä vastaavat turvallisuutta ja luottamuksellisuutta koskevat määräykset ja sovellettava niitä.
5. Eurojustin on rekisteröitävä SIS II:n käyttökerrat ja SIS II:n sisältämien tietojen jatkokäsittely 11 artiklan säännösten mukaisesti.
6. Eurojust ei saa yhdistää SIS II:n osia eikä siirtää niissä olevia tietoja, joihin sillä on pääsy, mihinkään Eurojustin käyttämään tai Eurojustissa käytettyyn tietojenkäsittelyyn tarkoitettuun tietokonejärjestelmään eikä ladata tai muutoin kopioida mitään SIS II:n osia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan soveltamista.
7. Eurojust voi pyytää asianomaiselta jäsenvaltiolta lisätietoja päätöksen 2002/187/YOS määräysten mukaisesti.
8. Oikeus käyttää SIS II:een tallennettuja tietoja on rajattava kansallisiin jäseniin ja näiden avustajiin, eikä sitä voi laajentaa Eurojustin henkilöstöön.

## **XIII LUKU**

### **Loppusäännökset**

*Seuranta, arviointi ja tilastot*

1. Komissio varmistaa, että käytettävissä on järjestelmä, jonka avulla voidaan SIS II:n toiminnan tuloksia, kustannustehokkuutta ja palvelujen laatua suhteessa asetettuihin tavoitteisiin.
2. Komissiolla on oltava käytössään teknistä ylläpitoa, raportointia ja tilastointia varten tarvittavat, tietojenkäsittelyä SIS II:ssa koskevat tiedot.



3. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen SIS II:n toiminnasta ja jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä lisätietojen vaihdosta kahden vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka toinen vuosi.
4. Komissio laatii yleisarvioinnin SIS II:sta sekä jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä lisätietojen vaihdosta neljän vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka neljäs vuosi. Yleisarvioinnissa tarkastellaan saavutettuja tuloksia suhteessa tavoitteisiin ja arvioidaan toiminnan perustana olevien periaatteiden pätevyyttä ja tulevan toiminnan edellytyksiä. Komissio toimittaa arviointikertomukset Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
5. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot, joita se tarvitsee 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen kertomusten laatimiseksi.

### *60 artikla*

#### *Neuvoa-antava komitea*

1. Jos tähän artiklaan viitataan, komissiota avustaa neuvoa-antava komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.
2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä puheenjohtajan ehdotuksesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistun työjärjestyksen mallin pohjalta.
3. Komission edustaja tekee komitealle esityksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa, tarvittaessa äänestettyään, lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Puheenjohtaja ei osallistu äänestyksiin.
4. Lausunto merkitään pöytäkirjaan. Lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan.
5. Komissio ottaa mahdollisimman suuressa määrin huomioon komitean lausunnon. Se ilmoittaa komitealle, millä tavoin lausunto on otettu huomioon.

### *61 artikla*

#### *Säätelykomitea*

1. Jos tähän artiklaan viitataan, komissiota avustaa säätelykomitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja. Komission edustaja tekee komitealle esityksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa esityksestä määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan EY:n perustamissopimuksen 205 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrätyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden

edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestyksiin.

2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä puheenjohtajan ehdotuksesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistun työjärjestyksen mallin pohjalta.
3. Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset. Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä.
4. Neuvosto voi päättää ehdotuksesta määräenemmistöllä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa. Jos neuvosto on tässä määräajassa ilmaissut määräenemmistöllä vastustavansa ehdotusta, komissio tarkastelee sitä uudelleen. Se voi tehdä neuvostolle muutetun ehdotuksen, tehdä ehdotuksensa uudelleen tai antaa säädösehdotuksen. Jos neuvosto ei ole tässä määräajassa antanut ehdotettua täytäntöönpanosäädöstä eikä ilmoittanut vastustavansa ehdotusta täytäntöönpanotoimenpiteiksi, komissio antaa ehdotetun täytäntöönpanosäädöksen.

## 62 artikla

### *Schengenin yleissopimuksen muuttaminen*

1. EU:sta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa tämä päätös korvaa Schengenin yleissopimuksen 92–119 artiklan lukuun ottamatta 102 artiklan a kohtaa.
2. Päätös korvaa myös seuraavat näiden artiklojen täytäntöönpanemiseksi annetun Schengenin säännöstön<sup>28</sup> määräykset:
  - a) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 14 päivänä joulukuuta 1993, Schengenin tietojärjestelmän teknisen tuen yksikön (C.SIS) perustamis- ja käyttökustannuksia koskevasta rahoitusasetuksesta (SCH/Com-ex (93) 16);
  - b) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1997, Islannin ja Norjan osuuksista C.SIS-yksikön perustamis- ja käyttökustannuksista (SC/Com-ex (97) 18);
  - c) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1997, SIS-järjestelmän kehittämisestä (SCH/Com-ex (97) 24);
  - d) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 15 päivänä joulukuuta 1997, Schengenin C.SIS-yksikön perustamista ja käyttöä koskevan varainhoitoasetuksen muuttamisesta (SCH/Com-ex (97) 35);
  - e) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 21 päivänä huhtikuuta 1998, 15/18 linkin SIS-keskusyksiköstä (SCH/Com-ex (98) 11);

---

<sup>28</sup> EYVL L 239, 22.9.2000, s. 439.

- f) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 28 päivänä huhtikuuta 1999, Schengenin tietojärjestelmän teknisen tuen yksikön (C.SIS) perustamiskustannuksista (SCH/Com-ex (99) 4);
  - g) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 28 päivänä huhtikuuta 1999, SIRENE-käsikirjan ajantasaistamisesta (SCH/Com-ex (99) 5);
  - h) Toimeenpanevan komitean julistus, annettu 18 päivänä huhtikuuta 1996, käsitteen 'ulkomaalainen' määrittelemisestä (SCH/Com-ex (96) decl. 5);
  - i) Toimeenpanevan komitean julistus, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1999, Schengenin tietojärjestelmän rakenteesta (SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev.).
3. EU:sta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa viittauksia Schengenin yleissopimuksen korvattuihin artikloihin ja näiden artiklojen täytäntöönpanemiseksi annetun Schengenin säännösten asianmukaisiin määräyksiin pidetään viittauksina tähän päätökseen liitteessä olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

#### *63 artikla*

##### *Kumoaminen*

Kumotaan päätös 2004/201/YOS<sup>29</sup>.

#### *64 artikla*

##### *Siirtymäkausi ja talousarvio*

1. Schengenin yleissopimuksen 94, 95, 97, 98, 99 ja 100 artiklaa sekä 101 artiklan 1 ja 2 kohtaa sovelletaan edelleen SIS-järjestelmään tehtyihin ja SIS II -järjestelmään siirrettyihin ilmoituksiin sekä suoraan SIS II -järjestelmään ennen tämän päätöksen 65 artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettua päivää tehtyihin ilmoituksiin vuoden ajan kyseisestä päivästä.  
  
Vuoden kuluttua 65 artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistetusta päivästä nämä ilmoitukset poistetaan automaattisesti SIS II -järjestelmästä, elleivät jäsenvaltiot ole tehneet kyseisiä ilmoituksia uudelleen tämän päätöksen mukaisesti.
2. Se osa Schengenin yleissopimuksen 119 artiklan mukaisesti hyväksytystä talousarviosta, joka on jäljellä 65 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettuna päivänä, maksetaan takaisin jäsenvaltioille. Takaisinmaksettavat summat lasketaan Schengenin tietojärjestelmän perustamis- ja käyttökustannuksia koskevasta rahoitusasetuksesta 14 päivänä joulukuuta 1993 tehdystä toimeenpanevan komitean päätöksessä säädettyjen maksuosuuksien perusteella.

---

<sup>29</sup> EUVL L 64, 2.3.2004.

## 65 artikla

### *Voimaantulo ja soveltaminen*

1. Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Päätöstä sovelletaan komission 2 ja 3 kohdan mukaisesti määrittelemästä päivästä alkaen.

2. Päivämäärä, josta sovelletaan 1–14 artiklaa sekä 40–64 artiklaa, lukuun ottamatta 41, 44, 45 ja 46 artiklaa, määritetään sen jälkeen, kun
  - a) tarvittavat täytäntöönpanotoimet on hyväksytty;
  - b) komissio on suorittanut tarvittavat tekniset järjestelyt, jotka mahdollistavat SIS II -järjestelmän yhdistämisen jäsenvaltioihin ja
  - c) kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle, että ne ovat suorittaneet tarvittavat tekniset ja oikeudelliset järjestelyt SIS II -tietojen käsittelemiseksi ja lisätietojen vaihtamiseksi edellä mainittujen artiklojen mukaisesti.

Komissio julkaisee tämän päivämäärän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3. Päivämäärä, josta sovelletaan 15–39 sekä 41, 44, 45 ja 46 artiklaa, määritetään sen jälkeen, kun
  - a) tarvittavat täytäntöönpanotoimet on hyväksytty ja
  - b) kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle, että ne ovat suorittaneet tarvittavat tekniset ja oikeudelliset järjestelyt SIS II -tietojen käsittelemiseksi ja lisätietojen vaihtamiseksi edellä mainittujen artiklojen mukaisesti.

Komissio julkaisee tämän päivämäärän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä [...]

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*

## LIITE

### Vastaavuustaulukko

| Schengenin yleissopimuksen <sup>30</sup> artikkelit | Päätöksen artikkelit                                                                  |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 92 artiklan 1 kohta                                 | 1 artiklan 1 kohta; 2 artiklan 1 kohta; 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta                    |
| 92 artiklan 2 kohta                                 | 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta; 5 artiklan 2 ja 3 kohta; 6 artikla; 9 artikla             |
| 92 artiklan 3 kohta                                 | 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta; 5 artiklan 1 kohta; 12 artikla                            |
| <i>92 artiklan 4 kohta</i>                          | 3 artiklan 1 kohta; 7 artiklan 2 ja 3 kohta; 8 artikla                                |
| 93 artikla                                          | 1 artiklan 2 kohta                                                                    |
| 94 artiklan 1 kohta                                 | 40 artiklan 1 kohta                                                                   |
| <i>94 artiklan 2 kohta</i>                          | 15 artikla; 23 artiklan 1 kohta; 27 artikla; 31 artiklan 1 kohta; 35 artiklan 1 kohta |
| <i>94 artiklan 3 kohta</i>                          | 39 artiklan 1 kohta; 44 artiklan 3 kohta                                              |
| 94 artiklan 4 kohta                                 | 45 artikla                                                                            |
| 95 artiklan 1 kohta                                 | 15 artikla                                                                            |
| 95 artiklan 2 kohta                                 | 16 artikla; 17 artikla; 45 artikla                                                    |
| 95 artiklan 3 kohta                                 | 20 artikla; 21 artikla; 45 artikla                                                    |
| 95 artiklan 4 kohta                                 | 45 artiklan 5 kohta                                                                   |
| 95 artiklan 5 kohta                                 | 20 artiklan 1 kohta                                                                   |
| 95 artiklan 6 kohta                                 | 22 artikla                                                                            |
| 96 artiklan 1 kohta                                 |                                                                                       |

<sup>30</sup>

Kursiivilla merkityt artikkelit ja kohdat on lisätty tai niitä on muutettu neuvoston asetuksella (EY) N:o 871/2004 ja neuvoston päätöksellä 2005/211/YOS Schengenin tietojärjestelmän eräiden uusien toimintojen käyttöönottamisesta, myös terrorismin torjunnassa.

| <b>Schengenin<br/>yleissopimuksen<sup>30</sup> artikkelit</b> | <b>Päätöksen artikkelit</b>                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 96 artiklan 2 kohta                                           |                                                                                                                          |
| 96 artiklan 3 kohta                                           |                                                                                                                          |
| 97 artikla                                                    | 23 artikla; 26 artikla                                                                                                   |
| 98 artiklan 1 kohta                                           | 27 artikla                                                                                                               |
| 98 artiklan 2 kohta                                           | 30 artikla                                                                                                               |
| <i>99 artiklan 1 kohta</i>                                    | 31 artiklan 1 kohta                                                                                                      |
| 99 artiklan 2 kohta                                           | 31 artiklan 1 kohta                                                                                                      |
| <i>99 artiklan 3 kohta</i>                                    | 31 artiklan 2 kohta                                                                                                      |
| 99 artiklan 4 kohta                                           | 32 artiklan 1, 2 ja 3 kohta                                                                                              |
| <i>99 artiklan 5 kohta</i>                                    | 32 artiklan 4 kohta                                                                                                      |
| 99 artiklan 6 kohta                                           | 45 artikla                                                                                                               |
| 100 artiklan 1 kohta                                          | 35 artikla                                                                                                               |
| 100 artiklan 2 kohta                                          | 36 artikla                                                                                                               |
| <i>100 artiklan 3 kohta</i>                                   | 35 artikla                                                                                                               |
| <i>101 artiklan 1 kohta</i>                                   | 18 artiklan 1 ja 4 kohta; 24 artikla;<br>28 artiklan 1 ja 2 kohta; 33 artiklan<br>1 ja 2 kohta; 37 artiklan 1 ja 2 kohta |
| <i>101 artiklan 2 kohta</i>                                   |                                                                                                                          |
| 101 artiklan 3 kohta                                          | 40 artiklan 3 kohta                                                                                                      |
| 101 artiklan 4 kohta                                          | 40 artiklan 4 kohta                                                                                                      |
| <i>101 a artiklan 1 kohta</i>                                 | 18 artiklan 2 kohta; 33 artiklan<br>3 kohta; 37 artiklan 3 kohta                                                         |
| <i>101 a artiklan 2 kohta</i>                                 | 18 artiklan 2 kohta; 33 artiklan<br>3 kohta; 37 artiklan 3 kohta                                                         |
| <i>101 a artiklan 3 kohta</i>                                 | 57 artiklan 1 kohta                                                                                                      |
| <i>101 a artiklan 4 kohta</i>                                 | 57 artiklan 2 kohta                                                                                                      |

| <b>Schengenin<br/>yleissopimuksen<sup>30</sup> artikkelit</b> | <b>Päätöksen artikkelit</b>                                      |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <i>101 a artiklan 5 kohta</i>                                 | 57 artiklan 7 kohta                                              |
| <i>101 a artiklan 6 kohta</i>                                 | 53 artiklan 2 kohta; 57 artiklan 4,<br>5 ja 6 kohta              |
| <i>101 b artiklan 1 kohta</i>                                 | 18 artiklan 3 kohta; 28 artiklan<br>3 kohta                      |
| <i>101 b artiklan 2 kohta</i>                                 | 18 artiklan 3 kohta; 28 artiklan<br>3 kohta; 58 artiklan 8 kohta |
| <i>101 b artiklan 3 kohta</i>                                 | 58 artiklan 1 ja 2 kohta                                         |
| <i>101 b artiklan 4 kohta</i>                                 | 53 artiklan 2 kohta; 58 artiklan<br>3 kohta                      |
| <i>101 b artiklan 5 kohta</i>                                 | 58 artiklan 5 kohta                                              |
| <i>101 b artiklan 6 kohta</i>                                 | 58 artiklan 6 kohta                                              |
| <i>101 b artiklan 7 kohta</i>                                 | 58 artiklan 8 kohta                                              |
| <i>101 b artiklan 8 kohta</i>                                 | 58 artiklan 4 kohta                                              |
| 102 artiklan 1 kohta                                          | 40 artiklan 1 kohta                                              |
| 102 artiklan 2 kohta                                          | 42 artiklan 1 ja 2 kohta                                         |
| 102 artiklan 3 kohta                                          | 40 artiklan 2 kohta                                              |
| <i>102 artiklan 4 kohta</i>                                   |                                                                  |
| 102 artiklan 5 kohta                                          | 54 artiklan 1 kohta                                              |
| <i>103 artikla</i>                                            | 11 artikla                                                       |
| 104 artiklan 1 kohta                                          |                                                                  |
| 104 artiklan 2 kohta                                          |                                                                  |
| 104 artiklan 3 kohta                                          |                                                                  |
| 105 artikla                                                   | 43 artiklan 1 kohta                                              |
| 106 artiklan 1 kohta                                          | 43 artiklan 2 kohta                                              |
| 106 artiklan 2 kohta                                          | 43 artiklan 3 kohta                                              |

| <b>Schengenin yleissopimuksen<sup>30</sup> artikkelit</b> | <b>Päätöksen artikkelit</b>                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 106 artiklan 3 kohta                                      | 43 artiklan 4 kohta                                                                                                                     |
| 107 artikla                                               | 43 artiklan 6 kohta                                                                                                                     |
| 108 artiklan 1 kohta                                      | 7 artiklan 1 kohta                                                                                                                      |
| 108 artiklan 2 kohta                                      |                                                                                                                                         |
| 108 artiklan 3 kohta                                      | 6 artikla; 7 artiklan 1 kohta;<br>9 artiklan 1 kohta                                                                                    |
| 108 artiklan 4 kohta                                      | 7 artiklan 3 kohta                                                                                                                      |
| 109 artiklan 1 kohta                                      | 50 artiklan 1 kohta; 51 artiklan 1,<br>2 ja 3 kohta                                                                                     |
| 109 artiklan 2 kohta                                      | 51 artiklan 4 kohta                                                                                                                     |
| 110 artikla                                               | 51 artiklan 1 ja 5 kohta; 53 artiklan<br>1 kohta                                                                                        |
| 111 artiklan 1 kohta                                      | 52 artikla                                                                                                                              |
| 111 artiklan 2 kohta                                      |                                                                                                                                         |
| 112 artiklan 1 kohta                                      | 19 artiklan 1 ja 2 kohta; 25 artiklan<br>1 ja 2 kohta; 29 artiklan 1 ja<br>2 kohta; 34 artiklan 1, 2 ja 3 kohta;<br>43 artiklan 7 kohta |
| 112 artiklan 2 kohta                                      | 43 artiklan 7 kohta                                                                                                                     |
| 112 artiklan 3 kohta                                      | 19 artiklan 3 kohta; 25 artiklan<br>3 kohta; 29 artiklan 3 kohta;<br>34 artiklan 4 kohta; 38 artiklan<br>5 kohta                        |
| 112 artiklan 4 kohta                                      | 19 artiklan 2 kohta; 25 artiklan<br>2 kohta;<br><br>29 artiklan 2 kohta; 34 artiklan<br>3 kohta; 38 artiklan 4 kohta                    |
| <i>112 a artiklan 1 kohta</i>                             | 47 artiklan 1 kohta                                                                                                                     |
| <i>112 a artiklan 2 kohta</i>                             | 47 artiklan 2 kohta                                                                                                                     |



| <b>Schengenin<br/>yleissopimuksen<sup>30</sup> artiklat</b> | <b>Päätöksen artiklat</b>               |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <i>113 artiklan 1 kohta</i>                                 | 38 artiklan 1, 2 ja 3 kohta             |
| 113 artiklan 2 kohta                                        | 14 artiklan 3, 4, 5 ja 6 kohta          |
| <i>113 a artiklan 1 kohta</i>                               | 47 artiklan 1 kohta                     |
| <i>113 a artiklan 2 kohta</i>                               | 47 artiklan 2 kohta                     |
| 114 artiklan 1 kohta                                        | 53 artiklan 1 kohta                     |
| 114 artiklan 2 kohta                                        | 53 artikla                              |
| 115 artiklan 1 kohta                                        | 53 artiklan 3 kohta                     |
| 115 artiklan 2 kohta                                        |                                         |
| 115 artiklan 3 kohta                                        |                                         |
| 115 artiklan 4 kohta                                        |                                         |
| 116 artiklan 1 kohta                                        | 54 artiklan 1 kohta                     |
| 116 artiklan 2 kohta                                        | 54 artiklan 2 kohta                     |
| 117 artiklan 1 kohta                                        | 49 artikla                              |
| 117 artiklan 2 kohta                                        |                                         |
| 118 artiklan 1 kohta                                        | 10 artiklan 1 kohta                     |
| 118 artiklan 2 kohta                                        | 10 artiklan 1 kohta                     |
| 118 artiklan 3 kohta                                        | 10 artiklan 3 kohta                     |
| 118 artiklan 4 kohta                                        | 13 artikla                              |
| 119 artiklan 1 kohta                                        | 5 artiklan 1 kohta; 64 artiklan 2 kohta |
| 119 artiklan 2 kohta                                        | 5 artiklan 2 ja 3 kohta                 |



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 31.5.2005  
KOM(2005) 236 lopullinen

2005/0106 (COD)

Ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**

**toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä**

(komission esittämä)

## **PERUSTELUT**

### **1. EHDOTUKSEN TAUSTA**

#### **1.1. Ehdotuksen perusteet ja tavoitteet**

##### **Yleinen tavoite**

Tämän asetuksen ja toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (jäljempänä 'SIS II') perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'EU:sta tehty sopimus') VI osaston perusteella tehdyn päätöksen päätavoitteena on luoda oikeudelliset puitteet, joilla säädellään SIS II -tietojärjestelmää. SIS II:n olemassaolo kompensoivana toimenpiteenä korkean turvallisuuden tason säilyttämiseksi alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia, vaikuttaa ratkaisevasti siihen, että uudet jäsenvaltiot voivat soveltaa täysimääräisesti Schengenin säännöstöä ja niiden kansalaiset hyötyä kaikista vapaan liikkuvuuden alueen antamista eduista.

Neuvosto loi joulukuussa 2001 perustan SIS II:lle antamalla sen teknisen kehittämisen komission tehtäväksi ja osoittamalla siihen tarvittavat varat Euroopan unionin talousarviosta<sup>1</sup>. Tämä asetus yhdessä edellä mainitun päätöksen kanssa (jäljempänä 'pätös') muodostavat toisen lainsäädäntövaiheen. Molemmissa säädöksissä vahvistetaan SIS II:n rakennetta, rahoitusta, vastuualueita sekä yleistä tietojenkäsittelyä ja tietosuojaa koskevat yhteiset säännökset. Näiden lisäksi päätös sisältää erityisiä säännöksiä, jotka koskevat SIS II -tietojen käsittelyä poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön tukemiseksi rikosasioissa. Tässä asetuksessa puolestaan säädetään SIS II -tietojen käsittelystä henkilöiden liikkuvuuteen liittyvien, Schengenin säännöstöön kuuluvien politiikkojen täytäntöönpanon tukemiseksi (esimerkiksi ulkorajat ja viisumit).

##### **Erittävavoitteet**

Tämä asetus perustuu päätöksen tavoin suurelta osin Schengenin tietojärjestelmää (jäljempänä 'SIS') koskeviin nykyisiin säännöksiin, jotka sisältyvät tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 Benelux-talousliiton valtioiden, Saksan liittotasavallan ja Ranskan tasavallan välillä tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1990 tehtyyn yleissopimukseen (jäljempänä 'Schengenin yleissopimus')<sup>2</sup>, ottaen myös huomioon neuvoston päätelmät ja Euroopan parlamentin päätöslauselmat SIS II -järjestelmästä<sup>3</sup>. Lisäksi tämän asetuksen tavoitteena on yhdenmukaistaa SIS-tietojärjestelmää koskeva lainsäädäntö paremmin EU:n oikeuden kanssa ja laajentaa SIS II:n käyttöä erityisesti seuraavilla aloilla:

---

<sup>1</sup> Asetus (EY) N:o 2424/2001 ja päätös 2001/886/YOS toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä.

<sup>2</sup> Schengenin yleissopimuksen 92–119 artikla (EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19). Lisäksi on otettava huomioon muutokset, jotka on tehty yleissopimukseen Schengenin tietojärjestelmän eräiden uusien toimintojen käyttöönottamisesta, myös terrorismin torjunnassa, annetun asetuksen (EY) N:o 871/2004 hyväksymisen jälkeen, EUVL L 162, 30.4.2004, s. 29.

<sup>3</sup> Neuvoston SIS II -järjestelmää koskevat päätelmät 5–6 päivältä kesäkuuta 2003, 29 päivältä huhtikuuta ja 14 päivältä kesäkuuta 2004 sekä Euroopan parlamentin lausunnot ja päätöslauselmat T4-0082/1997, T5-0610/2002, T5-0611/2002, T5-0391/2003, T5-0392/2003 ja T5-0509/2003.

- Kolmansien maiden kansalaisia koskevat ilmoitukset maahantulon epäämiseksi. Näitä ilmoituksia koskevia nykyisiä sääntöjä on tarkistettu ilmoitusten tekemistä SIS II:een koskevien perusteiden yhdenmukaistamiseksi. Syynä tarkistamiseen oli se, että jäsenvaltioiden nykyiset käytännöt tällaisten ilmoitusten tekemiseksi poikkeavat toisistaan.
- Kolmansien maiden kansalaisia koskevien ilmoitusten käyttöoikeuksien lisääminen. Asetuksessa lisätään näiden ilmoitusten käyttöoikeuksia siten, että myös turvapaikka- ja maahanmuuttoasioista vastaavat viranomaiset voivat käyttää näitä ilmoituksia tietyissä tapauksissa toimivaltansa rajoissa. Uudet käyttömahdollisuudet liittyvät laittoman maahanmuuton torjuntaan ja erityisesti laittomasti maahan tulleiden kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseen sekä yleiseen järjestykseen ja turvallisuuteen liittyvien turvapaikkasäännösten määräysten täytäntöönpanoon tai turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastaavan jäsenvaltion määrittämiseen.
- Tietojen laadun parantaminen ja paremmat tunnistusmahdollisuudet. Tässä asetuksessa säädetään mahdollisuudesta tallentaa SIS II -järjestelmään kyseisen henkilön suostumuksella tietoja henkilöistä, joiden henkilöllisyyttä on käytetty väärin, jotta voidaan välttyä virheellisten tunnistusten aiheuttamilta ikävyyksiltä. Tässä asetuksessa mahdollistetaan myös biometrian käyttö, joka johtaa tarkempiin tunnistuksiin ja järjestelmään tallennettujen henkilötietojen laadun parantumiseen.
- Tietosuojaja. Tässä asetuksessa vahvistetaan Euroopan tietosuojavaltuutetun toimivalta valvoa komission suorittamaa tietojenkäsittelyä ja alaa koskevan yhteisön säännösten soveltamista.
- Nykyisten SIS-säännösten hallitustenvälinen alkuperä. Nämä hallitustenvälisessä menettelyssä kehitetyt säännökset korvataan perinteisillä yhteisön oikeuden säädöksillä. Tästä on se etu, että Euroopan unionin eri toimielimet ovat nyt mukana näiden uusien säädösten hyväksymisessä ja täytäntöönpanossa ja SIS:ää koskevien sääntöjen oikeudellinen merkitys vahvistuu.
- SIS II:n operatiivinen hallinnointi. Tässä asetuksessa annetaan järjestelmän operatiivinen hallinnointi komission tehtäväksi. Nykyisen SIS:n keskusyksikön operatiivisesta hallinnoinnista vastaa yksi jäsenvaltio.

## 1.2. Yleistä

### SIS

Vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen asteittaiseen toteuttamiseen sisältyy sellaisen alueen luominen, jolla ei ole sisärajoja. Tätä varten Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä 'EY:n perustamissopimus') 61 artiklassa vaaditaan toteuttamaan toimenpiteitä henkilöiden vapaan liikkuvuuden takaamiseksi EY:n perustamissopimuksen 14 artiklan mukaisesti yhdessä suoraan niihin liittyvien, ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia, turvapaikkaa ja maahanmuuttoa koskevien rinnakkaistoimenpiteiden sekä rikollisuuden ehkäisemiseksi ja torjumiseksi toteutettavien toimenpiteiden kanssa.

SIS on yhteinen tietojärjestelmä, jonka avulla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tehdä yhteistyötä vaihtamalla tietoja niiden politiikkojen täytäntöönpanemiseksi, joita tarvitaan sellaisen alueen luomiseksi, jonka sisärajoilla ei suoriteta tarkastuksia. Järjestelmän

ansioista kyseiset viranomaiset voivat tutkia henkilöistä ja esineistä tehtyjä ilmoituksia. Saatuja tietoja käytetään erityisesti poliisiyhteistyössä ja oikeudellisessa yhteistyössä rikosasioissa sekä ulkorajoilla tai kansallisella alueella suoritettavissa henkilötarkastuksissa ja viisumien ja oleskelulupien myöntämisessä. SIS onkin Schengenin alueen toiminnan kannalta välttämätön väline, sillä sen avulla sovelletaan henkilöiden vapaata liikkuvuutta koskevia Schengenin säännöksiä ja varmistetaan korkea turvallisuustaso tällä alueella. Sen vuoksi yhdenmukaisuus ulkorajojen valvontaa, viisumeita, maahanmuuttoa ja myös poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä rikosasioissa koskevien lukuisten politiikkojen kanssa on välttämätöntä.

### Voimassa olevat alan säännökset ja toisiinsa liittyvät ehdotukset

SIS-järjestelmää koskevat perussäännökset ovat Schengenin yleissopimuksen 92–119 artikla. Ne hyväksyttiin hallitustenvälisessä menettelyssä ja liitettiin osaksi Euroopan unionin institutionaalista ja oikeudellista kehystä Amsterdamin sopimuksen tultua voimaan.

Tätä asetusta ehdotetaan samanaikaisesti SIS II:n perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä tehtävän päätöksen kanssa, joka perustuu EY:n perustamissopimuksen VI osastoon. Näitä kahta ehdotusta täydentää kolmas ehdotus, joka perustuu EY:n perustamissopimuksen V osastoon (liikenne) ja koskee ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden viranomaisten ja yksiköiden oikeutta käyttää SIS II -järjestelmää.

Tämä asetus ja EY:n perustamissopimuksen VI osastoon perustuva päätös korvaavat Schengenin yleissopimuksen 92–119 artiklan ja SIS-järjestelmään liittyvät Schengenin toimeenpanevan komitean päätökset ja julistukset.

Lisäksi tällä asetuksella kumotaan SIRENE-käsikirjan muuttamisessa noudatettavista menettelyistä 19 päivänä helmikuuta 2004 annettu asetus (EY) N:o 378/2004<sup>4</sup>.

### Aikataulu

SIS II -järjestelmää koskevat säädökset olisi annettava riittävän ajoissa tähän uuteen järjestelmään valmistautumisen ja erityisesti nykyisestä järjestelmästä SIS II -järjestelmään siirtymisen mahdollistamiseksi.

## **2. OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT**

### **2.1. Oikeusperusta**

Schengenin säännöstö, SIS mukaan luettuna, sisällytettiin osaksi EU:ta 1. toukokuuta 1999 Amsterdamin sopimukseen liitetyllä pöytäkirjalla. Neuvosto määritteli 20. toukokuuta 1999 tekemässään päätöksessä osaksi unionia sisällytetyt Schengenin säännöstön osat. Näihin kuuluivat SIS-järjestelmää koskevat järjestelyt eli Schengenin yleissopimuksen 92–119 artikla sekä toimeenpanevan komitean SIS-järjestelmää koskevat päätökset ja julistukset.

Kullekin Schengenin säännöstöön kuuluvalla määräykselle ja päätökselle vahvistettiin oikeusperusta perussopimuksissa 20. toukokuuta 1999 tehdyssä neuvoston päätöksessä

---

<sup>4</sup> EUVL 64, 2.3.2004, s. 5.

1999/436/EY<sup>5</sup>. Neuvosto ei kuitenkaan tehnyt päätöstä SIS-järjestelmää koskevista määräyksistä. Sen vuoksi SIS-järjestelmää koskevien Schengenin säännösten määräysten ”katsotaan olevan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoon perustuvia toimia” Schengenin pöytäkirjan 2 artiklan 1 kohdan perusteella. Pöytäkirjan 5 artiklan 1 kohdan mukaan kaikkien uusien Schengenin säännöstöä koskevien ehdotusten on kuitenkin perustuttava asianmukaiseen oikeusperustaan perussopimuksissa.

EY:n perustamissopimuksen 66 artikla on asianmukainen oikeusperusta säädökselle, jonka tavoitteena on luoda menettelyt jäsenvaltioiden väliselle järjestelmälliselle tietojenvaihdolle ja määritellä näitä menettelyjä tukevan tietojärjestelmän (SIS II) rakenne. Tietojenvaihto on 66 artiklassa tarkoitettua jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten välistä yhteistyötä. Oikeusperustana 66 artikla voi kattaa myös säännökset siitä, mitkä viranomaiset voivat käyttää SIS II -järjestelmää; ehdotuksessa annetaan kuitenkin käyttöoikeus viranomaisille, jotka vastaavat ulkorajoista, viisumeista, turvapaikoista ja maahanmuutosta.

Myös 62 artiklan 2 kohdan a alakohta muodostaa tälle asetukselle relevantin oikeusperustan, sillä asetuksessa säädetään aineellisoikeudellisista säännöistä, jotka vaikuttavat ulkorajoilla tehtäviä tarkastuksia koskevaan politiikkaan. Erityisesti tämä koskee ilmoitusten luonnetta ja toimenpiteitä, jotka ulkorajoilla tehtävistä tarkastuksista vastaavat viranomaiset toteuttavat ilmoitusten perusteella. Näiden viranomaisten on ulkorajoilla tehtävien tarkastusten yhteydessä haettava yhteisön alueelle pyrkivää henkilöä SIS-järjestelmästä.

## **2.2. Toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteet**

Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti jäsenvaltiot eivät pysty riittävän tehokkaasti täyttämään ehdotetun toimen tavoitetta, joka on tietynlaisia henkilöitä ja esineitä koskevien tietojen yhteinen käyttö tietokonepohjaisen tietojärjestelmän avulla. Yhteisen tietojärjestelmän luonteen ja toimen laajuuden ja vaikutuksen vuoksi tavoite voidaan täyttää paremmin yhteisön tasolla. Tässä aloitteessa ei ylitetä sitä, mikä on välttämätöntä sen tavoitteen saavuttamiseksi.

Komission toiminta rajoittuu keskustietokannasta, kansallisista käyttöliittymistä ja ne yhdistävästä viestintäinfrastruktuurista muodostuvan SIS II -järjestelmän operatiiviseen hallinnointiin. Jäsenvaltiot vastaavat kansallisista järjestelmistään ja niiden liittamisestä SIS II -järjestelmään ja valtuuttavat toimivaltaiset viranomaiset käsittelemään SIS II -tietoja. Tietoja voivat käyttää ainoastaan kunkin jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset tässä asetuksessa määriteltyihin tarkoituksiin ja käyttöoikeus on rajattu näiden tavoitteiden mukaisten tehtävien toteuttamisessa välttämättömiin tietoihin.

## **2.3. Säädytöstyypin valinta**

Asetuksen käyttäminen on perusteltua siitä syystä, että on tarpeen soveltaa täysin yhdenmukaisia sääntöjä, erityisesti järjestelmässä suoritettavassa tietojenkäsittelyssä. Tämän asetuksen on sisällettävä täsmällisiä ja ehdottomia säännöksiä, joita on sovellettava sellaisinaan ja yhdenmukaisesti ja jotka eivät luonteensa perusteella edellytä jäsenvaltioilta toimenpiteitä niiden saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä.

---

<sup>5</sup> EYVL 176, 10.7.1999, s. 17.

## 2.4. SIS II -järjestelmään osallistuminen

Tämän asetuksen oikeusperusta sisältyy EY:n perustamissopimuksen IV osastoon, ja asetuksella kehitetään Schengenin säännöstöä. Sen vuoksi asetusta on ehdotettava ja se on hyväksyttävä Amsterdamin sopimukseen liitettyjen, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan sekä Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan sekä Schengenin säännöstön sisällyttämistä osaksi Euroopan unionia koskevan pöytäkirjan mukaisesti.

### a) Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti

Ehdotetussa asetuksessa kehitetään sellaisia Schengenin säännöstön määräyksiä, joihin Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti eivät osallistu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY<sup>6</sup> ja Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY<sup>7</sup> nojalla. Sen vuoksi Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti eivät osallistu asetuksen antamiseen, minkä vuoksi asetus ei sido niitä eikä sitä sovelleta niihin.

### b) Tanska

EY:n perustamissopimukseen liitetyn, Tanskan asemasta tehdyn pöytäkirjan mukaisesti Tanska ei osallistu neuvostossa sellaisten toimenpiteiden antamiseen, joita ehdotetaan EY:n perustamissopimuksen IV osaston nojalla. Jos ehdotukset koskevat Schengenin säännöstön kehittämistä, pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti ”Tanska päättää kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on tehnyt Euroopan yhteisön perustamissopimuksen IV osaston määräysten nojalla päätöksen Schengenin säännöstöön perustuvasta ehdotuksesta tai aloitteesta, saattaako Tanska kyseisen päätöksen osaksi kansallista lainsäädäntöään”.

### c) Norja ja Islanti

Lisäksi Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti neuvosto, Norja ja Islanti ovat allekirjoittaneet 18. toukokuuta 1999 sopimuksen, jonka nojalla kyseiset maat osallistuvat Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen.

Sopimuksen 1 artiklan mukaan Norja ja Islanti osallistuvat Euroopan yhteisön ja Euroopan unionin toimintaan ja sen edelleen kehittämiseen sopimuksen liitteissä A (Schengenin säännöstön määräykset) ja B (Euroopan yhteisön säädösten säännökset, joilla on korvattu Schengenin yleissopimuksen vastaavat määräykset tai jotka on hyväksytty kyseisen yleissopimuksen nojalla) tarkoitettujen määräysten piiriin kuuluvilla aloilla.

Sopimuksen 2 artiklan mukaan Norja ja Islanti soveltavat ja panevat täytäntöön Euroopan unionin hyväksymät säädökset ja toimenpiteet, jotka muuttavat osaksi Euroopan unionia sisällytetyssä Schengenin säännöstössä (liitteet A ja B) mainittuja säännöksiä tai perustuvat niihin. Tässä asiakirjassa esitetyillä ehdotuksilla kehitetään Schengenin säännöstöä sopimuksen liitteessä A tarkoitetulla tavalla.

---

<sup>6</sup> EYVL 131, 1.6.2000, s. 43.

<sup>7</sup> EYVL 64, 7.3.2002, s. 20.

d) Uudet jäsenvaltiot

Koska aloite on säädös, joka perustuu Schengenin säännöstöön tai muutoin liittyy siihen liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla, asetusta sovelletaan uusissa jäsenvaltioissa vasta sen jälkeen kun kyseisessä määräyksessä tarkoitettu neuvoston päätös on tehty.

e) Sveitsi

Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen<sup>8</sup> tarkoitettulla tavalla. Kyseiset määräykset kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY<sup>9</sup> 1 artiklan G kohdan ja mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 2004/860/EY<sup>10</sup> 4 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan.

### 3. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2424/2001 ja neuvoston päätöksessä 2001/886/YOS<sup>11</sup> säädetään, että SIS II:n kehittämisestä aiheutuvat kulut rahoitetaan Euroopan unionin talousarviosta. Tässä ehdotuksessa vahvistetaan, että SIS II:n toiminnasta aiheutuvat kustannukset rahoitetaan jatkossakin Euroopan unionin talousarviosta. Vaikka suurimmat kulut syntyvät kehitysvaiheessa (SIS II:n suunnittelu, rakentaminen ja testaus), vuonna 2007 alkava toimintavaihe muodostaa pitkäaikaisen talousarviositoumuksen, jota on arvioitava uusien rahoitusnäkömyiden perusteella. Koska komissio on vastuussa järjestelmän operatiivisesta hallinnoinnista siirtymävaiheen tai väliaikaisen alkuvaiheen aikana, sille on annettava riittävät henkilö- ja rahoitusresurssit. Keskipitkällä tai pitkällä aikavälillä komissio arvioi ulkoistamisvaihtoehtoja ottaen huomioon synergiaedut, joita saadaan useiden muiden laajojen tietotekniikkajärjestelmien kuten viisumitietojärjestelmän (VIS) ja Eurodac-järjestelmän operoinnista.

Komissio on laatinut yhteisen rahoitusselvityksen, joka on liitteenä tässä asetuksessa ja joka koskee myös EY:n perustamissopimuksen VI osaston nojalla ehdotettua päätöstä.

---

<sup>8</sup> Neuvoston asiakirja 13054/04.

<sup>9</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>10</sup> EUVL L 370, 17.12.2004, s. 78.

<sup>11</sup> EYVL L 328, 13.12.2001, s. 1.



Ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**

**toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 62 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 66 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen<sup>12</sup>,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä<sup>13</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Schengenin tietojärjestelmä (jäljempänä 'SIS'), joka on perustettu tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 Benelux-talousliiton valtioiden, Saksan liittotasavallan ja Ranskan tasavallan välillä tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn yleissopimuksen<sup>14</sup> (jäljempänä 'Schengenin yleissopimus') IV osaston määräysten mukaisesti, on keskeinen väline osaksi Euroopan unionia sisällytetyn Schengenin säännösten soveltamisessa.
- (2) Toisen sukupolven SIS:n (jäljempänä 'SIS II') kehittäminen on annettu komission tehtäväksi toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä 6 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2424/2001<sup>15</sup> ja samana päivänä tehdyn neuvoston päätöksen N:o 2001/886/YOS<sup>16</sup> mukaisesti. SIS II korvaa Schengenin yleissopimuksella perustetun SIS:n.
- (3) Tämä asetus on välttämätön oikeusperusta SIS II:lle asioissa, jotka kuuluvat Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä 'EY:n perustamissopimus') soveltamisalaan. Neuvoston päätös N:o 2006/XX/YOS SIS II:n perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä<sup>17</sup> on välttämätön oikeusperusta SIS II:lle asioissa, jotka kuuluvat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (jäljempänä 'EU:sta tehty sopimus') soveltamisalaan.

<sup>12</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>13</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>14</sup> EYVL 239, 22.9.2000, s. 19. Yleissopimus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 871/2004 (EUVL L 162, 30.4.2004, s. 29).

<sup>15</sup> EYVL L 328, 13.12.2001, s. 4.

<sup>16</sup> EYVL L 328, 13.12.2001, s. 1.

<sup>17</sup> EUVL L [...], [...], s. [...].

- (4) Vaikka SIS II:n edellyttämä oikeusperusta koostuu erillisistä säädöksistä, SIS II muodostaa yhden ainoan tietojärjestelmän, jonka olisi toimittava sellaisena. Sen vuoksi näiden säädösten tiettyjen säännösten olisi oltava samanlaiset.
- (5) SIS II:n olisi oltava kompensoiva toimenpide, joka osaltaan auttaa säilyttämään korkean turvallisuuden tason alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia, edistämällä Schengenin säännöstön soveltamisalaan kuuluvien henkilöiden liikkumiseen liittyvien politiikkojen toteuttamista.
- (6) On välttämätöntä määrittää SIS II:n tavoitteet ja vahvistaa säännöt, jotka koskevat sen toimintaa, käyttöä ja vastuualueita, tekninen rakenne ja rahoitus mukaan luettuina, järjestelmään tallennettavia tietoluokkia, tietojen tallentamisen tarkoitusta, tallentamista koskevia kriteerejä, niitä viranomaisia, joilla on oikeus käyttää järjestelmää, ja ilmoitusten linkittämistä sekä tarkemmat säännöt, jotka koskevat tietojen käsittelyä ja henkilötietojen suojaa.
- (7) SIS II:n toiminnasta aiheutuvat kulut olisi rahoitettava Euroopan unionin talousarviosta.
- (8) On aiheellista laatia käsikirja, jossa vahvistetaan yksityiskohtaiset säännöt lisätietojen vaihtamiselle ilmoituksen edellyttämän toiminnan yhteydessä. Kansallisten viranomaisten olisi kussakin jäsenvaltiossa varmistettava, että tällaisia tietoja voidaan vaihtaa.
- (9) Komission olisi vastattava SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista, erityisesti, jotta voidaan varmistaa pehmeä siirtyminen järjestelmän kehitysvaiheesta sen toiminnan aloitusvaiheeseen.
- (10) On aiheellista yhdenmukaistaa entisestään säännöksiä, jotka koskevat niitä perusteita, joiden nojalla ilmoituksia voidaan tehdä kolmansien maiden kansalaisten maahantulon epäämiseksi, ja selventää ilmoitusten käyttöä turvapaikka-, maahanmuutto- ja palautusasioissa. Olisi laadittava yhdenmukaisemmat säännöt siitä, millä perusteella tällaisia ilmoituksia voidaan tehdä, mihin tarkoituksiin niitä voidaan käyttää ja millä viranomaisilla on oikeus käyttää niitä.
- (11) Ilmoituksia, joiden tarkoituksena on maahantulon epääminen, ei pitäisi säilyttää SIS II -järjestelmässä ilmoituksen tekemiseen johtaneessa kansallisessa päätöksessä vahvistetun maahantulokiellon kestoa kauempaa. Yleensä ilmoitukset olisi poistettava SIS II:sta automaattisesti viimeistään viiden vuoden kuluttua. Jäsenvaltioiden olisi tarkasteltava näitä ilmoituksia vähintään kerran vuodessa.
- (12) SIS II:ssa olisi voitava käsitellä biometrisia tietoja, joiden avulla voidaan tunnistaa kyseessä olevat henkilöt luotettavasti. Jotta välttyttäisiin virheellisten tunnistusten aiheuttamilta ikävyyksiltä, SIS II:ssa olisi myös voitava käsitellä niitä henkilöitä koskevia tietoja, joiden henkilöllisyyttä on käytetty väärin. Tällöin olisi sovellettava asianmukaisia suojatoimia, joihin kuuluu erityisesti kyseisen henkilön suostumus ja niiden tarkoitusten tiukka rajoittaminen, joihin tietoja voidaan lainmukaisesti käyttää.
- (13) SIS II:n olisi tarjottava jäsenvaltioille mahdollisuus linkittää ilmoituksia. Sillä, että jäsenvaltio linkittää kaksi ilmoitusta tai useamman ilmoituksen toisiinsa, ei pitäisi olla

vaikutusta suoritettavaan toimenpiteeseen, ilmoitusten säilyttämisaikaan eikä oikeuksiin käyttää ilmoituksia.

- (14) Tämän asetuksen soveltamista varten käsiteltäviin henkilötietoihin sovelletaan yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 1995/46/EY<sup>18</sup>. Tähän sisältyy rekisterinpitäjän nimittäminen kyseisen direktiivin 2 artiklan 4 alakohdan mukaisesti ja jäsenvaltioiden oikeus määrätä kyseisen direktiivin 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti poikkeuksia ja rajoituksia, jotka koskevat joitakin säädetyistä oikeuksista ja velvoitteista, asianomaisen tiedonsaantioikeus ja informointi mukaan luettuina. Direktiivissä 1995/46/EY vahvistettuja periaatteita olisi tarvittaessa täydennettävä tai selvennettävä tässä asetuksessa.
- (15) Euroopan komission suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18 päivänä joulukuuta 2000 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 2001/45<sup>19</sup>. Kyseisessä asetuksessa vahvistettuja periaatteita olisi tarvittaessa täydennettävä tai selvennettävä.
- (16) Riippumattomien kansallisten valvontaviranomaisten olisi valvottava jäsenvaltioiden suorittaman henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuutta, kun taas Euroopan tietosuojavaltuutetun olisi valvottava komission suorittamaa henkilötietojen käsittelyä.
- (17) Yhteisön vastuusta siinä tapauksessa, että komissio rikkoo tätä asetusta, määrätään EY:n perustamissopimuksen 288 artiklan toisessa kohdassa.
- (18) Avoimuuden varmistamiseksi komission olisi laadittava kertomus SIS II:n toiminnasta ja lisätietojen vaihdosta joka toinen vuosi. Komission olisi esitettävä kokonaisarviointi joka neljäs vuosi.
- (19) Tämän asetuksen säännöksillä ei voida kattaa perusteellisesti eräitä SIS II:n osatekijöitä kuten ilmoitusten yhteensopivuus, ilmoitusten väliset linkit ja lisätietojen vaihto niiden teknisen luonteen, yksityiskohtaisuuden ja niiden edellyttämien säännöllisten päivitysten vuoksi. Näitä osatekijöitä koskeva täytäntöönpanovalta olisi sen vuoksi siirrettävä komissiolle.
- (20) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY<sup>20</sup> mukaisesti.
- (21) On aiheellista säätää siirtymäsäännöksistä, jotka koskevat SIS-järjestelmään Schengenin yleissopimuksen mukaisesti tallennettuja ilmoituksia, jotka siirretään SIS II -järjestelmään, tai SIS II -järjestelmään siirtymäkauden aikana ennen kaikkien tämän asetuksen säännösten soveltamisen alkamista tallennettuja ilmoituksia. Eräiden Schengenin säännösten määräysten soveltamista olisi jatkettava rajoitetun aikaa

---

<sup>18</sup> EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

<sup>19</sup> EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

<sup>20</sup> EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

kunnes jäsenvaltiot ovat tutkineet kyseisten ilmoitusten yhdenmukaisuuden uuden lainsäädännön kanssa.

- (22) On tarpeen säätää erityismääräyksistä, jotka koskevat Euroopan unionin talousarvion ulkopuolisen SIS:n toimintaan osoitetun talousarvion jäljellä olevia summia.
- (23) Koska toteutettavan toimenpiteen tavoitteita, jotka ovat yhteisen tietojärjestelmän perustaminen ja sääntely, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, ja ne voidaan sen vuoksi toimenpiteen laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla, yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä EY:n perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (24) Tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustettuja periaatteita.
- (25) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen antamiseen eikä asetus sen vuoksi sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstöä EY:n perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston määräysten nojalla, Tanska päättää edellä mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun neuvosto on antanut tämän asetuksen, saattaako se sen osaksi kansallista lainsäädäntöään.
- (26) Tämä asetus merkitsee SIS:n kehittämistä, jotta sitä voitaisiin soveltaa henkilöiden liikkuvuutta koskeviin Schengenin säännöstön määräyksiin; Yhdistynyt kuningaskunta ei ole pyytänyt saada osallistua eikä osallistu SIS:ään kyseisiä tarkoituksia varten Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY<sup>21</sup> mukaisesti; Yhdistynyt kuningaskunta ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen antamiseen, asetus ei sido Yhdistynyttä kuningaskuntaa eikä asetusta sovelleta siihen.
- (27) Tämä asetus merkitsee SIS:n kehittämistä, jotta sitä voitaisiin soveltaa henkilöiden liikkuvuutta koskeviin Schengenin säännöstön määräyksiin; Irlanti ei ole pyytänyt saada osallistua eikä osallistu Schengenin tietojärjestelmään kyseisiä tarkoituksia varten Irlannin pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännöstön määräyksiin 28 päivänä helmikuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen 2002/192/EY<sup>22</sup> mukaisesti; Irlanti ei sen vuoksi osallistu tämän asetuksen antamiseen, asetus ei sido Irlantia eikä asetusta sovelleta siihen.
- (28) Islannin ja Norjan osalta tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen

---

<sup>21</sup> EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

<sup>22</sup> EYVL L 64, 7.3.2002, s. 20.

yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY<sup>23</sup> 1 artiklan G kohdassa tarkoitettulla alalla.

- (29) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tarkoitettulla tavalla. Kyseiset määräykset kuuluvat neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdan ja mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 2004/860/EY<sup>24</sup> 4 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan.
- (30) Tämä päätös on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

## I LUKU

### Yleiset määräykset

#### *1 artikla*

#### *SIS II:n perustaminen ja yleiset tavoitteet*

1. Perustetaan tietokonepohjainen tietojärjestelmä, niin sanottu toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmä (jäljempänä 'SIS II'), jonka avulla jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tehdä yhteistyötä vaihtamalla tietoja henkilöitä ja esineitä koskevia tarkastuksia varten.
2. SIS II auttaa säilyttämään korkean turvallisuuden tason alueella, jonka sisärajoilla ei tehdä tarkastuksia.

#### *2 artikla*

#### *Soveltamisala*

1. Tässä asetuksessa määritellään ehdot ja menettelyt, jotka koskevat kolmansien maiden kansalaisiin liittyvien ilmoitusten käsittelyä SIS II -järjestelmässä ja lisätietojen vaihtoa jäsenvaltioiden alueelle saapumisen kieltämiseksi.

---

<sup>23</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>24</sup> EUVL L 370, 17.12.2004, s. 78.

2. Tämä asetus sisältää myös säännöksiä SIS II:n teknisestä rakenteesta, jäsenvaltioiden ja komission velvollisuuksista, yleisestä tietojenkäsittelystä, asianomaisten henkilöiden oikeuksista ja korvausvastuusta.

### *3 artikla*

#### *Määritelmät*

1. Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:
- a) 'ilmoituksella' tarkoitetaan SIS II -järjestelmään tallennettuja tietoja, joiden avulla toimivaltaiset viranomaiset voivat tunnistaa henkilön tai esineen tietyn toimenpiteen toteuttamiseksi;
  - b) 'lisätiedoilla' tarkoitetaan tietoja, joita ei ole tallennettu SIS II -järjestelmään mutta jotka liittyvät SIS II -ilmoituksiin ja ovat välttämättömiä toteutettavan toimenpiteen kannalta;
  - c) 'täydentävillä tiedoilla' tarkoitetaan SIS II -järjestelmään tallennettuja ja SIS II -ilmoituksiin liittyviä tietoja, joita toimivaltaiset viranomaiset tarvitsevat asianmukaisten toimenpiteiden toteuttamiseksi;
  - d) 'kolmannen maan kansalaisella' tarkoitetaan henkilöä, joka ei ole EY:n perustamissopimuksen 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu Euroopan unionin kansalainen ja joka ei kuulu vapaata liikkuvuutta koskevan yhteisön lainsäädännön piiriin;
  - e) 'vapaata liikkuvuutta koskevan yhteisön lainsäädännön piiriin kuuluvilla henkilöillä' tarkoitetaan:
    - i) EY:n perustamissopimuksen 17 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja unionin kansalaisia ja oikeuttaan vapaaseen liikkuvuuteen käyttävien unionin kansalaisten perheenjäseninä olevia kolmansien maiden kansalaisia, joihin sovelletaan Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2004/38/EY<sup>25</sup>;
    - ii) sellaisia kolmansien maiden kansalaisia ja heidän perheenjäseniään kansalaisuudesta riippumatta, joilla on yhtäältä yhteisön ja sen jäsenvaltioiden ja toisaalta niiden kolmansien maiden, joiden kansalaisia he ovat, välillä tehtyjen sopimusten perusteella unionin kansalaisten kanssa yhtäläinen oikeus vapaaseen liikkuvuuteen.

---

<sup>25</sup> EUVL 158, 30.4.2004, s. 77.

2. 'Henkilötietojen käsittely', 'käsittely' ja 'henkilötiedot' ymmärretään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY<sup>26</sup> 2 artiklan mukaisesti.

#### *4 artikla*

##### *SIS II:n tekninen rakenne ja toimintatavat*

1. SIS II muodostuu seuraavista osista:
  - a) 'Schengenin keskustietojärjestelmäksi' kutsutusta keskustietokannasta (jäljempänä 'CS-SIS');
  - b) kunkin jäsenvaltion määrittelemästä yhdestä tai kahdesta käyttöliittymästä (jäljempänä 'NI-SIS');
  - c) CS-SIS:n ja NI-SIS:ien välisestä viestintäinfrastruktuurista.
2. Jäsenvaltioiden kansalliset järjestelmät (jäljempänä 'NS') yhdistetään SIS II:een NI-SIS:ien kautta.
3. Jäljempänä 21 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut toimivaltaiset kansalliset viranomaiset tallentavat SIS II:een tietoja, käyttävät sitä ja suorittavat hakuja siinä suoraan tai NS:ssä saatavilla olevaa CS-SIS:n kopiota käyttäen.
4. Jäsenvaltioiden on käytettävä CS-SIS:n ja NI-SIS:ien välistä viestintäinfrastruktuuria myös lisätietojen vaihtoon.

#### *5 artikla*

##### *Kustannukset*

1. CS-SIS:stä, NI-SIS:istä ja CS-SIS:n ja NI-SIS:ien välisestä viestintäinfrastruktuurista muodostuvan SIS II:n toiminnasta ja ylläpidosta aiheutuvat kustannukset katetaan Euroopan unionin talousarviosta.
2. Kunkin jäsenvaltion on katettava NS:n kehittämisestä, mukauttamisesta ja toiminnasta aiheutuvat kustannukset.
3. Edellä 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettujen kopioiden käyttämisestä aiheutuvat lisäkustannukset kattavat ne jäsenvaltiot, jotka käyttävät tällaisia kopioita.

---

<sup>26</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta, EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

## II LUKU

### Jäsenvaltioiden velvollisuudet

#### *6 artikla*

#### *Kansalliset järjestelmät*

Kukin jäsenvaltio vastaa NS:nsä toiminnasta ja ylläpidosta sekä sen yhdistämisestä SIS II:een.

#### *7 artikla*

#### *SIS II:n kansallinen toimisto ja SIRENE-viranomaiset*

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä toimisto, joka varmistaa, että toimivaltaiset viranomaiset pääsevät SIS II:een tämän asetuksen mukaisesti.
2. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä viranomaiset, jotka huolehtivat kaikkien lisätietojen vaihdosta, jäljempänä 'SIRENE-viranomaiset'. Näiden viranomaisten on tarkistettava SIS II:een tallennettujen tietojen laatu. Tätä tarkoitusta varten ne saavat käyttöönsä SIS II:ssa käsitellyt tiedot.
3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava toisilleen ja komissiolle 1 kohdassa tarkoitetun toimiston ja 2 kohdassa tarkoitettujen SIRENE-viranomaisten yhteystiedot.

#### *8 artikla*

#### *Lisätietojen vaihto*

1. Jäsenvaltioiden on vaihdettava kaikki lisätiedot SIRENE-viranomaisten kautta. Tällainen tietojenvaihto liittyy jäsenvaltioiden väliseen neuvotteluun ja tiedottamiseen tehtäessä ilmoitusta, osuman jälkeen, kun pyydettyä toimenpidettä ei voida suorittaa, kun on kyse SIS II -tietojen laadusta ja ilmoitusten yhteensopivuudesta sekä käytettäessä tiedonsaantioikeutta.
2. Yksityiskohtaiset säännöt lisätietojen vaihdosta annetaan 35 artiklan 3 kohdassa määritellyn menettelyn mukaisesti käsikirjassa, jota kutsutaan "SIRENE-käsikirjaksi".



## *9 artikla*

### *Tekninen yhteensopivuus*

1. Kunkin jäsenvaltion on varmistettava NS:nsä yhteensopivuus SIS II:n kanssa ja noudatettava 35 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti tätä tarkoitusta varten vahvistettuja menettelyjä ja teknisiä standardeja.
2. Tarvittaessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että CS-SIS-tietokannasta tehtyjen kopioiden sisältämät tiedot ovat aina samanlaiset ja yhdenmukaiset CS-SIS:n kanssa.
3. Tarvittaessa jäsenvaltioiden on varmistettava, että CS-SIS:n tietojen kopiosta tehty haku tuottaa saman tuloksen kuin suoraan CS-SIS:ssä tehty haku.

## *10 artikla*

### *Turvallisuus ja luottamuksellisuus*

1. SIS II -järjestelmän tietoihin käsiksi pääsevien jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet, joilla
  - a) estetään henkilöiden luvaton pääsy laitoksiin, joissa harjoitetaan NI-SIS:iin ja NS:ään liittyviä toimintoja (sisäänpääsyn valvonta);
  - b) estetään SIS II:ssa olevien tietojen ja niiden siirtämisessä käytettyjen välineiden luvaton käyttäminen, lukeminen, kopiointi, muuttaminen tai poistaminen (tietovälineiden valvonta);
  - c) estetään SIS II:ssa olevien tietojen luvaton käyttäminen, lukeminen, kopiointi, muuttaminen tai poistaminen NS:n ja SIS II:n välisessä tietojen siirrossa (tiedonsiirron valvonta);
  - d) varmistetaan, että on mahdollista tarkastaa ja todeta jälkikäteen, mitä SIS II -tietoja on tallennettu, milloin ne on tallennettu ja kuka ne on tallentanut (tietojen tallentamisen valvonta);
  - e) estetään SIS II -tietojen luvaton käsittely NS:ssä ja NS:ään tallennettujen SIS II -tietojen luvaton muuttaminen tai poistaminen (tietueiden valvonta);
  - f) varmistetaan, että valtuutettujen henkilöiden saatavilla on NS:ssä yksinomaan heidän toimivaltaansa kuuluvia SIS II -tietoja (tietojen käytön valvonta);
  - g) varmistetaan, että on mahdollista tarkastaa ja todeta, mille viranomaisille NS:ään tallennettuja SIS II -tietoja voidaan siirtää tiedonsiirtolaitteilla (tiedonsiirron valvonta);
  - h) valvotaan tässä kohdassa tarkoitettujen turvatoimien tehokkuutta (sisäinen valvonta).

2. Jäsenvaltioiden on toteutettava 1 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä vastaavia toimenpiteitä turvallisuuden ja luottamuksellisuuden varmistamiseksi lisätietojen vaihdossa ja käsittelyssä.
3. Vaitiolovelvollisuus tai vastaava salassapitovelvollisuus koskee kaikkia henkilöitä ja laitoksia, jotka käsittelevät SIS II -tietoja ja lisätietoja.

Salassapitovelvollisuus jatkuu vielä senkin jälkeen, kun kyseiset henkilöt jättävät tehtävänsä tai toimensa tai kyseisten laitosten toiminta lakkaa.

### *11 artikla*

#### *Kansalliset rekisterit*

1. Kunkin jäsenvaltion on rekisteröitävä kaikki tietojenvaihto SIS II:n kanssa ja näiden tietojen jatkokäsittely tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi ja NS:n moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.
2. Rekistereissä on erityisesti mainittava tietojen siirron päivämäärä ja kellonaika, haussa käytetyt tiedot, siirretyt tiedot sekä toimivaltaisen viranomaisen ja tietojen käsittelystä vastaavan henkilön nimi.
3. Rekisterit on suojattava asianmukaisesti niiden luvattoman käytön estämiseksi ja ne on tuhottava vuoden kuluttua, jollei niitä tarvita jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.
4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, erityisesti SIS II:ssa olevien tietojen käsittelyn valvonnasta vastaavat viranomaiset, voivat käyttää rekistereitä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, tietojen eheys ja tietoturvallisuus mukaan luettuina. Jäsenvaltioiden on toimitettava tällaisen valvonnan tulokset välittömästi komissiolle, jotta ne voidaan tarvittaessa liittää 34 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin kertomuksiin.

## **III luku**

### **Komission velvollisuudet**

### *12 artikla*

#### *Operatiivinen hallinnointi*

1. Komissio vastaa SIS II:n operatiivisesta hallinnoinnista.
2. Operatiivinen hallinnointi käsittää kaikki tehtävät, jotka ovat tarpeen SIS II:n pitämiseksi toiminnassa vuorokauden ympäri seitsemänä päivänä viikossa tämän

asetuksen mukaisesti, erityisesti järjestelmän moitteettoman toiminnan edellyttämän ylläpidon ja teknisen kehittämisen.

### *13 artikla*

#### *Turvallisuus ja luottamuksellisuus*

Komissio soveltaa SIS II:n toiminnan osalta soveltuvien osien 10 artiklaa.

### *14 artikla*

#### *Rekisterit keskushallinnon tasolla*

1. Kaikki SIS II:ssa suoritettavat tietojenkäsittelytoimet on rekisteröitävä tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi sekä järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.
2. Rekistereissä on mainittava erityisesti toimenpiteen päivämäärä ja kellonaika, käsitellyt tiedot ja toimivaltaisen viranomaisen nimi.
3. Rekisterit on suojattava asianmukaisesti niiden luvattoman käytön estämiseksi ja ne on tuhottava vuoden kuluttua asianomaisen ilmoituksen poistamisesta, jollei niitä tarvita jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.
4. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset, erityisesti SIS II:ssa olevien tietojenkäsittelyn valvonnasta vastaavat viranomaiset, voivat käyttää rekistereitä ainoastaan tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvomiseksi ja järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi, tietojen eheys ja tietoturvallisuus mukaan luettuina.  
  
Ne voivat käyttää ainoastaan niitä rekistereitä, jotka liittyvät kyseisen jäsenvaltion toteuttamiin tietojenkäsittelytoimiin.
5. Komissio voi käyttää rekistereitä ainoastaan järjestelmän moitteettoman toiminnan, tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseksi.
6. Euroopan tietosuojavaltuutettu voi käyttää rekistereitä ainoastaan komission suorittaman henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuuden ja tietoturvallisuuden valvomiseksi.

## IV luku

### Kolmansien maiden kansalaisia koskevat ilmoitukset maahantulon epäämiseksi

#### 15 artikla

##### *Ilmoituksen tekemisen tavoitteet ja ehdot*

1. Jäsenvaltioiden on tehtävä seuraavissa tapauksissa ilmoitus kolmansien maiden kansalaisista jäsenvaltioiden alueelle tulon epäämiseksi toimivaltaisten hallinto- tai oikeusviranomaisten tekemän päätöksen perusteella, jossa määritellään maahantulokiellon kesto:
  - a) jos kolmannen maan kansalaisen oleskelu jäsenvaltion alueella muodostaa yksilöllisen arvioinnin perusteella vakavan uhan minkä tahansa jäsenvaltion yleiselle järjestykselle tai turvallisuudelle, erityisesti jos
    - i) kyseinen kolmannen maan kansalainen on tuomittu vähintään vuoden pituiseen vapausrangaistukseen eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehdyn neuvoston puitepäätöksen 2002/584/YOS<sup>27</sup> 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitetusta rikoksesta;
    - ii) kyseiseen kolmannen maan kansalaiseen sovelletaan EU:sta tehdyn sopimuksen 15 artiklan mukaista rajoittavaa toimenpidettä, jonka tarkoituksena on estää pääsy jäsenvaltioiden alueelle tai kauttakulku jäsenvaltioiden alueiden kautta;
  - b) jos kyseiseen kolmannen maan kansalaiseen sovelletaan paluukieltoa [palauttamisesta annetun] direktiivin 2005/XX/EY<sup>28</sup> nojalla tehdyn palauttamispäätöksen tai maastapoistamismääräyksen mukaisesti.
2. Jäsenvaltioiden on tehtävä 1 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset Schengenin yleissopimuksen 25 artiklan 2 kohdan mukaisesti sanotun kuitenkaan rajoittamatta kolmannen maan kansalaisen kannalta suotuisampien, seuraaviin säädöksiin sisältyvien säännösten soveltamista:
  - a) neuvoston direktiivi 2003/86/EY oikeudesta perheen yhdistämiseen<sup>29</sup>;
  - b) neuvoston direktiivi 2003/109/EY pitkään oleskelleiden kolmansien maiden kansalaisten asemasta<sup>30</sup>;

<sup>27</sup> EYVL L 190, 18.7.2002, s. 1.

<sup>28</sup> EUVL L [...], [...], s. [...].

<sup>29</sup> EUVL L 251, 3.10.2003, s. 12.

- c) neuvoston direktiivi 2004/81/EY oleskeluluvasta, joka myönnetään yhteistyötä toimivaltaisten viranomaisten kanssa tekeville kolmansien maiden kansalaisille, jotka ovat ihmiskaupan uhreja tai jotka ovat joutuneet laittomassa maahantulossa avustamisen kohteiksi<sup>31</sup>;
  - d) neuvoston direktiivi 2004/83/EY kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelyä pakolaisiksi tai muuta kansainvälistä suojelua tarvitseviksi henkilöiksi koskevista vähimmäisvaatimuksista sekä myönnetyn suojelun sisällöstä<sup>32</sup>;
  - e) neuvoston direktiivi 2004/114/EY kolmansien maiden kansalaisten opiskelua, opiskelijavaihtoa, palkatonta harjoittelua tai vapaaehtoistyötä varten tapahtuvan maahanpääsyn edellytyksistä<sup>33</sup>;
  - f) neuvoston direktiivi 2005/XX/EY kolmansien maiden kansalaisiin sovellettavasta erityisestä maahanpääsymenettelystä tieteellistä tutkimusta varten<sup>34</sup>.
3. Jos ilmoituksen tekemisestä päättää hallintoviranomainen, kolmannen maan kansalaisella on oikeus saattaa asia oikeusviranomaisen tarkasteltavaksi tai hakea muutosta oikeusviranomaiselta.

## *16 artikla*

### *Tietoluokat*

1. Ilmoitukset kolmansien maiden kansalaisten maahantulon epäämiseksi voivat sisältää ainoastaan seuraavat tiedot:
- a) suku- ja etunimi (-nimet), nimi syntymähetkellä ja aikaisemmin käytetyt nimet ja peitenimet, jotka on mahdollisesti tallennettu erikseen;
  - b) syntymäaika ja -paikka;
  - c) sukupuoli;
  - d) valokuvat;
  - e) sormenjäljet;
  - f) kansalaisuus;
  - g) erityiset, muuttumattomat fyysiset erityistuntomerkit;

---

<sup>30</sup> EUVL L 16, 23.1.2004, s. 44.

<sup>31</sup> EUVL L 261, 6.8.2004, s. 19.

<sup>32</sup> EUVL L 304, 30.9.2004, s. 12.

<sup>33</sup> EUVL L 375, 23.12.2004, s. 12.

<sup>34</sup> EUVL L [...], [...], s. [...].

- h) ilmoituksen tekevä viranomainen;
  - i) viittaus päätökseen, jonka perusteella ilmoitus on tehty ja jonka on oltava
    - oikeus- tai hallintoviranomaisen päätös, joka perustuu uhkaan yleiselle järjestykselle tai sisäiselle turvallisuudelle, ja tarvittaessa tuomio tai EU:sta tehdyn sopimuksen 15 artiklan mukainen rajoittavasta toimenpiteestä tehty päätös, tai
    - palauttamispäätös ja/tai maastapoistamismääräys, johon liittyy maahantulokielto (paluukielto);
  - j) linkit muihin ilmoituksiin SIS II:ssa.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja tietoja voidaan käyttää ainoastaan henkilön tunnistamiseen tässä asetuksessa määritettyjä tarkoituksia varten.
  3. Tekniset säännöt 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen tallentamiseksi ja niiden käyttämiseksi vahvistetaan 35 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti.

## *17 artikla*

### *Viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia*

1. Seuraavilla viranomaisilla on oikeus käyttää 15 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia maahantulon epäämiseksi:
  - a) henkilötarkastuksista jäsenvaltioiden ulkorajoilla vastaavat viranomaiset;
  - b) viisumien myöntämisestä vastaavat viranomaiset.
2. Jos haku tuottaa osuman, Schengenin yleissopimuksen 5 artiklan 2 kohdassa vaaditut maahantulolupaa koskevat tiedot on toimitettava lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tämän asetuksen 35 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
3. Viranomaisille, jotka vastaavat oleskelulupien myöntämisestä, on annettava oikeus käyttää ilmoituksia, jotta ne voivat päättää oleskeluluvan myöntämisestä Schengenin yleissopimuksen 25 artiklan 1 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti.
4. Schengenin yleissopimuksen 25 artiklassa vaadittu neuvottelu on suoritettava lisätietojen vaihdon avulla. Tätä tietojenvaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan tämän asetuksen 35 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

## 18 artikla

### *Muut viranomaiset, joilla on oikeus käyttää ilmoituksia*

1. Viranomaisille, jotka vastaavat direktiivin 2005/XX/EY täytäntöönpanosta, on annettava oikeus käyttää 15 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti tehtyjä ilmoituksia alueella luvatta oleskelevan kolmannen maan kansalaisen tunnistamiseksi palauttamispäätöksen tai maastapoistamismääräyksen täytäntöönpanoa varten.
2. Viranomaisille, jotka vastaavat niiden perusteiden ja menettelyjen vahvistamisesta, joiden mukaisesti määritetään kolmannen maan kansalaisen johonkin jäsenvaltioon jättämän turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva jäsenvaltio, annetun asetuksen (EY) N:o 343/2003<sup>35</sup> täytäntöönpanosta, on annettava oikeus käyttää 15 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisesti tehtyjä ilmoituksia sen määrittämiseksi, onko turvapaikan hakija oleskellut luvatta toisessa jäsenvaltiossa.
3. Viranomaisille, jotka vastaavat direktiivin 2004/83/EY ja [pakolaisaseman myöntämistä tai peruuttamista koskevissa menettelyissä jäsenvaltioissa sovellettavista vähimmäisvaatimuksista] annetun direktiivin 2005/XX/EY<sup>36</sup> täytäntöönpanosta, on annettava oikeus käyttää 15 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti tehtyjä ilmoituksia sen määrittämiseksi, muodostaako kolmannen maan kansalainen uhan yleiselle järjestykselle tai sisäiselle turvallisuudelle.

## 19 artikla

### *Oikeus käyttää henkilöasiakirjoja koskevia ilmoituksia*

Edellä 17 artiklassa ja 18 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla viranomaisilla on oltava oikeus käyttää päätöksen 2006/XX 35 artiklan 1 kohdan d ja e alakohdassa tarkoitettuja henkilöasiakirjoja koskevia ilmoituksia sen varmistamiseksi, että kolmannen maan kansalaisen esittämä henkilöasiakirja ei ole varastettu, kavallettu tai kadonnut.

## 20 artikla

### *Ilmoitusten säilyttämisaika*

1. Ilmoituksia, jotka on tehty 15 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ei saa säilyttää kyseisessä säännöksessä tarkoitetussa päätöksessä vahvistettua maahantulokiellon kestoja kauempaa.
2. Ilmoitukset henkilöstä, joka on saanut jonkin jäsenvaltion kansalaisuuden, on poistettava heti kun ilmoituksen tehnyt jäsenvaltio saa tiedon siitä, että kyseinen henkilö on saanut kansalaisuuden.

---

<sup>35</sup> EUVL L 50, 25.2.2003, s. 1.

<sup>36</sup> EUVL L [...], [...], s. [...].

3. Ilmoitukset kolmansien maiden kansalaisista, joista tulee unionin kansalaisen tai muun vapaata liikkuvuutta koskevan yhteisön lainsäädännön piiriin kuuluvan henkilön perheenjäseniä, on poistettava heti kun ilmoituksen tehnyt jäsenvaltio saa tiedon siitä, että kyseisen henkilön asema on muuttunut.
4. Ilmoitusten yhdenmukaisuus 15 artiklan 2 kohdassa lueteltujen direktiivien kanssa on tarkistettava, kun direktiivejä aletaan soveltaa siihen kolmannen maan kansalaiseen, josta ilmoitus on tehty.
5. Ilmoitukset poistetaan automaattisesti viiden vuoden kuluttua 15 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun päätöksen tekemisestä. Tiedot SIS II:een tallentaneet jäsenvaltiot voivat päättää säilyttää ilmoitukset järjestelmässä, jos 15 artiklan ehdot täyttyvät.
6. Jäsenvaltioille tiedotetaan järjestelmällisesti tietojen automaattisesta poistamisesta järjestelmästä kuukautta ennen sen tapahtumista.

## V LUKU

### Yleiset tietojenkäsittelysäännöt

#### *21 artikla*

##### *SIS II:n sisältämien tietojen käsittely*

1. SIS II:een tämän asetuksen mukaisesti tallennettuja tietoja voivat käsitellä ainoastaan jäsenvaltioiden tämän asetuksen mukaisesti määrittelemät toimivaltaiset kansalliset viranomaiset määriteltyihin tarkoituksiin.
2. Oikeus käyttää SIS II -tietoja annetaan ainoastaan kansallisen viranomaisen toimivallan rajoissa ja asianmukaisesti valtuutetuille työntekijöille.
3. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ajan tasalla oleva luettelo kansallisista viranomaisista, jotka on valtuutettu käsittelemään SIS II -tietoja. Luettelossa on mainittava kunkin viranomaisen osalta, mitä tietoluokkia se voi käsitellä ja missä tarkoituksessa ja kenet on katsottava rekisterinpitäjäksi, ja komissio ilmoittaa nämä tiedot Euroopan tietosuojavaltuutetulle. Komissio huolehtii luettelon julkaisemisesta vuosittain *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

#### *22 artikla*

##### *Viitenumeron lisääminen*

Jäsenvaltio, joka käyttää SIS II -järjestelmää tekemättä CS-SIS:n sisältämistä tiedoista 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kopiota, voi lisätä tekemiinsä ilmoituksiin viitenumeron ilmoituksiin liittyvien kansallisten tietojen löytämiseksi.



Viitenumeroon pääsee käsiksi ainoastaan ilmoituksen tehnyt jäsenvaltio.

## *23 artikla*

### *SIS II:n sisältämien tietojen kopiointi*

1. Lukuun ottamatta 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua kopiota CS-SIS:n sisältämistä tiedoista SIS II:ssa käsiteltyjä tietoja saa kopioida ainoastaan teknisiin tarkoituksiin, jos kopiointi on toimivaltaisille kansallisille viranomaisille välttämätöntä tietojen käyttämiseksi tämän asetuksen mukaisesti.
2. Toisen jäsenvaltion SIS II:een tallentamia tietoja ei saa kopioida jäsenvaltion omiin kansallisiin tiedostoihin.
3. Edellä oleva 2 kohta ei vaikuta jäsenvaltion oikeuteen säilyttää kansallisessa tiedostossaan SIS II -tietoja, jotka liittyvät sen alueella toteutettuihin toimenpiteisiin. Tällaisia tietoja voidaan säilyttää kansallisissa tiedostoissa enintään kolme vuotta, jollei kansallisen lainsäädännön erityissäännöksissä säädetä pidemmästä säilytysajasta.
4. Tämä artikla ei vaikuta jäsenvaltion oikeuteen säilyttää kansallisissa tiedostoissaan SIS II:een tekemäänsä tiettyyn ilmoitukseen sisältyviä tietoja.

## *24 artikla*

### *SIS II:ssa käsiteltyjen tietojen laatu ja ilmoitusten yhteensopivuus*

1. SIS II:een tiedot tallentava jäsenvaltio on vastuussa siitä, että tietoja käsitellään lainmukaisesti ja erityisesti tietojen paikkansapitävyydestä ja ajantasaisuudesta.
2. Ainoastaan tiedot SIS II:een tallentanut jäsenvaltio voi muuttaa, täydentää, korjata tai poistaa tietoja.
3. Jos jäsenvaltiolla, joka ei tallentanut tietoja, on todisteita, jotka antavat aihetta olettaa, että tiedot ovat virheellisiä tai niitä on käsitelty lainvastaisesti SIS II:ssa, sen on ilmoitettava asiasta tiedot tallentaneelle jäsenvaltiolle lisätietojen vaihdon avulla mahdollisimman pian ja mahdollisuuksien mukaan viimeistään kymmenen päivän kuluttua todisteiden saamisesta. Tiedot SIS II:een tallentaneen jäsenvaltion on tarkistettava tiedot ja tarvittaessa muutettava, täydennettävä, korjattava tai poistettava tietoja. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 35 artiklan 3 kohdassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
4. Jos jäsenvaltiot eivät pääse kahden kuukauden kuluessa yksimielisyyteen tietojen korjaamisesta, kumpi tahansa niistä voi saattaa asian sovittelijana toimivan Euroopan tietosuojavaltuutetun käsiteltäväksi.

5. Jäsenvaltioiden on vaihdettava lisätietoja, jotta ne voivat erottaa tarkasti toisistaan SIS II:een tallennetut ilmoitukset toisiaan muistuttavista henkilöistä. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 35 artiklan 3 kohdassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
6. Jos henkilöstä on jo tehty ilmoitus SIS II:een, samasta henkilöstä uuden ilmoituksen tekvän jäsenvaltion on sovittava tämän uuden ilmoituksen tallentamisesta ensimmäisen ilmoituksen tehneen jäsenvaltion kanssa. Sopiminen tapahtuu lisätietojen vaihdon avulla. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 35 artiklan 3 kohdassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.

Samasta henkilöstä voidaan tehdä useita ilmoituksia SIS II:een, jos ne ovat yhteensopivia.

Ilmoitusluokkien yhteensopivuutta ja ensisijaisuutta koskevat säännöt määritetään 35 artiklan 3 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.
7. Ilmoituksen tehneen jäsenvaltion on tarkistettava SIS II:ssa pidettävät tiedot vähintään kerran vuodessa. Jäsenvaltiot voivat säätää lyhyemmästä tarkastelujaksosta.

## 25 artikla

### *Täydentävät tiedot henkilöiden virheellisten tunnistusten varalta*

1. Kun ilmoituksessa todellisuudessa tarkoitettu henkilö saatetaan sekoittaa sellaiseen henkilöön, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, jäsenvaltioiden on lisättävä ilmoitukseen jälkimmäistä koskevia tietoja, jotta voidaan välttää virheellisten tunnistusten aiheuttamat kielteiset seuraukset.
2. Sellaista henkilöä, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, koskevia tietoja voidaan lisätä ainoastaan kyseisen henkilön suostumuksella ja niitä voidaan käyttää ainoastaan seuraaviin tarkoituksiin:
  - a) jotta toimivaltainen viranomainen pystyy erottamaan henkilön, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, ilmoituksessa todellisuudessa tarkoitetusta henkilöstä;
  - b) jotta henkilö, jonka henkilöllisyyttä on käytetty väärin, pystyy todistamaan henkilöllisyytensä ja osoittamaan, että hänen henkilöllisyyttään on käytetty väärin.
3. Ainoastaan seuraavat henkilötiedot voidaan tallentaa SIS II:een ja niitä voidaan käsitellä SIS II:ssa tämän artiklan nojalla:
  - a) suku- ja etunimi (-nimet), peitenimet, jotka on mahdollisesti tallennettu erikseen;
  - b) syntymäaika ja -paikka;

- c) sukupuoli;
  - d) valokuvat;
  - e) sormenjäljet;
  - f) erityiset, muuttumattomat fyysiset erityistuntomerkit;
  - g) kansalaisuus;
  - h) henkilöasiakirjan numero (henkilöasiakirjojen numerot) ja myöntämispäivä.
- 4. Edellä 3 kohdassa tarkoitetut tiedot on poistettava samanaikaisesti kuin vastaava ilmoitus tai kyseisen henkilön sitä vaatiessa jo aikaisemmin.
  - 5. Ainoastaan ne viranomaiset, joiden käytettävissä vastaava ilmoitus on, voivat käyttää 3 kohdassa tarkoitettuja tietoja ja ainoastaan virheellisten tunnistusten välttämiseksi.
  - 6. Tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin sovelletaan 16 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja teknisiä sääntöjä.

## *26 artikla*

### *Ilmoitusten linkittäminen*

- 1. Jäsenvaltio voi luoda kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti SIS II:een tekemiensä ilmoitusten välille linkin. Tällaisella linkillä yhdistetään kaksi ilmoitusta tai useampi ilmoitus.
- 2. Linkin luominen ei vaikuta kunkin linkitetyn ilmoituksen perusteella toteutettavaan yksittäiseen toimenpiteeseen eikä linkitettyjen ilmoitusten säilyttämisaikoihin.
- 3. Linkittäminen ei vaikuta tämän asetuksen mukaisiin käyttöoikeuksiin. Ne viranomaiset, joilla ei ole oikeutta käyttää tiettyjä ilmoitusluokkia, eivät voi käyttää linkkejä kyseisiin luokkiin.
- 4. Jos jäsenvaltio katsoo, että ilmoitusten linkittäminen on ristiriidassa sen kansallisen lainsäädännön tai kansainvälisten velvoitteiden kanssa, se voi toteuttaa tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että sen kansalliselta alueelta ei ole mahdollista käyttää linkkiä.
- 5. Ilmoitusten linkittämistä koskevat tekniset säännöt vahvistetaan 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

## 27 artikla

### *Lisätietojen tarkoitus ja säilyttämisaika*

1. Jäsenvaltioiden on säilytettävä jäljennös 16 artiklan 1 kohdan i alakohdassa tarkoitetuista päätöksistä lisätietojen vaihdon helpottamiseksi.
2. Toisen jäsenvaltion toimittamia lisätietoja voidaan käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, johon ne on toimitettu. Niitä voidaan säilyttää kansallisissa tiedostoissa ainoastaan niin kauan kuin ilmoitus, johon ne liittyvät, on SIS II:ssa. Jäsenvaltiot voivat säilyttää näitä tietoja kauemmin, jos se on tarpeen sen tavoitteen saavuttamiseksi, jota varten tiedot on toimitettu. Lisätiedot on joka tapauksessa poistettava viimeistään yhden vuoden kuluttua siitä, kun asianomainen ilmoitus on poistettu SIS II:sta.
3. Edellä oleva 2 kohta ei vaikuta jäsenvaltion oikeuteen pitää kansallisissa tiedostoissaan tietoja, jotka liittyvät tiettyyn ilmoitukseen, jonka nojalla sen alueella on toteutettu toimenpiteitä. Tällaisia tietoja voidaan pitää kansallisissa tiedostoissa enintään kolme vuotta, jollei kansallisen lainsäädännön erityissäännöksissä säädetä pidemmästä säilyttämisajasta.

## VI LUKU

### **Tietosuoja**

## 28 artikla

### *Tiedonsaantioikeus*

Henkilölle, jota koskevia tietoja on tarkoitus käsitellä SIS II:ssa maahantulon epäämiseksi, on ilmoitettava:

- a) rekisterinpitäjän ja hänen mahdollisen edustajansa henkilöllisyys;
- b) mitä tarkoituksia varten tietoja käsitellään SIS II:ssa;
- c) tietojen mahdolliset vastaanottajat;
- d) syy ilmoituksen tekemiseen SIS II:ssa;
- e) oikeudesta tutustua itseään koskeviin henkilötietoihin ja oikaista niitä.

## 29 artikla

### *Oikeus tietojen saantiin, oikaisuun ja poistamiseen*

1. Henkilöiden oikeus tutustua SIS II:ssä käsiteltyihin itseään koskeviin henkilötietoihin ja saada ne oikaistuksi tai poistetuiksi määräytyy sen jäsenvaltion lainsäädännön mukaan, jossa henkilöt käyttävät oikeuttaan.
2. Jos se jäsenvaltio, jossa tiedonsaantioikeutta käytetään, ei tallentanut tietoja, sen on annettava tiedot tallentaneelle jäsenvaltiolle tilaisuus esittää kantansa ennen tietojen toimittamista asianomaiselle henkilölle. Tämä tapahtuu lisätietojen vaihdon avulla. Tätä lisätietojen vaihtoa koskevat yksityiskohtaiset säännöt vahvistetaan 35 artiklan 3 kohdassa määritellyn menettelyn mukaisesti ja lisätään SIRENE-käsikirjaan.
3. Henkilötiedot on toimitettava asianomaiselle henkilölle mahdollisimman nopeasti ja viimeistään 60 päivän kuluessa siitä, kun hän pyytää tietoja.
4. Henkilölle on ilmoitettava mahdollisimman pian, mihin toimenpiteisiin tietojen oikaisemista tai poistamista koskevan pyynnön jälkeen on ryhdytty, ja joka tapauksessa viimeistään kuuden kuukauden kuluessa tietojen oikaisemista tai poistamista koskevasta pyynnöstä.

## 30 artikla

### *Oikeuskeinot*

Kenellä tahansa on oltava kussakin jäsenvaltiossa oikeus nostaa kanne tai tehdä kantelu kyseisen jäsenvaltion tuomioistuimissa, jos häneltä evätään oikeus tutustua itseään koskeviin tietoihin tai oikaista niitä tai poistaa ne taikka oikeus tiedoksisaantiin tai vahingonkorvaukseen tämän asetuksen vastaisen häntä itseään koskevien henkilötietojen käsittelyn yhteydessä.

## 31 artikla

### *Tietosuojaviranomaiset*

1. Kunkin jäsenvaltion on vaadittava, että direktiivin 95/46/EY 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti nimetyt viranomaiset valvovat riippumattomasti SIS II:n sisältämien henkilötietojen käsittelyä alueellaan, lisätietojen vaihto ja jatkokäsittely mukaan luettuina.
2. Euroopan tietosuojavaltuutetun on valvottava, että komissio käsittelee henkilötietoja tämän asetuksen mukaisesti.
3. Kansallisten valvontaviranomaisten ja Euroopan tietosuojavaltuutetun on tehtävä keskenään aktiivista yhteistyötä. Euroopan tietosuojavaltuutetun on järjestettävä tätä tarkoitusta varten kokous vähintään kerran vuodessa.

## VII LUKU

### Korvausvastuu ja seuraamukset

#### *32 artikla*

##### *Korvausvastuu*

1. Kukin jäsenvaltio on vastuussa kaikista vahingoista, joita aiheutuu henkilölle SIS II:n tai SIRENE-viranomaisten kautta toimitettujen tietojen luvattomasta tai virheellisestä käsittelystä kyseisen jäsenvaltion toimesta.
2. Jos jäsenvaltio, jota vastaan nostetaan kanne 1 kohdan mukaisesti, ei ole tiedot SIS II:een tallentanut jäsenvaltio, viimeksi mainitun on pyynnöstä korvattava suoritettu korvaus, ellei korvauspyynnön vastaanottanut jäsenvaltio ole käyttänyt tietoja tämän asetuksen vastaisesti.
3. Jos SIS II:lle aiheutuu vahinkoa siitä, että jokin jäsenvaltio ei ole noudattanut tämän asetuksen mukaisia velvoitteitaan, kyseinen jäsenvaltio on velvollinen korvaamaan tämän vahingon, paitsi jos ja siltä osin kuin komissio tai muut SIS II:een osallistuvat jäsenvaltiot ovat jättäneet toteuttamatta kohtuulliset toimenpiteet vahingon syntymisen ehkäisemiseksi tai sen vaikutusten rajoittamiseksi mahdollisimman vähiin.

#### *33 artikla*

##### *Seuraamukset*

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että SIS II:n sisältämien tietojen tai lisätietojen käsittelystä tämän asetuksen vastaisesti määrätään tehokkaat, oikeasuhteiset ja varoittavat seuraamukset kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

## VIII LUKU

### Loppusäännökset

#### *34 artikla*

##### *Seuranta, arviointi ja tilastot*

1. Komissio varmistaa, että käytettävissä on järjestelmä, jonka avulla voidaan arvioida SIS II:n toiminnan tuloksia, kustannustehokkuutta ja palvelujen laatua suhteessa asetettuihin tavoitteisiin.
2. Komissiolla on oltava käytössään teknistä ylläpitoa, raportointia ja tilastointia varten tarvittavat, tietojenkäsittelyä SIS II:ssa koskevat tiedot.
3. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen SIS II:n toiminnasta ja jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä lisätietojen vaihdosta kahden vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka toinen vuosi.
4. Komissio laatii yleisarvioinnin SIS II:sta sekä jäsenvaltioiden kahdenvälisestä ja monenvälisestä lisätietojen vaihdosta neljän vuoden kuluttua SIS II:n toiminnan alkamisesta ja sen jälkeen joka neljäs vuosi. Yleisarvioinnissa tarkastellaan saavutettuja tuloksia suhteessa tavoitteisiin ja arvioidaan toiminnan perustana olevien periaatteiden pätevyyttä ja tulevan toiminnan edellytyksiä. Komissio toimittaa arviointikertomukset Euroopan parlamentille ja neuvostolle.
5. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot, joita se tarvitsee 3 ja 4 kohdassa tarkoitettujen kertomusten laatimiseksi.

#### *35 artikla*

##### *Komitea*

1. Komissiota avustaa komitea.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 artiklassa säädettyä neuvoo-antavaa menettelyä saman päätöksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 artiklassa tarkoitettua sääntelymenettelyä kyseisen päätöksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa säädetty määräaika on kolme kuukautta.

4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

### 36 artikla

#### *Schengenin yleissopimuksen muuttaminen*

1. EY:n perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa tämä asetukset korvaa Schengenin yleissopimuksen 92–119 artiklan lukuun ottamatta 102 artiklan a kohtaa.
2. Päätös korvaa myös seuraavat kyseisten artiklojen täytäntöönpanemiseksi annetun Schengenin säännöstön<sup>37</sup> määräykset:
  - a) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 14 päivänä joulukuuta 1993, Schengenin tietojärjestelmän teknisen tuen yksikön (C.SIS) perustamis- ja käyttökustannuksia koskevasta rahoitusasetuksesta (SCH/Com-ex (93) 16);
  - b) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1997, Islannin ja Norjan osuuksista C.SIS-yksikön perustamis- ja käyttökustannuksista (SC/Com-ex (97) 18);
  - c) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1997, SIS-järjestelmän kehittämisestä (SCH/Com-ex (97) 24);
  - d) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 15 päivänä joulukuuta 1997, Schengenin C.SIS-yksikön perustamisesta ja käyttöä koskevan varainhoitoasetuksen muuttamisesta (SCH/Com-ex (97) 35);
  - e) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 21 päivänä huhtikuuta 1998, 15/18 linkin SIS-keskusyksiköstä (SCH/Com-ex (98) 11);
  - f) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 28 päivänä huhtikuuta 1999, Schengenin tietojärjestelmän teknisen tuen yksikön (C.SIS) perustamiskustannuksista (SCH/Com-ex (99) 4);
  - g) Toimeenpanevan komitean päätös, tehty 28 päivänä huhtikuuta 1999, SIRENE-käsikirjan ajantasaistamisesta (SCH/Com-ex (99) 5);
  - h) Toimeenpanevan komitean julistus, annettu 18 päivänä huhtikuuta 1996, käsitteen 'ulkomaalainen' määrittämisestä (SCH/Com-ex (96) decl. 5);
  - i) Toimeenpanevan komitean julistus, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1999, Schengenin tietojärjestelmän rakenteesta (SCH/Com-ex (99) decl. 2 rev.).
3. EY:n perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvissa asioissa viittauksia Schengenin yleissopimuksen korvattuihin artikloihin ja näiden artiklojen täytäntöönpanemiseksi annetun Schengenin säännöstön asianmukaisiin määräyksiin pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

<sup>37</sup> EYVL L 239, 22.9.2000, s. 439.



### 37 artikla

#### *Kumoaminen*

Kumotaan asetus (EY) N:o 378/2004.

### 38 artikla

#### *Siirtymäkausi ja talousarvio*

1. Schengenin yleissopimuksen 94 ja 96 artiklaa sekä 101 artiklan 1 ja 2 kohtaa sovelletaan edelleen SIS-järjestelmään tehtyihin ja SIS II -järjestelmään siirrettyihin ilmoituksiin sekä suoraan SIS II -järjestelmään ennen tämän päätöksen 39 artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistettua päivää tehtyihin ilmoituksiin vuoden ajan kyseisestä päivästä.

Vuoden kuluttua 39 artiklan 3 kohdan mukaisesti vahvistetusta päivästä nämä ilmoitukset poistetaan automaattisesti SIS II -järjestelmästä, elleivät jäsenvaltiot ole tehneet kyseisiä ilmoituksia uudelleen tämän asetuksen mukaisesti.

2. Se osa Schengenin yleissopimuksen 119 artiklan mukaisesti hyväksytystä talousarviosta, joka on jäljellä 39 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettuna päivänä, maksetaan takaisin jäsenvaltioille. Takaisinmaksettavat summat lasketaan Schengenin tietojärjestelmän perustamis- ja käyttökustannuksia koskevasta rahoitusasetuksesta 14 päivänä joulukuuta 1993 tehdyssä toimeenpanevan komitean päätöksessä säädettyjen maksuosuuksien perusteella.

### 39 artikla

#### *Voimaantulo ja soveltaminen*

1. Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetusta sovelletaan komission 2 ja 3 kohdan mukaisesti määrittelemästä päivästä alkaen.

2. Päivämäärä, josta sovelletaan 1–14 artiklaa sekä 21–38 artiklaa, lukuun ottamatta 22, 25 ja 26 artiklaa, määritetään sen jälkeen, kun
  - a) tarvittavat täytäntöönpanotoimet on hyväksytty;
  - b) komissio on suorittanut tarvittavat tekniset järjestelyt, jotka mahdollistavat SIS II -järjestelmän yhdistämisen jäsenvaltioihin ja

- c) kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle, että ne ovat suorittaneet tarvittavat tekniset ja oikeudelliset järjestelyt SIS II -tietojen käsittelemiseksi ja lisätietojen vaihtamiseksi edellä mainittujen artiklojen mukaisesti.

Komissio julkaisee tämän päivämäärän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

- 3. Päivämäärä, josta sovelletaan 15–20 sekä 22, 25 ja 26 artiklaa, määritetään sen jälkeen, kun

- a) tarvittavat täytäntöönpanotoimet on hyväksytty ja
- b) kaikki jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet komissiolle, että ne ovat suorittaneet tarvittavat tekniset ja oikeudelliset järjestelyt SIS II -tietojen käsittelemiseksi ja lisätietojen vaihtamiseksi edellä mainittujen artiklojen mukaisesti.

Komissio julkaisee tämän päivämäärän *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...] kuuta [...].

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*

## LIITE

### Vastaavuustaulukko

| Schengenin yleissopimuksen <sup>38</sup> artikkelit | Asetuksen artikkelit                                                      |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 92 artiklan 1 kohta                                 | 1 artiklan 1 kohta; 2 artiklan 1 kohta; 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta        |
| 92 artiklan 2 kohta                                 | 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta; 5 artiklan 2 ja 3 kohta; 6 artikla; 9 artikla |
| 92 artiklan 3 kohta                                 | 4 artiklan 1, 2 ja 3 kohta, 5 artiklan 1 kohta, 12 artikla                |
| <i>92 artiklan 4 kohta</i>                          | 3 artiklan 1 kohta; 7 artiklan 2 ja 3 kohta; 8 artikla                    |
| 93 artikla                                          | 1 artiklan 2 kohta                                                        |
| 94 artiklan 1 kohta                                 | 21 artiklan 1 kohta                                                       |
| <i>94 artiklan 2 kohta</i>                          | 15 artiklan 1 kohta                                                       |
| <i>94 artiklan 3 kohta</i>                          | 16 artiklan 1 kohta; 25 artiklan 3 kohta                                  |
| 94 artiklan 4 kohta                                 |                                                                           |
| 95 artiklan 1 kohta                                 |                                                                           |
| 95 artiklan 2 kohta                                 |                                                                           |
| 95 artiklan 3 kohta                                 |                                                                           |
| 95 artiklan 4 kohta                                 |                                                                           |
| 95 artiklan 5 kohta                                 |                                                                           |
| 95 artiklan 6 kohta                                 |                                                                           |
| 96 artiklan 1 kohta                                 | 15 artiklan 1 kohta                                                       |
| 96 artiklan 2 kohta                                 | 15 artiklan 1 kohta                                                       |

<sup>38</sup>

Kursiivilla merkityt artikkelit ja kohdat on lisätty tai niitä on muutettu neuvoston asetuksella (EY) N:o 871/2004 ja neuvoston päätöksellä 2005/211/YOS Schengenin tietojärjestelmän eräiden uusien toimintojen käyttöönottoamisesta, myös terrorismin torjunnassa.

| <b>Schengenin<br/>yleissopimuksen<sup>38</sup> artiklat</b> | <b>Asetuksen artiklat</b>                           |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 96 artiklan 3 kohta                                         | 15 artiklan 1 kohta                                 |
| 97 artikla                                                  |                                                     |
| 98 artiklan 1 kohta                                         |                                                     |
| 98 artiklan 2 kohta                                         |                                                     |
| <i>99 artiklan 1 kohta</i>                                  |                                                     |
| 99 artiklan 2 kohta                                         |                                                     |
| <i>99 artiklan 3 kohta</i>                                  |                                                     |
| 99 artiklan 4 kohta                                         |                                                     |
| <i>99 artiklan 5 kohta</i>                                  |                                                     |
| 99 artiklan 6 kohta                                         |                                                     |
| 100 artiklan 1 kohta                                        |                                                     |
| 100 artiklan 2 kohta                                        |                                                     |
| <i>100 artiklan 3 kohta</i>                                 |                                                     |
| <i>101 artiklan 1 kohta</i>                                 | 17 artiklan 1 kohta                                 |
| <i>101 artiklan 2 kohta</i>                                 | 17 artiklan 1 ja 3 kohta;<br>18 artikla; 19 artikla |
| 101 artiklan 3 kohta                                        | 21 artiklan 2 kohta                                 |
| 101 artiklan 4 kohta                                        | 21 artiklan 3 kohta                                 |
| <i>101 a artiklan 1 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 a artiklan 2 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 a artiklan 3 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 a artiklan 4 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 a artiklan 5 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 a artiklan 6 kohta</i>                               |                                                     |

| <b>Schengenin<br/>yleissopimuksen<sup>38</sup> artiklat</b> | <b>Asetuksen artiklat</b>                           |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <i>101 b artiklan 1 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 b artiklan 2 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 b artiklan 3 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 b artiklan 4 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 b artiklan 5 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 b artiklan 6 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 b artiklan 7 kohta</i>                               |                                                     |
| <i>101 b artiklan 8 kohta</i>                               |                                                     |
| 102 artiklan 1 kohta                                        | 21 artiklan 1 kohta                                 |
| 102 artiklan 2 kohta                                        | 23 artiklan 1 ja 2 kohta                            |
| 102 artiklan 3 kohta                                        |                                                     |
| <i>102 artiklan 4 kohta</i>                                 | 17 artiklan 1 ja 3 kohta;<br>18 artikla; 19 artikla |
| 102 artiklan 5 kohta                                        | 32 artiklan 1 kohta                                 |
| <i>103 artikla</i>                                          | 11 artikla                                          |
| 104 artiklan 1 kohta                                        |                                                     |
| 104 artiklan 2 kohta                                        |                                                     |
| 104 artiklan 3 kohta                                        |                                                     |
| 105 artikla                                                 | 24 artiklan 1 kohta                                 |
| 106 artiklan 1 kohta                                        | 24 artiklan 2 kohta                                 |
| 106 artiklan 2 kohta                                        | 24 artiklan 3 kohta                                 |
| 106 artiklan 3 kohta                                        | 24 artiklan 4 kohta                                 |
| 107 artikla                                                 | 24 artiklan 6 kohta                                 |
| 108 artiklan 1 kohta                                        | 7 artiklan 1 kohta                                  |

| <b>Schengenin<br/>yleissopimuksen<sup>38</sup> artiklat</b> | <b>Asetuksen artiklat</b>                                 |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 108 artiklan 2 kohta                                        |                                                           |
| 108 artiklan 3 kohta                                        | 6 artikla; 7 artiklan 1 kohta;<br>9 artiklan 1 kohta      |
| 108 artiklan 4 kohta                                        | 7 artiklan 3 kohta                                        |
| 109 artiklan 1 kohta                                        | 28 artikla; 29 artiklan 1, 2 ja<br>3 kohta                |
| 109 artiklan 2 kohta                                        |                                                           |
| 110 artikla                                                 | 29 artiklan 1 ja 4 kohta;<br>31 artiklan 1 kohta          |
| 111 artiklan 1 kohta                                        | 30 artikla                                                |
| 111 artiklan 2 kohta                                        |                                                           |
| 112 artiklan 1 kohta                                        | 20 artiklan 1, 2, 3, 4 ja 5 kohta;<br>24 artiklan 7 kohta |
| 112 artiklan 2 kohta                                        | 24 artiklan 7 kohta                                       |
| 112 artiklan 3 kohta                                        | 20 artiklan 6 kohta                                       |
| 112 artiklan 4 kohta                                        | 20 artiklan 5 kohta                                       |
| <i>112 a artiklan 1 kohta</i>                               | 27 artiklan 2 kohta                                       |
| <i>112 a artiklan 2 kohta</i>                               | 27 artiklan 3 kohta                                       |
| <i>113 artiklan 1 kohta</i>                                 |                                                           |
| 113 artiklan 2 kohta                                        | 14 artiklan 3, 4, 5 ja 6 kohta                            |
| <i>113 a artiklan 1 kohta</i>                               | 27 artiklan 2 kohta                                       |
| <i>113 a artiklan 2 kohta</i>                               | 27 artiklan 3 kohta                                       |
| 114 artiklan 1 kohta                                        | 31 artiklan 1 kohta                                       |
| 114 artiklan 2 kohta                                        | 31 artikla                                                |
| 115 artiklan 1 kohta                                        | 31 artiklan 2 kohta                                       |
| 115 artiklan 2 kohta                                        |                                                           |

| <b>Schengenin<br/>yleissopimuksen<sup>38</sup> artiklat</b> | <b>Asetuksen artiklat</b>                  |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 115 artiklan 3 kohta                                        |                                            |
| 115 artiklan 4 kohta                                        |                                            |
| 116 artiklan 1 kohta                                        | 32 artiklan 1 kohta                        |
| 116 artiklan 2 kohta                                        | 32 artiklan 2 kohta                        |
| 117 artiklan 1 kohta                                        |                                            |
| 117 artiklan 2 kohta                                        |                                            |
| 118 artiklan 1 kohta                                        | 10 artiklan 1 kohta                        |
| 118 artiklan 2 kohta                                        | 10 artiklan 1 kohta                        |
| 118 artiklan 3 kohta                                        | 10 artiklan 3 kohta                        |
| 118 artiklan 4 kohta                                        | 13 artikla                                 |
| 119 artiklan 1 kohta                                        | 5 artiklan 1 kohta; 38 artiklan<br>2 kohta |
| 119 artiklan 2 kohta                                        | 5 artiklan 2 ja 3 kohta                    |

## FINANCIAL STATEMENT

**Policy area(s): JLS**

**Activit(y/ies): Strategy, policy and coordination.**

**TITLE OF ACTION: FUNCTIONING OF THE SIS II**

**1. BUDGET LINE(S) + HEADING(S)**

18 08 02 Schengen Information System, second generation (SIS II)

**2. OVERALL FIGURES**

**2.1 Total allocation for action (Part B):**

132 Million € for commitments until 2013

**2.2 Period of application:**

- From 2007 to 2013 (for this statement)
- Undetermined duration, after 2013.

**2.3 Overall multi-annual estimate of expenditure:**

a) Schedule of commitment appropriations/payment appropriations (financial intervention) (*cfr. point 6.1.1*)

*€ Million (to 3 decimal places)*

|             | 2007   | 2008   | 2009   | 2010   | 2011   | 2012 and subsequent years | Total   |
|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------|---------|
| Commitments | 11,000 | 13,000 | 21,000 | 33,000 | 18,000 | 36,000                    | 132,000 |
| Payments    | 5,500  | 12,000 | 17,000 | 27,000 | 25,500 | 45,000                    | 132,000 |

It is estimated that fifty percent of the payments will be made in the year of commitment, the rest the following year.

b) Technical and Administrative assistance and support expenditure (*cfr. point 6.1.2*)

|    |       |       |       |       |       |       |       |
|----|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| CE | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 |
| CP | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 | 0,000 |

|               |        |        |        |        |        |        |         |
|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Sub-total a+b |        |        |        |        |        |        |         |
| CE            | 11,000 | 13,000 | 21,000 | 33,000 | 18,000 | 36,000 | 132,000 |
| CP            | 5,500  | 12,000 | 17,000 | 27,000 | 25,500 | 45,000 | 132,000 |



c) Overall financial impact of human resource and other administrative expenditure (cf. points 7.2 and 7.3)

|       | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  | 2012 and subsequent years | Total  |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|--------|
| CE/CP | 3,401 | 3,401 | 3,401 | 3,401 | 3,401 | 6,802                     | 23,807 |

| TOTAL a+b+c |        |        |        |        |        |        |         |
|-------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| CE          | 14,401 | 16,401 | 24,401 | 36,401 | 21,401 | 42,802 | 155,807 |
| CP          | 8,901  | 15,401 | 20,401 | 30,401 | 28,901 | 51,802 | 155,807 |

## 2.4 Compatibility with financial programming and financial perspectives

☐ Proposal is compatible with existing financial programming.

The amounts indicated for the period 2007-2013 are subject to the adoption of the new financial perspectives.

## 2.5 Financial impact on revenue

☒ Proposal has financial impact – the effect on revenue is as follows:

The present proposal builds upon the Schengen *acquis*, as defined in Annex A of the Agreement signed on 18 May 1999 between the Council and the Republic of Iceland and the Kingdom of Norway concerning the association of both these States with the implementation, application and development of the Schengen *acquis*<sup>39</sup>. Article 12(1) last paragraph lays down: “In cases where operational costs are attributed to the general budget of the European Community, Iceland and Norway shall share in these costs by contributing to the said budget an annual sum in accordance with the percentage of the gross national product of their countries in relation with the gross national product of all participating States”<sup>40</sup>.

<sup>39</sup> OJ L 176, 10.7.1999, p. 36.

<sup>40</sup> Switzerland as a country to be associated with the implementation, application and development of the Schengen *acquis* will also contribute to the EU Budget.

Contribution from Iceland/Norway: 2.128% (2002 figures)

€ Million (to one decimal place)

|                    |                                     | <u>Prior to action</u> | <u>Situation following action</u> |      |      |      |      |                           |
|--------------------|-------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|------|------|------|------|---------------------------|
| <u>Budget line</u> | <u>Revenue</u>                      |                        | 2007                              | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 and subsequent years |
|                    | a) <u>Revenue in absolute terms</u> |                        | 0,2                               | 0,3  | 0,4  | 0,7  | 0,4  | 0,8                       |
|                    | b) <u>Change in revenue</u>         | $\Delta$               |                                   |      |      |      |      |                           |

### 3. BUDGET CHARACTERISTICS

| Type of expenditure |      | New | EFTA contribution | Contributions from applicant countries | Heading in financial perspective |
|---------------------|------|-----|-------------------|----------------------------------------|----------------------------------|
| Non compuls.        | Diff | NO  | NO                | NO                                     | N° 3                             |

### 4. LEGAL BASIS

This statement accompanies two legislative proposals:

- a Regulation of the European Parliament and the Council on the establishment, operation and use of the Second Generation Schengen Information System (SIS II) based on Articles 62 (2) (a) and 66 of the EC Treaty and;
- a Council Decision on the establishment, operation and use of the Second Generation Schengen Information System (SIS II) based on Articles 30 (1) (a) and (b), Article 31 (1) (a) and (b) and Article 34 (2) (c) of the EU Treaty.

### 5. DESCRIPTION AND GROUNDS

#### 5.1 Need for Community intervention

##### 5.1.1 Objectives pursued

The SIS II will be a common information system allowing the competent authorities in the Member States to cooperate, by exchanging information for the implementation of various policies required, in order to establish an area without internal frontiers. It will replace the current SIS, which does not have the capacity to service more than 18 participating States. It is at present operational for 13 Member States and 2 other States (Iceland and Norway).

The Council therefore adopted a Regulation (EC) No 2424/2001 and Decision No 2001/886/JHA of 6 December 2001<sup>41</sup> on the development of the SIS II and entrusted this task to the Commission. These instruments also allowed the expenditure involved in the development phase (2002-2006) of the SIS II to be charged to the budget of the European Union. The present proposal aims to ensure the continuity of this Community support during the operational phase and provide findings for the development of new functionalities.

The target date for the SIS II to be operational, as required by the Council, is set for the beginning of 2007. The Commission will need adequate facilities and sufficient resources to manage the SIS II for the start of operations.

The estimates indicated in the Communication on the development of the Schengen Information System II and possible synergies with a future Visa Information System (VIS) of December 2003<sup>42</sup> covered the **development** of the system for the period 2004-2006, whilst the present financial statement covers the expenditure necessary for operating the SIS II.

The objective is to ensure daily maintenance of the IT system by acquiring the necessary resources to verify the system's activity, carry out maintenance interventions, and react in case of difficulties appearing during the operational management procedures. SIS II management needs resources both technical (IT infrastructure and networks, technical and office space) and human (people in charge of administrative and technical management of the IT system).

The objective is also to manage future evolutions of the system, including the integration of new functionalities such as the development of a biometrics search engine.

#### *5.1.2 Measures taken in connection with ex ante evaluation*

A feasibility study on the SIS II was carried out between September 2002 and July 2003.

The results of this feasibility study were endorsed by the Council in June 2003 and presented by the Commission in the aforementioned Communication on the SIS II.

The chosen architecture (a central database and national interfaces which store no data) requires a high availability and robustness, to be achieved through specific measures, such as doubled hardware and software, as well as data replication. The high availability of the SIS II, including the possibility for Member States to query the central SIS II database, allows those Member States, which are ready to do so, to discard their copy of data contained in the CS-SIS database. The added value of such a feature is that the annual costs for the management and maintenance of the national database will be reduced for those Member States concerned.

Apart from the feasibility study, the Commission examined the level of financial and human resources which the French Ministry of the Interior devotes to the operational management of the current SIS to which the Member States directly contribute, in accordance with Article 119 of the Schengen Convention<sup>43</sup>. The budget of the European Union must cover some additional items such as premises and infrastructure for hosting the systems, the cost covered

---

<sup>41</sup> OJ L 328, 13.12.2001, p. 1.

<sup>42</sup> COM (2003) 711

<sup>43</sup> In particular the Management report for 2003 on C.SIS installation and operation Council Doc. No 10613 SIRIS 73/COMIX 402, 07.07.2004

at this moment by France, and which do not impact on the total amount of the operating costs of the current SIS.

### *5.1.3 Measures taken following ex post evaluation*

Not applicable

## **5.2 Action envisaged and budget intervention arrangements**

The planned financial resources must cover the expenses for the hosting of the information system and for the necessary resources for its daily management and of its possible technical evolution. This is in line with the Council conclusions of 29 April 2004, which foresee two sites for the development of the SIS II. The financial resources must also cover the expenses related to the network which will link the Member States to the central domain.

SIS II Management (see specific line in section 6.1.1 table):

The estimates of the expenses to be borne by the budget of the European Union for the SIS II management include:

- Costs related to the office space occupied by people and computers (server rooms, offices, meeting rooms); these costs represent a significant part of the SIS II management budget for 2007 and increase slowly consistent with usual rates (maximum 4% yearly grow).
- Hardware costs:
  - For 2007, a provision has been made for a specific investment intended to acquire network devices enabling 29 users (Member States and potential European bodies) to be directly connected to the European network. This represents 52% of the SIS II management budget for 2007. For 2008, the envisaged provision covers only the linking-up of future new Members States (1 to 2 additional MS as from 2008) and so will not be very significant (only 4% in 2008). This provision covers the acquiring of the equipment. As far as the rental expenses are concerned, see the section related to “*Network: direct access point rental*” hereunder. As from 2010, the envisaged provisions cover the partial upgrade and renewal of the system in order to adapt the system’s capacity to the demand (new requests for access to the central system) while allowing its progressive replacement. These costs represent 47% of the 2010 SIS II management budget.
  - The future maintenance contract for the IT system will start in 2010. In the first 3 years, the system will remain under the terms of the guarantee, therefore, no budget is planned for the period 2007-2009. As from 2010, the system maintenance will be covered by a specific contract, the budget is estimated at a maximum of 35% of the SIS II management budget for 2010. This amount is based on the value of the offer that was selected for the implementation of SIS II.
- Stationery, furniture and various work equipment, documentation, costs related to public relations and training activities: These costs represent 15.5 % of the SIS II management budget for 2007.

Network: direct access point rental (see specific line in section 6.1.1 table):

The estimates of the expenses borne by the budget of the European Union also include the costs for the rental of devices allowing Member States to connect their National system directly to the European network. At this stage, the contract for the future network infrastructure is not yet signed and, therefore, the estimates are based on the current contract for TESTA II.

The 2007 financial figures cover the estimated rental cost for 29 direct s-TESTA lines, the link between the two sites and their relevant equipment. These costs are re-evaluated every year in order to cover 36 direct access points by 2013.

The communications infrastructure (lease of access points, lines, etc...) represents an important expenditure. This is due to the very high sensitivity and necessary high availability of the SIS II. The users have thus requested a dedicated line from the common domain (TESTA) to their national SIS II access points, significantly increasing the communication costs. This same communication infrastructure will be used for the bilateral or multilateral transmission of supplementary information between the SIRENE authorities.

However, the provisional costs of the network are comparable to the prices available in the current SIS. The global amount (6 Mio) might appear higher than that of the SISNET, but this is mainly due to the doubling of the number of access points. From 15 access points in the first generation Schengen Information System, the SIS II will provide for 29 access points.

External support for the assistance of the maintenance of IT management systems (see specific line in section 6.1.1 table):

The estimates of the expenses borne by the budget of the European Union also foresee the costs for consultancy and technical assistance. The figure given will cover:

- consultancy on specific topics that require particular attention through feasibility studies or ad-hoc expertise,
- IT technical assistance in various fields such as new technology, biometrics, system & network management.

Development and operation of a search engine based on a biometric identifier (see specific line in section 6.1.1 table):

Contrary to the current SIS, the new system should be flexible enough to cope with changing requirements. The Council Conclusions of 14 June 2004 on the SIS II mentioned the possible implementation of a central biometric search engine, for the purpose of identification of persons and this will represent a significant improvement for the system and a separate expenditure heading has, therefore, been included in the financial statement. The development of such a biometric search engine will require a new public procurement procedure and, given the currently very dynamic biometric market, the estimates regarding costs can only be very approximate. In any case, the implementation will be very progressive, since the Member States will need a considerable time for rolling out within the country and, at the external borders, the necessary infrastructure for entering and searching biometric data in the SIS II.

The price estimates in this financial statement are based on a gradual increase of capacity, with annual investments of the capacity needed for the next year, and taking into account the constant drop in prices. The figures presented hereunder are based on the available estimates, in particular the number of searches on wanted persons. It is envisaged that a gradual introduction of biometric searches will result in up to 30% of the total searches in 3 years' time being carried out on the basis of biometric data. This number of total searches is estimated to grow from 65 Mio to 95 Mio over the period 2008-2010, provided that Members States progressively increase their use of the central system.

External human resources (see specific line in section 6.1.1 table):

The total of 21 security agents must be seen in terms of up to 7 persons on site, 24 hours a day, 7 days a week (3 teams of seven). The same reasoning applies for the 21 data input operators. Currently, 3 teams of 7 data input operators are available on the C.SIS site, 24 hours a day, 7 days a week.

### **5.3 Methods of implementation**

The system shall be maintained by the Commission, which shall be responsible for operating the Central database and the communication infrastructure between the Central database and the National Interfaces. External evaluation and consultancy will have to be provided by contractors who will also assist the Commission in carrying out specific studies where necessary.

The Commission will be assisted by the Committees laid down in the Regulation and Decision on the establishment, operation and use of the SIS II and that will replace the Committees established by Regulation (EC) No 2424/2001 and Decision (EC) No 886/2001 on the development of the SIS II.

In the context of the new financial perspectives, the scope for entrusting tasks related to the management of large-scale IT systems (EURODAC, SIS II, VIS) to the external borders agency will be explored at a later stage.

## **6. FINANCIAL IMPACT**

### **6.1. Total financial impact on Part B - (over the entire programming period).**

For certain items, the table below provides estimates prepared on the basis of a projection of the costs related to the operation of the current system. For the post-2007 years, an inflation rate was applied when necessary. For every part the amounts are rounded to the unit above.

### 6.1.1 Financial Participation

*Commitments in € million (to three decimal places)*

| Break down                                                                      | 2007          | 2008          | 2009          | 2010          | 2011          | 2012          | 2013          | Total          |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|----------------|
| SIS II Management <sup>44</sup>                                                 | 2,000         | 1,000         | 1,000         | 5,000         | 5,000         | 5,000         | 5,000         | 24,000         |
| <i>Premises: upkeep and operating costs (2 sites)</i>                           | <i>0,591</i>  | <i>0,614</i>  | <i>0,639</i>  | <i>0,664</i>  | <i>0,691</i>  | <i>0,719</i>  | <i>0,747</i>  |                |
| <i>Hardware: Updating of computer equipment and consumables</i>                 | <i>0,976</i>  | <i>0,068</i>  | <i>0,103</i>  | <i>2,071</i>  | <i>2,073</i>  | <i>2,075</i>  | <i>2,076</i>  |                |
| <i>Hardware: System maintenance</i>                                             | <i>0</i>      | <i>0</i>      | <i>0</i>      | <i>1,500</i>  | <i>1,500</i>  | <i>1,500</i>  | <i>1,500</i>  |                |
| <i>Stationary, furniture and work equipment</i>                                 | <i>0,230</i>  | <i>0,170</i>  | <i>0,176</i>  | <i>0,183</i>  | <i>0,192</i>  | <i>0,198</i>  | <i>0,208</i>  |                |
| Network : direct access point rental                                            | 6,000         | 6,000         | 7,000         | 7,000         | 7,000         | 7,000         | 7,000         | 47,000         |
| External support for the assistance of the maintenance of IT management systems | 1,000         | 1,000         | 1,000         | 1,000         | 1,000         | 1,000         | 1,000         | 7,000          |
| Development and operation of a search engine based on a biometric identifier    | 0,000         | 3,000         | 10,000        | 18,000        | 3,000         | 3,000         | 3,000         | 40,000         |
| External human resources (21 security agents, 21 data input operators)          | 2,000         | 2,000         | 2,000         | 2,000         | 2,000         | 2,000         | 2,000         | 14,000         |
| <b>TOTAL</b>                                                                    | <b>11,000</b> | <b>13,000</b> | <b>21,000</b> | <b>33,000</b> | <b>18,000</b> | <b>18,000</b> | <b>18,000</b> | <b>132,000</b> |

*6.1.2 Technical and Administrative assistance, support expenditure and IT expenditure (commitment appropriations)*

N/A

### 6.2. Calculation of costs by measure envisaged in part B (over the entire programming period)

N/A

<sup>44</sup> Computer maintenance on 2 sites, upkeep and operating costs of premises (offices, meeting room and computer room), furniture, equipment and supplies, documentation, public relations, training.

## 7. IMPACT ON STAFF AND ADMINISTRATIVE EXPENDITURE

### 7.1. Impact on human resources

The needs for human and administrative resources shall be covered within the allocation granted to the managing service in the framework of the annual allocation procedure.

| Types of post                |   | Staff to be assigned to management of the action using existing resources |                           | Total | Description of tasks deriving from the action                              |
|------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------|
|                              |   | Number of permanent posts                                                 | Number of temporary posts |       |                                                                            |
| Officials or temporary staff | A | 8                                                                         |                           | 8     | 2 managers, 1 intermediate manager , 2 operating managers, 3 desk officers |
|                              | B | 14                                                                        |                           | 14    | 8 operating engineers, 3 test engineers, 1 assistant and 2 secretaries     |
|                              | C | 1                                                                         |                           | 1     | 1 support                                                                  |
| Other human resources        |   |                                                                           |                           |       |                                                                            |
| Total                        |   | 23                                                                        |                           | 23    |                                                                            |

### 7.2 Overall financial impact of human resources

| Type of human resources                                 | Amount K € | Method of calculation* (K€)                                          |
|---------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------|
| Officials                                               | 2484       | <b>2007</b>                                                          |
| Temporary staff                                         |            | Personnel for operational tasks 1836                                 |
|                                                         |            | 1 Manager (1 current) [A] 108                                        |
|                                                         |            | 1 Intermediate manager between manager and staff (1 current) [A] 108 |
|                                                         |            | 2 Operating managers (2 current) [A] 216                             |
|                                                         |            | 8 Operating engineers (6 current + 2 new) [B] 864                    |
|                                                         |            | 3 Test engineers (3 current) [B] 324                                 |
|                                                         |            | 2 Secretaries (2 current) [B] 216                                    |
|                                                         |            | Personnel for strategic management tasks 648                         |
|                                                         |            | 1 Manager (A) 108                                                    |
|                                                         |            | 1 Assistant (B) 108                                                  |
|                                                         |            | 3 Desk officers (A) 324                                              |
|                                                         |            | 1 Support (C) 108                                                    |
|                                                         |            | TOTAL 2484                                                           |
| Other human resources (please indicate the budget line) |            |                                                                      |
| Total                                                   | 2484       |                                                                      |

The amounts are total expenditure for twelve months.



### 7.3 Other administrative expenditure deriving from the action

| Budget line<br>(number and heading)         | Amount € | Method of calculation |                    |
|---------------------------------------------|----------|-----------------------|--------------------|
| <b>Overall allocation (Title A7)</b>        |          |                       |                    |
| 18 01 02 11 01 – Missions                   | 66.000   | 30*1.000+12*3.000     | Steering Committee |
| 18 01 02 11 – Meetings                      | 300.000  | 10 * 30.000           |                    |
| 18 01 02 11 – Compulsory committees         | 15.000   | 2*7500                |                    |
| 18 01 02 11 – Non-compulsory committees     |          |                       |                    |
| 18 01 02 11 – Conferences                   | 36.000   | 1*36.000              |                    |
| 18 01 02 11 04 – Studies and consultations  | 500.000  | 500.000               |                    |
| Other expenditure (specify)                 |          |                       |                    |
| <b>Information systems (A-5001/A-4300)</b>  |          |                       |                    |
| <b>Other expenditure - Part A (specify)</b> |          |                       |                    |
| Total                                       | 917.000  |                       |                    |

The amounts are total expenditure for twelve months.

|      |                               |              |
|------|-------------------------------|--------------|
| I.   | Annual total (7.2 + 7.3)      | 3.401.000 €  |
| II.  | Duration of action            | 7 years      |
| III. | Total cost of action (I x II) | 23.807.000 € |

## 8. FOLLOW-UP AND EVALUATION

### 8.1 Follow-up arrangements

Regarding the performance of the system, the Commission will ensure that systems are in place to monitor the functioning of the SIS II against objectives, in terms of output, cost-effectiveness and quality of service. For this purpose, the Commission will produce statistics on the use of the SIS II.

The Commission will also systematically involve the users via the SIS II Committee or specific working groups for assessing the performance of the system and taking appropriate action in cooperation with selected contractors.

### 8.2 Arrangements and schedule for the planned evaluation

Two years after the SIS II starts operations and every two years thereafter, the European Commission will submit a report to the European Parliament and the Council on the technical functioning of the SIS II and on the bilateral and multilateral exchange of supplementary information between Member States.

Four years after the SIS II starts operations and every four years thereafter, the Commission will produce an overall evaluation of the SIS II and the bilateral and multilateral exchange of supplementary information between Member States. This overall evaluation shall include the examination of results achieved against objectives and assess the continuing validity of the underlying rationale and any implications of future operations. The Commission shall transmit the reports on the evaluations to the European Parliament and the Council.

## **9. ANTI-FRAUD MEASURES**

The Commission procedures for the award of contracts will be applied, ensuring compliance with Community law on public contracts.



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 31.05.2005  
KOM(2005)237 lopullinen

2005/0104(COD)

Ehdotus

## **EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS**

**ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden  
yksiköiden pääsyn sallimisesta toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II)**

(komission esittämä)

## **PERUSTELUT**

### **1. EHDOTUKSEN TAUSTA**

#### **1.1. Tavoite**

Komissio teki 21. elokuuta 2003 ehdotuksen asetukseksi Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen (jäljempänä 'Schengenin yleissopimus') tarkistamisesta siltä osin, mikä koskee ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden viranomaisten pääsyä Schengenin tietojärjestelmään (jäljempänä 'SIS')<sup>1</sup>. Ehdotus on toimitettu Euroopan parlamentin toiseen käsittelyyn lausunnon antamista varten.

Tämän ehdotuksen tärkeimpänä tavoitteena on sama kuin mitä ehdotettiin elokuussa 2003 eli lujittaa tehokkaaseen tietojenvaihtoon perustuvaa jäsenvaltioiden keskinäistä yhteistyötä varastettuihin ajoneuvoihin liittyvien petosten ja laittoman kaupan torjumiseksi Euroopan yhteisön perustamissopimuksen (jäljempänä 'EY:n perustamissopimuksen') V osastossa määrätyn yhteisen liikennepolitiikan yhteydessä ja erityisesti sisämarkkinoiden toimivuuden edistämiseksi. Ehdotettu käytännön toimenpide on niin ikään sama eli annetaan ajoneuvojen rekisteröinnistä vastaaville jäsenvaltioiden yksiköille pääsy tiettyihin SIS-tietojärjestelmän tietoluokkiin.

Komissio on noudattanut täysin edellä mainittua ehdotusta ja tehnyt ainoastaan muodollisia muutoksia varmistaakseen johdonmukaisuuden toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (jäljempänä 'SIS II') perustamista, toimintaa ja käyttöä koskevien uusien säädösten kanssa. Edellisen ehdotuksen sisältämiä viittauksia Schengenin yleissopimukseen on muutettu, jotta ne soveltuvat SIS II:ta koskevaan oikeudelliseen kehykseen. Tarkoituksena on varmistaa, että ajoneuvojen rekisteröintiasiakirjoista vastaavilla yksiköillä on pääsy samoihin SIS-tietoihin niin SIS II:ta koskevan oikeudellisen kehyksen mukaisesti kuin vuonna 2003 ehdotetun asetuksen tullessa voimaan.<sup>2</sup>

#### **1.2. Yleistä**

##### **SIS**

SIS on tietojärjestelmä, joka on perustettu Schengenin yleissopimuksen mukaisesti. Sen ansiosta jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tehdä yhteistyötä ja vaihtaa tietoja sellaisten poliitikkojen täytäntöönpanoon liittyen, joita edellytetään sellaisen alueen perustamiseksi, jolla voidaan luopua sisärajoilla tehtävistä tarkastuksista alueen turvallisuutta vaarantamatta. SIS II:n avulla nämä viranomaiset voivat tutkia henkilöistä tai esineistä tehtyjä ilmoituksia. Tietoja vaihdetaan rikosasioissa tehtävää poliisiyhteistyötä ja oikeudellista yhteistyötä varten henkilötarkastusten suorittamiseksi ulkorajoilla tai valtion alueella sekä viisumien ja oleskelulupien myöntämiseksi. Vuonna 2001 laajentumisprosessin yhteydessä neuvosto päätti kehittää SIS II:n ja uskoi tehtävän komissiolle. Tietojärjestelmässä on tarkoitus hyödyntää uusinta tekniikan kehitystä, jonka ansiosta uusien jäsenvaltioiden ja uusien toimintojen tekninen integrointi järjestelmään on helppoa.

---

<sup>1</sup> KOM(2003) 510 lopullinen – COD 2003/0198.

<sup>2</sup> Tekstiä tarkistetaan, jos elokuussa 2003 tehty ehdotus hyväksytään.

## Nykyiset säännökset ja asiaan liittyvät ehdotukset

SIS-järjestelmän perussäännökset on annettu Schengenin yleissopimuksen 92–119 artiklassa. Ne annettiin hallitustenvälisissä neuvotteluissa ja sisällytettiin Euroopan unionin institutionaaliseen rakenteeseen ja oikeudelliseen kehykseen Amsterdamin sopimuksen tultua voimaan<sup>3</sup>. Ne kuitenkin eroavat yhteisön lainsäädännöstä eräiltä osin. Ensinnäkin niiden oikeudellinen merkitys saattaa jäädä hämäräksi, koska niitä ei ole annettu EY:n lainsäädännön perinteisessä muodossa eli asetuksina ja direktiiveinä. Lisäksi ne hyväksyttiin ilman yhteisön toimielinten<sup>4</sup> ja etenkin Euroopan parlamentin osallistumista.

Komissio on tästä syystä päättänyt tehdä kaksi ehdotusta, joissa otetaan huomioon SIS-järjestelmän eri pilarit kattava luonne: EY:n perustamissopimuksen IV osastoon perustuva asetus ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoon perustuva päätös, jotka koskevat SIS II:n perustamista, toimintaa ja käyttöä. Näitä kahta säädöstä, joiden tavoitteena on korvata Schengenin yleissopimuksen 92–119 artikla, oli täydennettävä säädöksellä, jonka nojalla ajoneuvojen rekisteröinnistä vastaavat yksiköt pääsevät SIS II:een. Tämä perustamissopimuksen V osastoon perustuva säädös siis täydentää SIS II:n oikeudellista kehystä ja korvaa 102 a artiklan, joka sisällytetään Schengenin yleissopimukseen, kun komission elokuussa 2003 tekemä ehdotus on hyväksytty.

Vaikka tässä ehdotuksessa säädetään pääsystä SIS II:een, siinä viitataan ainoastaan päätökseen, joka koskee SIS II:n perustamista, toimintaa ja käyttöä poliisiyhteistyössä ja oikeudellisessa yhteistyössä, koska kyseisellä päätöksellä otetaan käyttöön varastettuja, kavallettuja tai muutoin kadonneita esineitä koskevat ilmoitukset sekä näiden ilmoitusten tavoitetta koskevat säännöt ja siinä määritellään ne viranomaiset, joilla on pääsy näihin ilmoituksiin. Tämän ehdotuksen viittauksissa edellä mainittuun päätökseen otetaan huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asema, sillä nämä valtiot osallistuvat kumpaankin säädökseen.

### Aikataulu

SIS II -järjestelmää koskevat säädökset olisi annettava riittävän ajoissa tähän uuteen järjestelmään valmistautumisen ja erityisesti nykyisestä järjestelmästä SIS II -järjestelmään siirtymisen mahdollistamiseksi.

## **2. OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT**

### **2.1. Oikeusperusta**

Tämän ehdotuksen oikeusperusta on EY:n perustamissopimuksen 71 artiklan 1 kohdan d alakohta. Artiklassa määrätään, että neuvosto antaa EY:n perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen ja talous- ja sosiaalikomiteaa sekä alueiden komiteaa kuultuaan ”muut aiheelliset säännökset” yhteisen liikennepolitiikan täytäntöönpanemiseksi. Ajoneuvojen rekisteröinnistä vastaavien yksiköiden pääsyä SIS II:een on pidettävä tällaisena yhteisen liikennepolitiikan täytäntöönpanoon liittyvänä aiheellisena

---

<sup>3</sup> Katso Schengenin säännöstön sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehty pöytäkirja, joka on liitetty Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen Amsterdamin sopimuksella.

<sup>4</sup> Tosin komissio oli tarkkailijana Schengenin elimissä.

toimenpiteenä, jonka avulla nämä yksiköt voivat tarkistaa ajoneuvojen tilanteen ennen niiden rekisteröintiä.

Oikeusperusta on sama kuin elokuussa 2003 tehdyssä ehdotuksessa asetukseksi Schengenin yleissopimuksen tarkistamisesta siltä osin, mikä koskee ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden viranomaisten pääsyä Schengenin tietojärjestelmään.

Schengenin säännösten sisällyttämisestä osaksi Euroopan unionia tehdyn pöytäkirjan 5 artiklan 1 kohdan mukaan Schengenin säännöstöön perustuvien ehdotusten ja aloitteiden on oltava perussopimusten asiaa koskevien määräysten mukaisia. Saman artiklan 2 kohdan mukaan näin on toimittava, vaikka neuvosto ei olisi hyväksynyt pöytäkirjan 2 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa mainittuja toimia. Schengenin yleissopimuksen 92–119 artiklan osalta tilanne on juuri tällainen. EY:n perustamissopimuksen 71 artiklan valitseminen tämän ehdotuksen oikeusperustaksi merkitsee sitä, että ajoneuvojen rekisteröinnistä vastaavien yksiköiden pääsy SIS-tietojärjestelmään perustuu EY:n perustamissopimukseen.

## **2.2. Toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteet**

Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti ehdotetun toiminnan tavoite, joka on mahdollistaa ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsy SIS II:een, voidaan toteuttaa ainoastaan yhteisön tasolla. Yhteisiä sääntöjä tarvitaan, jotta voidaan säännellä oikeutta päästä järjestelmään, johon jäsenvaltiot tallentavat henkilöitä ja esineitä koskevia yhteisiä tietoja ja joka tukee eri politiikkojen täytäntöönpanoa poliisiyhteistyön ja oikeudellisen yhteistyön sekä ulkorajoja, viisumeita ja henkilöiden liikkuvuutta koskevien muiden politiikkojen alalla.

SIS II:n tietojen käyttöoikeus myönnetään vain kunkin jäsenvaltion toimivaltaisille yksiköille tässä asetuksessa määriteltujen tavoitteiden perusteella ja se koskee ainoastaan sellaisia tietoja, joita tarvitaan mainittujen tavoitteiden mukaisten tehtävien suorittamiseksi.

## **2.3. Säädöstyypin valinta**

Asetuksen valinta on oikeutettu, koska tarvitaan sääntöjä, joita voidaan soveltaa sellaisenaan ja yhdenmukaisesti, varsinkin kun on kyse pääsystä järjestelmässä oleviin tietoihin. Tässä asetuksessa annettujen säännösten on oltava täsmällisiä ja ehdottomia. Niitä on sovellettava sellaisenaan ja yhdenmukaisesti, eikä niiden soveltaminen edellytä, että jäsenvaltiot saattavat ne osaksi kansallista lainsäädäntöä.

## **2.4. Norjan, Islannin ja Sveitsin osallistuminen**

Norjan ja Islannin asemasta määrätään tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdassa. Sen mukaan niihin Schengenin säännösten osiin, joihin nämä kaksi valtiota osallistuvat, kuuluu mm. Schengenin<sup>5</sup> tietojärjestelmä (SIS), mukaan luettuina määräykset siihen liittyvien tietojen suojaamisesta ja tietosuojasta sekä Schengenin tietojärjestelmän kansallisten osien toiminnasta ja niiden välisestä

---

<sup>5</sup> EUVL L 176, 10.7.1999, p. 31.

tietojenvaihdosta (SIRENE) sekä ilmoitukset, jotka tehdään Schengenin tietojärjestelmässä henkilöiden pidättämiseksi rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista varten. Kahdesta eri oikeusperustasta huolimatta olisi mahdotonta ajatella, että Norja ja Islanti suljettaisiin pois SIS-tietojärjestelmän kehittämisestä tältä osin; kyseessä on yhtenäinen tieto- ja tietojenhakujärjestelmä. Näin ollen Norja ja Islanti osallistuvat täysimääräisesti järjestelmän kehittämiseen myös niiden sääntöjen osalta, jotka koskevat ajoneuvojen rekisteröinnistä vastaavien yksiköiden pääsyä järjestelmään.

Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännösten määräyksiä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tarkoitetulla tavalla niillä aloilla, joista säädetään neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdassa, luettuna yhdessä mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 2004/860/EY<sup>6</sup> 4 artiklan 1 kohdan ja mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 2004/849/EY<sup>7</sup> 4 artiklan 1 kohdan kanssa.

### **3. TALOUDELLISET VAIKUTUKSET**

Jäsenvaltioiden on luotava yhteys ajoneuvojen rekisteröinnistä vastaavien kansallisten yksiköiden ja kansallisen SIS II -toimiston vastuulla olevan SIS II:n välille. Kansalliset SIS II -toimistot nimetään SIS II:n perustamista, toimintaa ja käyttöä koskevan päätösehdotuksen mukaisesti.

Komissio on luonnostellut tärkeimmät talousarviovaikutukset ja laatinut yhteisen rahoitusselvityksen, joka on liitetty sen tekemään ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi SIS II:n perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä.

---

<sup>6</sup> EUVL L 370, 17.12.2004, s. 78.

<sup>7</sup> EUVL L 368, 15.12.2004, s. 26.

## Ehdotus

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS****ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsyn sallimisesta toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 71 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen<sup>8</sup>,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>9</sup>,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon<sup>10</sup>,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä<sup>11</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Ajoneuvojen rekisteröintiasiakirjoista 29 päivänä huhtikuuta 1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/37/EY<sup>12</sup> 9 artiklassa säädetään, että jäsenvaltioiden on avustettava toisiaan kyseisen direktiivin täytäntöönpanossa ja että jäsenvaltiot voivat ennen ajoneuvon rekisteröintiä vaihtaa tietoja kahden- tai monenvälisesti erityisesti tarkistaakseen sen laillisuuden siinä jäsenvaltiossa, jossa se aikaisemmin oli rekisteröity. Tarkistuksessa voidaan käyttää apuna yhteenliitettyjä sähköisiä järjestelmiä.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus XX/2006/EY<sup>13</sup> ja neuvoston päätös 2006/XX/YOS<sup>14</sup> toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (jäljempänä 'SIS II') perustamisesta, toiminnasta ja käytöstä muodostavat SIS II:n oikeusperustan. SIS II on jäsenvaltioiden yhteinen tietokanta, joka sisältää muun muassa tietoja sellaisista varastetuista, kavalletuista tai muutoin kadonneista moottoriajoneuvoista, joiden sylinteritilavuus on yli 50 cm<sup>3</sup>.

---

<sup>8</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>9</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>10</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>11</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>12</sup> EYVL L 138, 1.6.1999, s. 57. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2003/127/EY (EUVL L 10, 16.1.2004, s. 29).

<sup>13</sup> EUVL L [...], [...], s. [...].

<sup>14</sup> EUVL L [...], [...], s. [...].



- (3) Asetuksella XX/2006/EY ja päätöksellä 2006/XX/YOS korvattiin tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 Benelux-talousliiton valtioiden, Saksan liittotasavallan ja Ranskan tasavallan hallitusten välillä tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta 19 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn yleissopimuksen<sup>15</sup> (jäljempänä 'Schengenin yleissopimus') 92–119 artikla lukuun ottamatta 102 a artiklaa, joka koskee ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden viranomaisten ja yksiköiden pääsyä Schengenin tietojärjestelmään.
- (4) On tarpeen hyväksyä EY:n perustamissopimuksen V osastoon perustuva sekä asetusta XX/2006/EY ja päätöstä 2006/XX/YOS täydentävä kolmas säädös, jolla sallitaan ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden pääsy SIS II:een ja korvataan Schengenin yleissopimuksen 120 a artikla.
- (5) Esineitä, muun muassa moottoriajoneuvoja koskevat ilmoitukset tallennetaan päätöksen 2006/XX/YOS mukaisesti SIS II:een takavarikointia tai rikosprosessin todisteena käyttämistä varten.
- (6) Päätöksen 2006/XX/YOS mukaan pääsy SIS II:een tallennettuja esineitä koskeviin ilmoituksiin on varattu ainoastaan poliisi-, rajavaltu- ja tulliviranomaisille sekä oikeusviranomaisille ja Europolille.
- (7) Ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä jäsenvaltioissa vastaavilla yksiköillä, riippumatta siitä, ovatko ne osa keskushallintoa, joille tämä tehtävä on yksiselitteisesti uskottu, olisi oltava pääsy SIS II:een tallennettuihin tietoihin, jotka koskevat moottoriajoneuvoja, joiden sylinteritilavuus on yli 50 cm<sup>3</sup>, perävaunuja ja asuntovaunuja, joiden lastiton paino on yli 750 kg, ajoneuvojen rekisteröintitodistuksia ja ajoneuvojen rekisterikilpiä, jotka on varastettu, kavallettu tai jotka ovat muutoin kadonneet tai jotka on mitätöity, jotta ne voivat tarkistaa, että rekisteröitäviksi esitetyt ajoneuvot eivät ole varastettuja, kavallettuja tai muutoin kadonneita.
- (8) Tätä varten on tarpeen antaa näille yksiköille pääsy kyseisiin tietoihin ja oikeus käyttää niitä hallinnollisiin tarkoituksiin ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämiseksi asianmukaisella tavalla.
- (9) Siltä osin kuin ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavat jäsenvaltioiden yksiköt eivät ole osa keskushallintoa, tällainen pääsy olisi myönnettävä epäsuorasti, eli esimerkiksi sellaisen viranomaisen välityksellä, jolle pääsy on myönnetty päätöksen 2006/XX/YOS nojalla ja joka vastaa jäsenvaltion turvallisuus- ja luottamuksellisuussääntöjen noudattamisesta.
- (10) Päätöksessä 2006/XX/YOS määritellään, millaisiin toimiin on ryhdyttävä, jos SIS II:ta käytettäessä huomataan, että esineestä, jota koskevat tiedot on tallennettu SIS II:een, on tehty ilmoitus.

---

<sup>15</sup> EYVL L 239, 22.9.2000, s. 19. Yleissopimus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 871/2004 (EUVL L 162, 30.4.2004, s. 29) ja päätöksellä 2005/211/YOS (EUVL L 68, 15.3.2005, s. 44).

- (11) Rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaavien jäsenvaltioiden yksiköiden suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY<sup>16</sup>. Edellä mainitussa direktiivissä asetettuja periaatteita täydennetään tai selkeytetään päätöksen 2006/XX/YOS erityissäännöksillä, jotka koskevat henkilötietojen suojaamista, turvallisuutta, luottamuksellisuutta ja lokitiedostojen pitämistä, mainittujen yksikköjen käsitellessä henkilötietoja SIS II:ssa.
- (12) Suunnitellun toiminnan tavoitetta eli pääsyn myöntämistä SIS II:een rekisteröintitodistusten myöntämisestä vastaaville jäsenvaltioiden yksiköille niiden direktiivin 1999/37/EY mukaisesti suorittamien tehtävien helpottamiseksi ei voida saavuttaa riittävän hyvin jäsenvaltioiden toimin, vaan se voidaan saavuttaa ainoastaan yhteisön tasolla, koska SIS-tietojärjestelmä on luonteeltaan yhteinen tietojärjestelmä, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Kyseisessä artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen mainitun tavoitteen saavuttamiseksi.
- (13) Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan osalta tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY 17 1 artiklan G kohdassa tarkoitettulla alalla.
- (14) Sveitsin osalta tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstön määräyksiä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tarkoitettulla tavalla niillä aloilla, joista säädetään neuvoston päätöksen 1999/437/EY 1 artiklan G kohdassa, luettuna yhdessä mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 2004/860/EY<sup>18</sup> 4 artiklan 1 kohdan ja mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta sekä sopimuksen tiettyjen määräysten väliaikaisesta soveltamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 2004/849/EY<sup>19</sup> 4 artiklan 1 kohdan kanssa.
- (15) Tämä päätös on vuoden 2003 liittymisasiakirjan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu Schengenin säännöstöön perustuva tai muuten siihen liittyvä säädös,

---

<sup>16</sup> EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1882/2003 (EUVL L 284, 31.10.2003, s. 1).

<sup>17</sup> EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

<sup>18</sup> EUVL L 370, 17.12.2004, s. 78.

<sup>19</sup> EUVL L 368, 15.12.2004, s. 26.

## OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

### *1 artikla*

1. Sen estämättä, mitä säädetään päätöksen 2006/XX/YOS 35 ja 37 artiklassa sekä 40 artiklan 1 kohdassa, on jäsenvaltioiden niillä yksiköillä, jotka vastaavat direktiivissä 1999/37/EY tarkoitettujen ajoneuvojen rekisteröintitodistusten myöntämisestä, oikeus päästä SIS II:een tallennettuihin tietoihin mainitun päätöksen 35 artiklan a, b ja f kohdan mukaisesti yksinomaan sen tarkistamiseksi, että rekisteröitävaksi esitetyt ajoneuvot eivät ole varastettuja, kavallettuja tai muutoin kadonneita.  
  
Jäsenvaltion kyseisten yksiköiden pääsyä näihin tietoihin säännellään 2 kohdan mukaisesti jäsenvaltioiden kansallisen lainsäädännön nojalla.
2. Edellä 1 kohdassa mainituilla yksiköillä, jotka ovat osa jäsenvaltion keskushallintoa, on oikeus päästä suoraan SIS II:een tallennettuihin tietoihin.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuilla yksiköillä, jotka eivät ole osa jäsenvaltion keskushallintoa, on oikeus päästä SIS II:een tallennettuihin tietoihin ainoastaan mainitun päätöksen 37 artiklassa tarkoitetun viranomaisen välityksellä. Tällä viranomaisella on oikeus päästä tietoihin suoraan ja siirtää se tällaiselle yksikölle. Asianomaisen jäsenvaltion on varmistettava, että kyseinen yksikkö ja sen työntekijät velvoitetaan noudattamaan julkisen viranomaisen niille asettamia tietojen luvallista käyttöä koskevia rajoituksia.
4. Päätöksen 2006/XX/YOS 36 artiklaa ei sovelleta pääsyyn, joka toteutetaan tämän artiklan määräysten mukaisesti. Kansallisessa lainsäädännössä määrätään, millä tavoin 1 kohdassa tarkoitetut yksiköt voivat ilmoittaa poliisi- tai oikeusviranomaisille tietoja, jotka koskevat SIS II:n käytön perusteella ilmi tulleita rikosepäilyjä.

### *2 artikla*

Tämä asetus korvaa Schengenin sopimuksen soveltamisesta tehdyn yleissopimuksen 102 a artiklan.

### *3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetuksen soveltaminen alkaa päivästä, joka vahvistetaan päätöksen 2006/XX/YOS 65 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Euroopan parlamentin puolesta*  
*Puhemies*

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*